

CARAYARETAS



¡QUÉ VIENE EL PATRÓN!

El temor se apodera de los chicos al ver que llega la hora de rendir cuentas de sus travesuras.



SU COLOR AMBAR
PALIDO COM-
PRUEBA SU
VEJEZ.



Unicos Importadores:

MOSS & Cía.

BUENOS AIRES.

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales. ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.

Entre autores dramáticos:

— Los ensayos han terminado, y mañana se estrena tu drama. ¿Estás tranquilo?

— Tranquilísimo; y lo mismo me da un triunfo que una derrota.

— ¿Tan indiferente estás?

— Sí; estoy como si se tratara de la obra de un amigo.

P. C.

El conde ha presentado demanda de divorcio, y con tal motivo dice la condesa a sus amigos:

— ¡No sé por qué mi marido me acusa de tener mal carácter! ¿Qué diga todo el mundo si soy una mujer amable o no!

— Pues de eso, precisamente, se queja el conde.

E. D.

Gervasio necesita dinero y pide prestados mil pesos, con pacto de devolver dos mil al cabo de tres años.

Una vez cobrado el dinero, se va a su casa, y restregándose las manos, exclama:

— ¡Oh, si me muriese antes del vencimiento, cómo me reiría yo de ese imbécil!

M. G.

— Déjeme usted, caballero carcamal y váyase usted a la novena.

— Pues, ¿cuántos años me echas, niña?

— ¿Yo? ninguno. Hartos tiene usted encima para que aún le eche otros pocos.

N. S.



— Es horrible lo que le pasa a la infeliz Corina. En un mismo día se le han muerto el marido y el perro.

— ¡Pobre mujer!... ¡Un perro tan hermoso!

CAR.

Entre dos señoras casadas:

— Dime, Matilde, ¿por qué vas siempre vestida de negro?

— Porque así me hago la ilusión de que soy viuda.

G. O.

Carlitos, niño de cinco años, está con su madre de visita en una casa, y desde que ha entrado no hace más que pasar la vista por los cuatro rincones de la habitación.

— ¿Qué buscas, hermoso? — le pregunta con cariño la dueña de la casa.

— Busco las telarañas que dice mamá que tienes en este cuarto.

A. S.



— Mamá, ¿yo soy bueno?

— Sí, hijo mío.

— ¿Yo te inspiro confianza?

— Sí.

— Entonces, ¿por qué escondes el tarro de dulce de leche?

NAIR.

En la tertulia de la vizcondesa:

— ¿Qué penitencia se impone usted, Matilde, durante la Cuaresma?

— La de ir a todas partes con mi marido.

Z. A.

— ¿Por qué duerme usted con gafas? — preguntaron a Sinfórico.

— Hombre, porque a veces sueño que estoy leyendo.

V. G.

Preguntaron a un recién casado:

— ¿Ahora será usted feliz?

— ¡Oh! Ya lo creo, soy muy feliz; y mi felicidad consiste en la esperanza que tengo de enviudar pronto.

I. Y.



Entre amigos:

— ¿Has tenido miedo alguna vez de tu vida?

— Una sola.

— ¿Cuál?

— Un día en que estuve a punto de casarme.

R. A.

Una mujer riñe a su esposo, que siempre vuelve borracho.

— Pero mujer. — dice el marido — si el hombre no se emborrachara, ¿en qué se iba a diferenciar de los demás animales?

C. B.

En un concierto:

— No tiene una voz muy linda; pero canta con gusto.

— No es cierto. Si tuviera un poco de gusto, empezaría por no cantar.

G.

En una casa donde se come muy mal:

— Oiga, don Agapito, quédese a comer con nosotros, vea como llueve.

— ¡Oh, no señora! Muchas gracias; no es para tanto.

D. D.

Entre padre e hijo:

— ¿Qué horas son estas de volver a casa? Acaban de dar las tres de la madrugada.

— Te equivocas, papá; no es más que la una.

— Las tres, te digo.

— Te juro que es la una. ¡Cómo que acabo de oír la tres veces seguidas!...

M. R.

Leído en el escaparate de un bazar de ropas hechas:

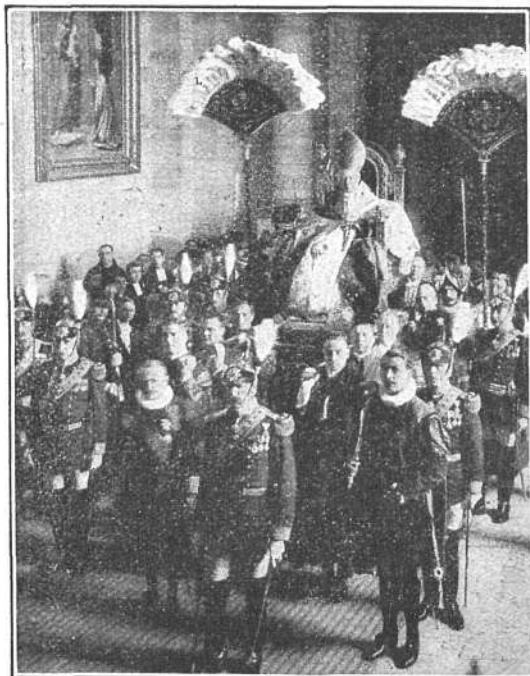
«No se dejen ustedes robar en otra parte! ¡Vengan aquí!»

Curación radical de todas las ENFERMEDADES DE LA PIEL e INTESTINOS

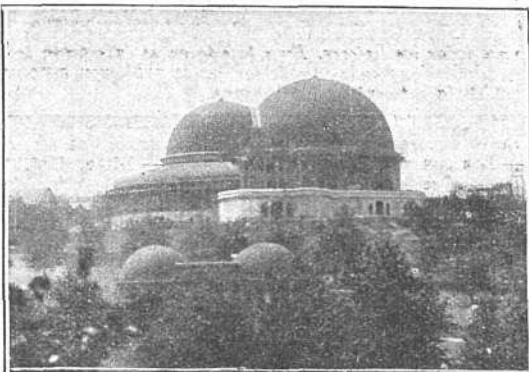
por crónicas y rebeldes que sean. Heridas, úlceras, llagas, etc. — Consultas: De 4 a 6.

Dr. CARISOMO

SARMIENTO, 1080



Roma. — El Papa, portado en la silla gestatoria, atraviesa las logias del Vaticano, bendiciendo a los fieles que han acudido en peregrinación a rendir homenaje a la cabeza visible de la cristiandad. La peregrinación argentina mereció especial distinción por parte de Su Santidad.



Suiza. — El gran templo del Ocultismo. A diez kilómetros de Basilea, acaba de inaugurarse este soberbio edificio dedicado a la «Ciencia del Espíritu» por los adeptos del ocultismo.



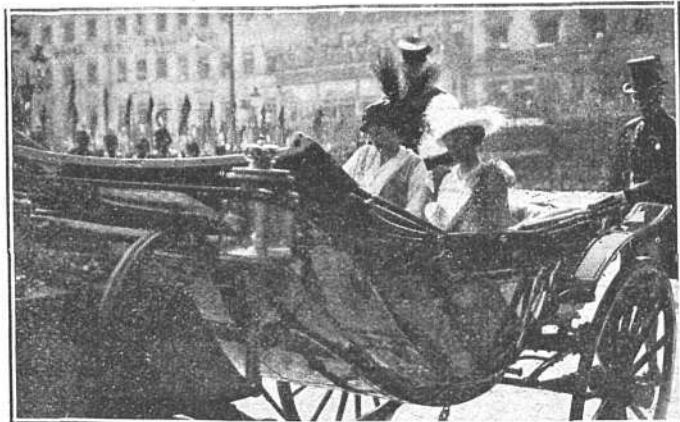
Barcelona. — Magull, hija del célebre poeta, reina de los juegos florales,



París. — Henri de Rothschild, el multimillonario, ha sido objeto de un atentado a la salida de la Opera. Se trata de un demente, obsesionado por la fabulosa fortuna de Rothschild, que se calcula no menor de ocho a diez mil millones.



Londres. — El campeón de los bull-dog, valuada en 23.000 libras, o sean quinientos mil francos. ¿La humanidad no ha perdido el juicio?



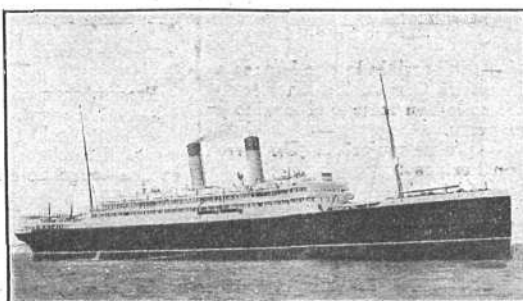
Bruselas. — Los reyes de Dinamarca, a su entrada en la capital de Bélgica, donde han sido objeto de una entusiasta acogida, habiéndose celebrado grandes fiestas en su obsequio.



Madrid. — C. Figueroa, hijo del conde de Romanones, al ser conducido a la ambulancia, después de la caída al saltar en el concurso hipico.



Rio de Janeiro. — Inauguración del nuevo edificio de la Escuela Naval, en la ensenada Baptista das Neves. Momento de izar el pabellón nacional.



Saint Laurent. — El transatlántico «Empress-of-Ireland», de la compañía Canadian Pacific, que naufragó, pereciendo 1.030 personas en la terrible catástrofe.

Si es Vd. hombre que piensa “mucho”

habrá notado con frecuencia el desgaste enorme que el trabajo mental causa en el organismo y el desequilibrio nervioso que produce la vida sedentaria del escritorio, del estudio o de la casa de comercio, la vida mentalmente activa y físicamente inactiva.

Si es Vd. hombre que piensa “bien”

se habrá dado cuenta de que ese estado de cosas no puede continuar, de que se hace indispensable reponer las energías y equilibrar los nervios, porque de lo contrario, hasta la facultad de pensar llegará al agotamiento.

IPERBIOTINA

MALESCI

“ Piense
hoy
en lo
que le
decimos ”.



renueva energías vitales, da elasticidad a los músculos, fortifica el cerebro y equilibra los nervios.

Cada cucharada equivale a una hora de ejercicio físico, para el hombre que hace poco o ninguno.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Doctor Malesci-Firenze (Italia).

Venta en las Droguerías y Farmacias.



Oporto
quinado

VIG

Aperitivo
delicado
y
reconfortante
poderoso

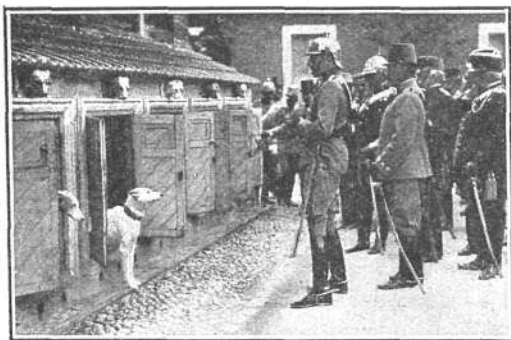
El único aperitivo que
no contiene sustancias
extrañas, sino simple-
mente Oporto añejo y
quina de la mejor ca-
lidad, lo que lo hace
particularmente ino-
fensivo.

UNICOS IMPORTADORES:
BARTOLOME MITRE, 1170
BUENOS AIRES

De España



Va'encia. — El comité y representantes extranjeros, al clausurar el quinto Congreso de Agricultura, celebrado en esta capital.



Valladolid. — El rey, examinando los perros exploradores que utilizan en sus prácticas militares los alumnos de la Escuela de Caballería.



Navacerrada. — S. M. el rey, la infanta doña Isabel y el conde Maseda, presenciando el concurso de automóviles en plena sierra.



Madrid. — Cordón de guardias de orden público, cortando el paso en una de las calles que afluyen al congreso, para evitar se repitieran los escándalos ocurridos el 29 de mayo.

La Casa no tiene sucursal, ni relación con ninguna otra firma.

SELLO DE GARANTIA

GARANTIMOS
Que todo artículo vendido por nosotros, es exactamente como está descripto en nuestro Catálogo y Réclames.

GARANTIMOS
Atención personal siempre.

GARANTIMOS
Perfecta y entera satisfacción, si llega el caso de que sea necesario hacer queja alguna.

FEENEY & CO.

Productos ofrecidos:

- Máquinas para hacer marmelada
- Vinos especiales
- Ajustadores de alambre
- Mesas para enfermos
- Manomóviles
- Botes plegadizos para lagunas
- Sillas altas
- Casas para muñecos
- Hormiguicida "Kilhal"
- Tés finos
- Máquinas para cortar césped
- Zancos
- Alimentos para niños
- Bañaderas de cinc
- Hamacas
- Sillas hamacas de mimbre
- Autos para niños
- Corrales para niños
- Alimentos para enfermos
- Bidets para niños
- Coches para enganchar cabras
- Bombones finos
- Tónicos para enfermos
- Barriletes científicos
- Sillas hamacas
- Respaldos para convalecientes
- Esquiladoras
- Cajones portahuevos
- Mamaderas especiales
- Trampas
- Zenoleum" contra la Diaspis
- Triciclos
- Bicicletas para menores
- Coches plegadizos
- Andadores
- Bancos de escuela
- Discochos para niños
- Guadadoras especiales
- Comestibles finos

Nuestra clientela se extiende desde la Cordillera hasta el Atlántico.



CANGALLO, 537 - Buenos Aires

Llámenos por teléfono (UNION, 6500 y 6501) y será inmediatamente atendido.

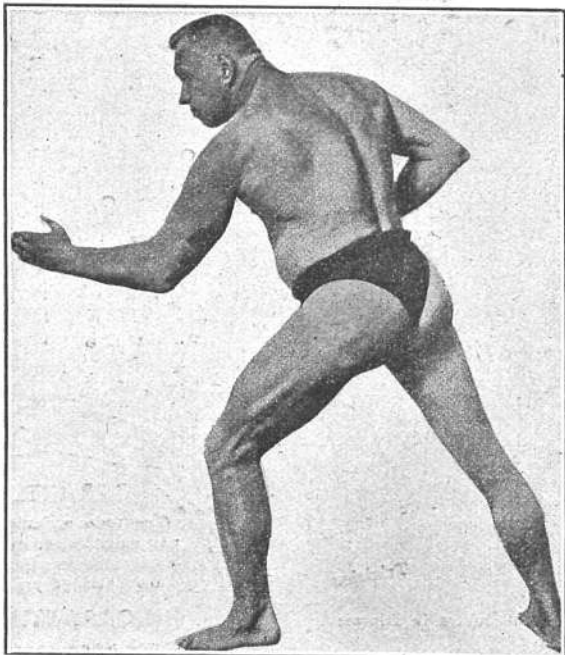
PEDIRNOS CATALOGO ILUSTRADO

Casino

No podía pasar mucho tiempo sin que la poderosa empresa de este music-hall diera una de sus acostumbradas notas de actividad, de pujanza, a que tan acostumbrado tiene al público, y así, evidenciando una vez más tales propósitos y aptitudes, ha logrado reunir cuanto de más selecto y notable se conoce hasta ahora en Europa y Norte América, formando el más formidable elenco de luchadores, que en breves días se presentarán — pues el debut se verificará el próximo 6 de julio — disputándose el campeonato del presente año, que indudablemente, por dichas causas y por la importancia de sus premios, asumirá inusitado y excepcional interés, superando a cuanto hasta ahora hemos visto en los múltiples espectáculos de este deporte.

He aquí la nómina, por orden alfabético, de los luchadores que son desconocidos personalmente a nuestros *amateurs*, aunque por su renombre todos ellos los conozcan:

Alberg, finlandés; Chevalier, francés; Globus, suizo; Isande, chino; Kara Ali, turco; Kormendy, húngaro; Lurich, ruso; Mamutow, cosaco; Pampuri, italiano; Pierard, el coloso, francés; Perpasil, búlgaro; Randolfi, austriaco; Sabatier, francés; Schultze, alemán; Umberto, italiano; Zbyszko, polaco.



Consignemos ahora los premios, que en total suman la no despreciable suma de 40.000 francos, más un magnífico trofeo artístico, *yapa* que se otorgará al ganador del primer premio, y así podrá formar acabado juicio el lector, de la indiscutible superioridad de este campeonato, que desde la próxima semana comenzará a emocionarnos intensamente con las indudables vicisitudes y atrayentes lances porque cada campeón ha de pasar, antes de llegar al deseado desenlace que instruya y corone, al vencedor de los vencedores.

PREMIOS DEL CAMPEONATO:

- 1er. premio, espléndido trofeo artístico y 25.000 francos;
 - 2.º premio, una medalla de oro y 8.000 francos;
 - 3er. premio, una medalla de oro y 4.000 francos;
 - 4.º premio, una medalla de oro y 2.000 francos;
 - 5.º premio, una medalla de oro y 1.000 francos;
- o sea un total de 40.000 francos de premios.

Son los luchadores, tipos de admirable presencia, jóvenes y notabilidades indiscutibles en estos torneos del arte de la agilidad y la fuerza, sobresaliendo entre todos ellos, el ruso Lurich, cuyo retrato incluimos en la presente crónica: es este luchador, uno de los más célebres campeones rusos, y quizás el mejor discípulo del doctor Krajewski, habiendo sido vencedor del notable luchador Akismitch, apodado el León Ruso. En fin, nuestro público está de plácemes ante esa tentadora y subyugante etapa del sensacional campeonato, siendo ya grandísima la expectación producida entre los *amateurs* que esperan con creciente impaciencia la fecha inaugural del venidero día 6 del próximo mes de julio, para deleitarse con este grandioso torneo que bajo tan excepcionales condiciones les brinda la empresa del Casino.

Entretanto continúan los programas, ofreciendo cada noche nuevos e interesantes números que se aplauden sin cesar y tan mercedamente como lo es para artistas meritorísimos como el manipulador Rothig, los excéntricos Lydia y Musto, el gran ciclista Brunner, el trío cómico Robert y Mont, el malabarista Lew Pahnore, y los educandos de Egos, los más inteligentes canes que hasta ahora se han visto.

Incluimos en la presente página una reproducción fotográfica del espléndido trofeo artístico, que constituye una de las partes del primer premio del grandioso campeonato de lucha greco-romana.



LA OPINIÓN DE LAS CLASES DIRECTORAS



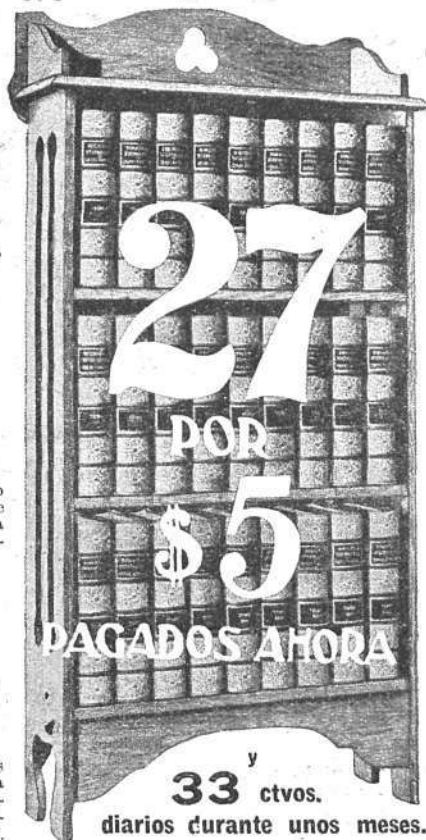
S. E. de la República,
Dr. Roque Sáenz Peña
Comprador de la Biblioteca.



M. Moyano
Ministro de Obras Públicas. ¿Cómo
no recomendar, pues, la Biblioteca que
proporciona alimento espiritual para
todos los gustos, todas las edades, to-
das jerarquías de la mentalidad?



E. Riquelme
Ministro de Hacienda. Los escritos
literarios recopilados en la Biblioteca
Internacional de Obras Famosas, ase-
guran el mejor conocimiento de los pue-
blos entre sí, y facilitan su concordia.



Dr. José Figueroa Alcorta
Dio una muy favorable opinión, que
la falta de espacio nos impide publi-
car aquí.



Dr. Miguel Ortiz
Ministro del Interior. En la Bibliote-
ca Internacional existen las obras más
famosas que ha producido el hombre
para su instrucción y propagándose sus
escritos se hace aquella obra.



Dr. José Luis Murature
Ministro de Relaciones Exteriores.
La Biblioteca, por su fácil manejo y
perfecta selección, resuelve el proble-
ma de la información literaria rápida
y oportuna.

¿Ha leído Ud. las opiniones de tan ilustres argentinos?

Comprenderá Ud. entonces la verdadera importancia de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS. Ellas significarán para Ud. mucho más que cuanto se pudiera decir en su elogio. Por eso se ha preferido hacer conocer a usted esos testimonios, en lugar de largas razones.

Si la BIBLIOTECA no fuera en realidad una obra digna de ocupar un puesto de honor en todos los hogares, difícilmente hubiera podido obtener la sanción, y aún más, el franco elogio de tan eminentes personalidades.

La BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, es, sin género de duda, la única antología universal.

Es una cuidadosa selección de la suprema literatura de todos los géneros, y de todos los tiempos y países. Con ninguna otra obra puede Ud. sustituirla sin gran desventaja.

En la Biblioteca Internacional tiene Ud. lectura para toda su vida, y no sólo Ud., sino todos los miembros de su familia.

Son VEINTISIETE GRANDES Y HERMOSOS VOLUMENES, que le hablan a Ud. de historia, de viajes, de usos y costumbres de todos los países; que contiene novelas, cuentos, historietas, poesías, memorias y retratos de hombres célebres, sátira, humorismo, y en fin, cuanto real o fingido, pero siempre interesante y útil, ha producido la humanidad en el transcurso del tiempo.

Bajo dos aspectos puede considerarse el valor de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas.

El valor absoluto, el valor que por sí mismo representa, está demostrado en la ligera descripción que antecede. Confirmado por los testimonios de los más eminentes argentinos.

El valor relativo de la Biblioteca Internacional, es también incomparable.

En sus páginas, está comprendida toda la suprema literatura, sin que haya nada indigno de ser leído.

Los espíritus ya formados encontrarán en ella el medio de ponerse en comunicación con grandes genios, que por haber nacido en países distantes o en épocas muy remotas, aun no figuraban, entre el número de sus conocidos.

En ellos encontrará, sin duda, nuevas ideas, nuevos métodos, nuevas orientaciones, que añadirán firmeza, variedad y recursos a su imaginación.

Para los jóvenes y niños, es aún mayor su importancia. En la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, no encontrarán esas relaciones disparatadas, absurdas que dan a sus mentes falsas ideas de la vida, sin que por eso deje de ser interesante en el más alto grado todo lo contenido en la obra.

El niño o joven que tenga a su disposición los VEINTISIETE HERMOSOS VOLUMENES de la Biblioteca, adquirirá un delicado gusto literario que le defenderá para siempre de los estragos que suele producir la mala literatura.

Por otra parte, además de los conocimientos precisos que sobre los asuntos tratados bajo las distintas formas literarias ha de procurarse, adquirirá numerosas ideas, formas claras de expresión, pureza de lenguaje y gran agilidad mental, preparándose, en una palabra, para luchar en la vida con seguridad, casi absoluta, de triunfo.

¿No merece, por lo menos, pensar con algún detenimiento todo lo expuesto?

La obra puede Ud. examinarla a su antojo, antes de adquirirla. En RIVADAVIA, 686 (entre Florida y Maipú) están los volúmenes a disposición de usted y nada puede Ud. perder con venir a examinarlos.

Y una vez que Ud., POR SI MISMO, compruebe la importancia de la Biblioteca, no vacile, no dude en adquirirla, pues el precio en que hoy se ofrece es el más bajo, pero sin comparación, que, teniendo en cuenta ya sea el valor o la extensión, ha sido fijado para una obra.

Además, las facilidades que se ofrecen para el pago, son tan grandes, que toda persona, por modesta que sea su posición, podrá adquirir la Biblioteca sin esfuerzo alguno.

Un pago inicial de \$ 5 m/n. basta para llevar a su hogar la obra completa y el resto lo paga usted con 33 centavos diarios en pocos meses.

¡Un folleto instructivo, gratis!

El folleto forma, por sí, un bello e interesante libro, pues contiene unas 150 páginas, con muestra del papel, impresión, grabados, láminas en color, trozos de obras contenidas en la BIBLIOTECA, y muchos detalles que le harán formar un juicio bastante aproximado del valor y alcance de la obra.

Este folleto se remite libre de todo gasto. Si usted desea conocerlo, sólo tiene que remitir y llenar el cupón adjunto y lo recibirá a vuelta de correo.

— Llène y remita este cupón hoy —

SOCIEDAD INTERNACIONAL DE EDITORES

RIVADAVIA, 686 — Buenos Aires

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo de la Biblioteca.

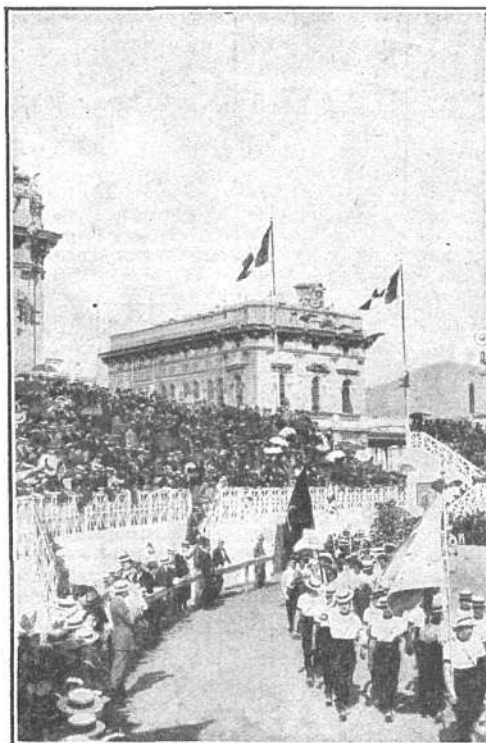
C. C. 5.

NOMBRE.....

PROFESION.....

DIRECCION.....

De Italia



Génova. — Desfile de las sociedades gimnásticas en el estadio de Bisagno. Antes de las pruebas del concurso federal.



Roma. — El ánfora-estatua de Amleto Bataldi, que se colocará en la nueva fuente monumental del Pincio.



Florenia. — Ingeniero Olivi, inventor de un aparato para estallar explosivos.



Roma. — El Vaticano, la célebre plaza de San Pedro y las calles adyacentes, fotografiadas desde un dirigible.

De Francia



Lyon. — Mujeres vistiendo trajes clásico de Maurienne y la Bresse, esperando al presidente.



Lyon. — M. Poincaré, visitando el hospital de sanidad militar.



Almuerzo ofrecido a M. Poincaré, por la cámara de comercio de la ciudad de Lyon.



Una visita al campo de tropas senegalesas, que tanto resultado están dando en la campaña de Africa.

CIVILIZACION Y BARBARIE



PREDOMINAN
EN



TODAS
LAS ESFERAS

GRANDIOSA LIQUIDACION

LA ESTAMOS EFECTUANDO COMO NUNCA, CON



Excepcional. Precioso traje sastre, en géneros de pura lana, colores lisos, todos los tamaños, forrado en seda, a \$ 25.—



Batón fantasía en rico bombasi cotelé, vieses de terciopelo y cordelier fantasía. Precio \$ 6.80



Preciosa blusa en crespón de China, cuello y puños tejido esponja, mangas largas, colores gris, mostaza, champagne, marino, kaki, bleu y malva. Hoy a pesos..... \$ 9.90



Elegante batón en tejido Pyrénées, en pura lana, colores fantasía y cordelier, Valia \$ 16.50. Hoy, a \$ 12.50



Rico juego de loutre formando dibujos, todo forrado en seda, largo del Echarp 250. Liquidamos el juego \$ 52.—



Moderno tapado en piel de loutre de Colombia, extra, todo forrado en satin liberty blanco. Largo, 80 cents.: antes pesos 89. Hoy, a. \$ 75.—



Vestido fantasía, confeccionado en finos géneros de pura lana, colores lisos, cuello de terciopelo y cinturón de fantasía. Valia, \$ 85.— Hoy a \$ 45.—



Espléndido y elegantísimo vestido fantasía, pollera charmeuse, bata y sobre falda, velo seda con adornos de piel y terciopelo. Su valor, \$ 185.— Se liquidan, a \$ 120.—



Elegante vestido fantasía, en charmeuse pura seda, cuello y puños de terciopelo, chaleco satin granadina y botones fantasía. Valia, \$ 110.— Hoy, a \$ 59.—



Moderno tapado en velours de lana cotelé, cinturón del mismo género y hebilla de galatito, varios colores. Su precio, \$ 48.— Hoy, a pesos 35.—

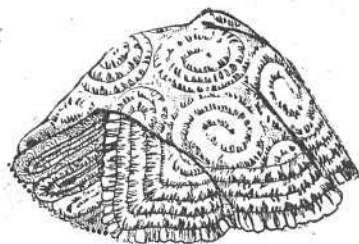
100 centímetros, antes pesos 115. Hoy, a... \$ 89.—

120 centímetros, antes pesos 125. Hoy, a... \$ 105

IMPORTANTE: Todos los pedidos del interior serán atendidos, disfrutando igualmente estos precios.

GENERAL

PRECIOS EXTRAORDINARIOS
GRANDIOSOS surtidos en todos los Departamentos



Alfombras bruselas, pura lana, dibujos modernos propios para sala, dormitorio y comedor, en colores claros y oscuros.

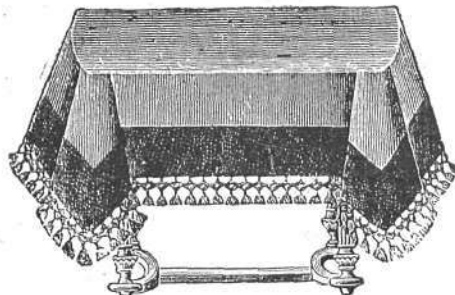
Tamaño: Precio, \$	Tamaño: Precio, \$
140 x 200... 10.50	350 x 400... 42.—
170 x 240... 16.—	400 x 400... 53.—
225 x 300... 19.50	400 x 450... 58.—
250 x 300... 26.—	400 x 500... 65.—
300 x 300... 28.—	400 x 600... 76.—
300 x 400... 36.—	



Corsé, bajo de pecho, adelgazando y muy ligero, de batista de hilo lisa, pura ballena, precio rebajado... \$ 11.50

En cutin de hilo brochado, \$ 7.90, 4.80 y pesos... 4.25
Corsé de punto, especial para personas sensibles, muy práctico. Ocasión, pesos 11.80, 19.— y pesos... 22.50

VENTAS
AL
CONTADO.
PRECIO
FIJO.

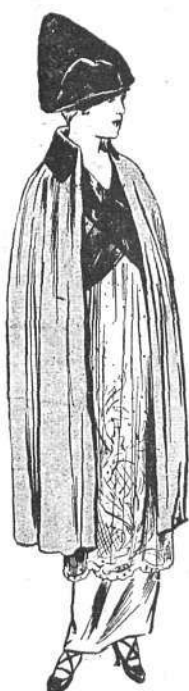


Carpeta felpa de lana y seda, fondo astrakán y guarda lisa con flecos de lana y seda, colores granate, verde y terracota.

Tamaños:	180 x 200	180 x 250	180 x 300	180 x 350	180 x 400
	\$ 28.—	35.—	42.—	49.—	56.—

El mismo artículo, centro de f-ípa lisa con guarda astrakán, flecos de lana y seda, colores verde, granate y terracota.

Tamaños:	180 x 200	180 x 250	180 x 300	180 x 350	180 x 400
	\$ 34.—	42.50	51.—	59.50	68.—



Moderna capa en velour de lana, cuello y chaleco de terciopelo, colores varios. Excepcional. \$ 29



Moderno vestido sastre, confeccionado en finos géneros de lana, colores lisos, cuello de terciopelo y faya. Su precio \$ 85.— Hoy... \$ 65



Rico tapado de velour cotelé de lana, colores oscuros. Valia pesos 32. Hoy, a p 80s... 19.50



Moderno viso, extranjero, en satén pura seda, con volados plisé, artísticos, infinidad de colores y negro. Valia \$ 14.— Hoy a... \$ 9.80



Espléndido tapado de felpa negra de pura seda, cuello piel skung y forrado en liberty. Su precio, \$ 79. Hoy, a \$ 58.—



Batón fastasia, en franja de lana, colores lisos, con ricos bordados en realce, infinidad de colores, a... \$ 18.—

LA IMPERIAL

HERNANDEZ y Cía.
VICTORIA, 802 esq. PIEDRAS
BUENOS AIRES

UNA OBRA INSTRUCTIVA
Los sobrinos del capitán Grant



Si la popularidad es el premio más grato al pensamiento creador, a fe que el espíritu de aquel gran vidente francés, que se llamó Julio Verne, gozará de la eterna luz que la gloria reserva a los verdaderos genios.

En el cielo literario contemporáneo, las obras de Verne han alcanzado una esfera dilatadísima de difusión, habiendo llegado a traducirse a casi todos los idiomas del mundo, lo que prueba cuán excepcional es el mérito de tales concepciones, en donde la atrevida visión científica está saturada de profundas soluciones y de suave y amable ironía.

Nadie como Julio Verne ha sabido realizar el sabio axioma de «instruir deleitando». Todos los arduos problemas de la investigación científica han sido acometidos por su genio inquieto y definidor, vulgarizando magistralmente los secretos que el cielo y la tierra descubrieron solamente a la Geografía.

Pero entre el valioso bagaje intelectual que nos legara el inmortal escritor francés, su novela *Los sobrinos del capitán Grant* ha culminado en el favor de los públicos todos.

Popularizada por la imprenta, su celebridad acrece



LOS DIABLOS DE LOS CHICOS

¡Son la piel de Judas esos chicos!

So pretexto de admirar agrestes paisajes, se hacen humo, a veces, se alejan y se pierden a las miradas avizoras de los papás.

Han abandonado la tortuosa rambla que domina el sauzal que borda el río, y muy campan-tes han descendido al bajo y se han acomodado en un banco sugestivo, en donde, indudablemen-te, conciertan planes eróticos, en la consecución de esa eterna conspiración contra las severas pragmáticas de los viejos.

La mamá, al fin, que es la más avisada como "rastreadora", los descubre, y escandalizada se los denuncia al papá, un buen señor, de conciencia un poco elástica, porque recuerda que él no lo hizo del todo mal en sus mocedades.

—Pero, ¿no los ves, Rufino?— dice escandali-zada la señora.

Don Rufino no dice esta boca es mía, lo que exaspera a su nerviosa consorte.

Al fin, murmura:

—Mira, Teodora; yo creo que los muchachos no faltan a las buenas reglas con lo que hacen.

—Es que...

—Escucha lo que dicen:

Escuchan y oyen que *ella* razona de este modo:

—Cuando nos casemos, Felipe, una de las cosas que impongo no falten jamás, pero en abundancia en nuestro hogar, es el imprescindible Jabón Reuter. Las felicidades del matrimonio nunca serán completas sin la higiene más absoluta, al mismo tiempo que más agradable, y esto tan sólo se consigue con el uso abundante del precioso Jabón Reuter.

UNA OBRA INSTRUCTIVA
Los sobrinos del capitán Grant

ahora, en que su asunto ha sido trasladado a la cinta del cinematógrafo, con lo que resulta notablemente mejorada para los efectos de su vulgarización.

El público de Buenos Aires podrá admirar esta bellísima obra de cinematografía, que se estrenará el miércoles próximo 1.º de julio corriente, en el «Empire Theatre» y demás salones servidos por la Sociedad General Cinematográfica Lda., que ha obtenido la exclusividad.

Trátase de una película admirable, dividida en 12 partes, cuya nitidez y proligidad bastaría por sí sola a prestigiar la marca «Eclair» que es la realizadora de tan plausible propósito.

El asunto está hábilmente condensado, siguiendo fielmente el curso de la conocida novela. Desde el momento en que la tripulación del «Duncan» ha pescado el enorme escualo, en cuyo vientre se encuentra la botella con el papel escrito por el capitán Grant, el cinematógrafo nos va presentando,

una tras otra, las mil interesantes aventuras de los expedicionarios, entre los que se destaca la figura esdrabútica del doctor Paganel, hombre de infeliz memoria, cuyas graciosas equivocaciones promueven constantemente la hilaridad.

Por la cinta cinematográfica desfilan todos aquellos interesantes episodios del viaje a través de la América, o sea una exploración del Pacífico al Atlántico. Presenciamos con honda emoción los peligrosos sucesos que sobrevienen al cruzar los viajeros las zonas solitarias de los Andes, y les vemos ora escapando milagrosamente a los efectos terribles de un terremoto, ora perseguidos por las tribus de indios feroces, unas veces acosados por



toros salvajes, otras deteniéndose anhelantes viendo cómo un cóndor se lleva al joven Roberto por los aires; les vemos luego seguir el paralelo 17 y dirigirse a Australia, donde nuevos riesgos les esperan, reuniéndose al fin con el capitán Grant, tres años abandonado en una isla deshabitada.

La fama de Julio Verne, de una parte; de otra, la magnífica presentación que de *Los sobrinos del capitán Grant* ha hecho la casa «Eclair», inducen a augurar que el miércoles próximo 1.º de julio, tanto en el «Empire Theatre» como en los demás salones servidos por la Sociedad General Cinematográfica Lda., la película *Los sobrinos del capitán Grant* alcanzará un verdadero éxito.



“Esto es lo que se llama afeitarse!”

SI; afeitadas frescas, cómodas, sedosas, suaves; 500 de ellas con 12 hojas AutoStrop.

Esto es posible a causa de que el aparato asentador automático de la navaja AutoStrop hace el asentado tan fácil, sencillo, cómodo y eficaz, que nadie resiste al placer de usarla.

Navaja de Seguridad AutoStrop

Se Asienta, Afeita y se Limpia Sin Quitar la Hoja

Modelo “Standard”

Estuche de piel, forrado interiormente con terciopelo. Contiene una navaja de seguridad AUTO-STROP, cuádruple plata, con aparato automático, asentador de cuero y 12 hojas. Todo completo \$ 14.00

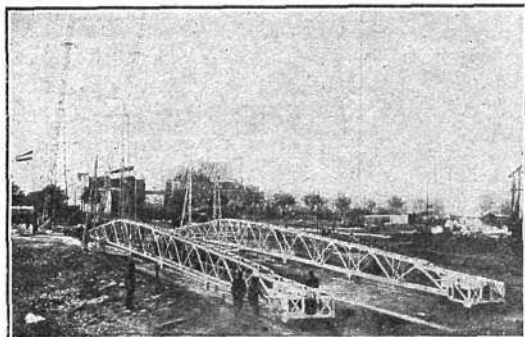
La tienen en venta los más importantes comerciantes del ramo. Si en la casa donde Vd. compra, no la tienen, remítanos \$ 14, directamente, y se la enviaremos a vuelta de correo. Si no es exactamente como la describimos, devuélvala por nuestra cuenta y le devolveremos los \$ 14.



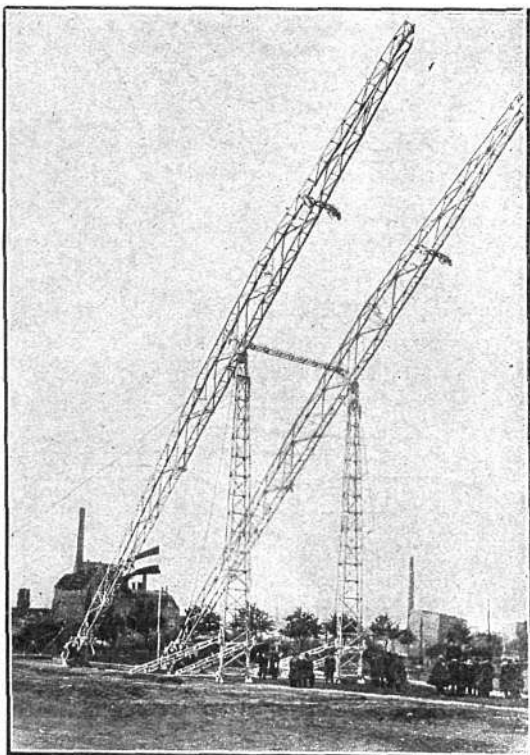
Pratt & Cia.



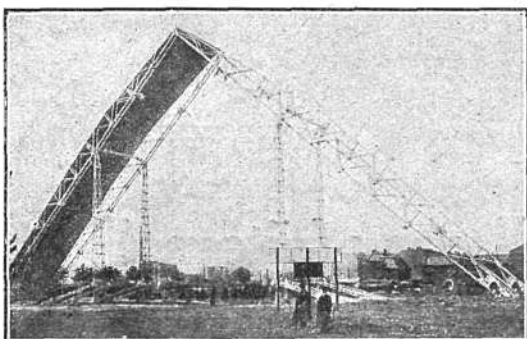
Nuevo sistema de galpón, para aeroplanos, inventado en Alemania



Los tirantes antes del montaje — El galpón, que tiene 26 metros de largo, es de fácil transporte y manejo.



Los tirantes en el momento de ser colocados. — La operación de armar se ejecuta en diez minutos, quedando pronto para ser utilizado.



El galpón, al ser cubierto por el techo. — El desarme es aún más rápido, lo que unido a su fácil transporte, ha hecho sea adoptado por el ejército.

LAS PERSONAS DE PALADAR DELICADO

cuando están resfriadas, se niegan a tomar ciertos remedios de sabor repugnante y recurren exclusivamente a las pastillas pectorales

GOTAS DE ORO

por ser las únicas que perfuman deliciosamente el aliento al mismo tiempo que desinfectan todo el aparato respiratorio. No hay **Tos, Ronquera, Constipado, Resfrío**, por antiguos que sean, que resistan su acción.

En venta: Droguería de la Estrella Ltda., sus sucursales y todas las buenas farmacias.





El Rey de los Tés y el Almacenero.

VAMOS, Señor Almacenero,

Vd.
Está aquí en sus dominios.
Los dos somos viejos amigos,
Así es que me parece
Que podemos hablar
Con toda confianza.
Las Revistas chistosas
Suelen publicar algunas bromas

Referentes á su gremio :
Insinuan—
Casi no me atrevo a

repetirlo,
Pues se que es falsedad—
Pero
No importa,
Declaremos ante el mundo
Entero
Que la vieja broma
Respecto á almaceneros
Y al fraude de la arena
No es más que una broma.
El almacenero bien conoce
La diferencia que hay
Entre
Arena y azucar molido,
Lo mismo que conoce
La diferencia que hay
Entre
TÉ SOL

Y sus imitaciones.
Pero, vamos,
Se dice por allí
Que ciertos almaceneros
Cuando les piden el
Exquisito TÉ SOL
Se les ocurre recomendar
Otra clase de té
Muy inferior,
Con gran descontento
De
Sus clientes.
Los mismos almaceneros
Beben sin duda TÉ SOL,
Porque conocen su

CALIDAD ;
Será pues con el objeto de
ganar más
Que aconsejan
A sus clientes
Tomar un sustituto.
Ahora, Señor Almacenero,
Yo—
El Rey de los Tés,
Coronado por la voluntad
del Pueblo

He declarado á la faz del
Universo
Que el cuento de la arena
Es pura broma ;
Bueno, pues,
Señ franco conmigo
Y con sus clientes :
Digales la verdad
Respecto á TÉ SOL,
La verdad,
La pura verdad,
Y nada más
Que la verdad.
Digales.
Que cuando compran
Una lata de exquisito

TÉ SOL
Consiguen un té de
CALIDAD
Un té siempre FRESCO ;
Y tambien que se llevan
El Peso
Neto
Marcado sobre la lata.

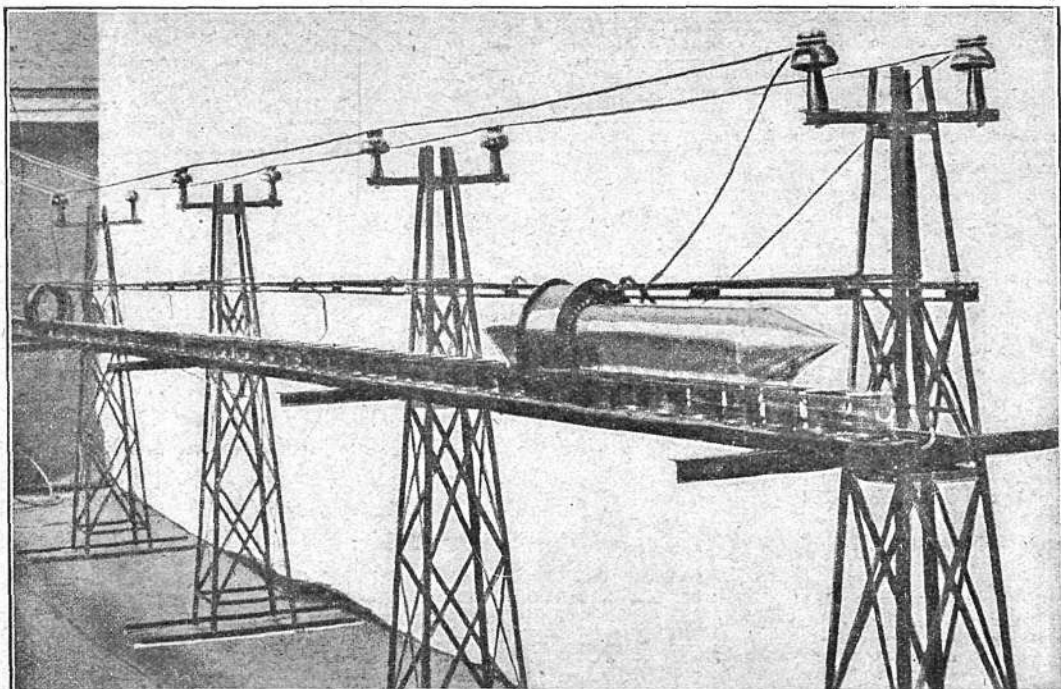
El Rey de los Tés.

[Continuará.]

El Té Sol se vende en todos los Almacenes, en las siguientes clases:

Té Sol (Etiqueta Blanca), el antiguo y acreditado Té Sol desde hace 50 años... Precio \$1.80 á \$2.00 por lb.
Té Sol (Five o' Clock)—Gran Premio en la Exposición de Higiene de 1910 ... Precio \$2.00 á \$2.20 por lb.
Té Sol (Etiqueta Oro)—Té popular á precio tambien popular ... Precio \$1.60 á \$1.70 por lb.

A quinientos kilómetros por hora.— Un tren volante



Actualmente se exhibe en Londres un pequeño tren eléctrico, inventado por un francés, M. Bachelet. El funcionamiento del aparato ha maravillado a cuantos lo han visto.

El tren «volante» está formado por un solo vagón cilíndrico, ligeramente suspendido por fuerzas magnéticas, que parten de electro-ímanes dispuestos en manera que se atraen sucesivamente por selenoides en forma de anillo, colocados de trecho en trecho.

El tren no está suspendido, no apoya; así marcha como un obús, sin hallar más resistencia que el aire, a razón de 500 kilómetros por hora. El inventor espera establecer muy pronto una línea entre Marsella y París. El recorrido se hará en tres horas, si el invento, al ampliarse, da los mismos resultados que el modelo.

Formicida Pestana "EL LOBO"

Extermina las hormigas.
Destruye las vizcachas.
Su uso no requiere ningún aparato, ni fuego.

Latas de 1 litro . . . \$ 2.—
» » 4 » . . . » 7.—

Pídanlo en las ferreterías

Adoptado por el Ministerio de Agricultura de la Nación

OTTO WULFF

BUENOS AIRES: Perú, 362-ROSARIO (Sta Fe.): San Lorenzo, 1337



Lea usted, porque le interesa

« El ilustre Pasteur, químico y biólogo francés, ha demostrado que en todas partes, hasta en el mismo aire que se respira, se encuentran abundantemente difundidos los gérmenes de un sinnúmero de animales pequeñísimos, llamados microorganismos, los cuales, posándose en cualquier substancia, pueden nacer, crecer y multiplicarse prodigiosamente ». Esto robustece nuestras afirmaciones de que el café suelto, aparte de su pérdida total de aroma y frescura, porque el aire lo reseca, se cubre de polvo, en cuyas partículas componentes, se encuentran por millares los microorganismos.

Por eso el café

no debe empaquetarse en el acto de venderlo al público, es decir, cuando ya está contaminado, cubierto de polvo y totalmente desnaturalizado por la acción del aire; debe empaquetarse "inmediatamente después" de haberse tostado, por ser el único momento en que ese producto está bien esterilizado, lo que equivale a decir, libre de microorganismos. Además de eso, el café recién tostado, es cuando posee su mayor grado de aroma, el que se conserva sin alteración alguna, gracias a la impermeabilidad del envase. El café "Paulista" está envasado teniendo en cuenta estos antecedentes, lo que nos permite asegurar que es un producto aromático en grado sumo y altamente higiénico. Compruébelo usted mismo.

Pídanos nuestro libro ilustrado, cuya lectura le ha de interesar mucho.



CAFÉ "Paulista"

SOCIEDAD ANONIMA

Fábrica y Escritorios: SALTA, 459, 461 y 471 - Buenos Aires.

CUPON

Sociedad Anónima CAFÉ PAULISTA.

Tenga a bien mandarme, gratis, el libro de referencia.

Nombre.....

Domicilio.....

C. C. Ciudad o pueblo..... F. C.....

PARA LOS NIÑOS

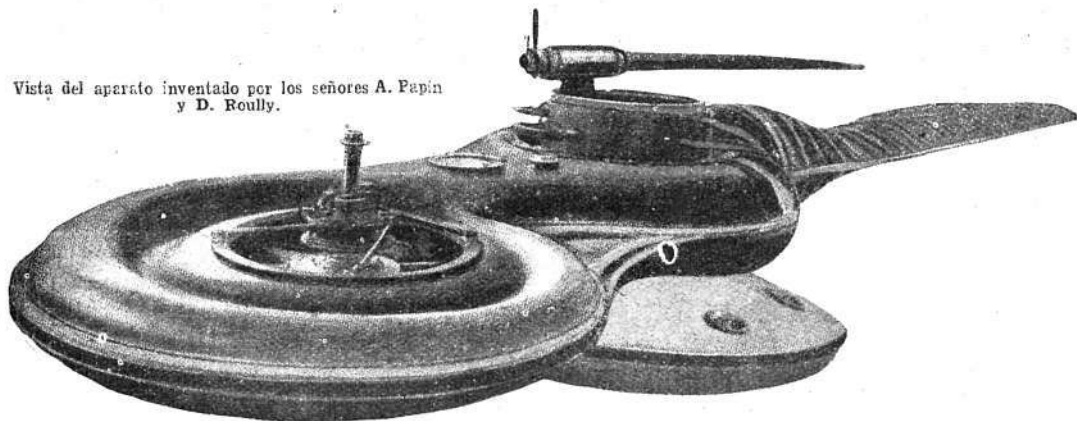
Las aventuras de Viruta y Chicharrón





¿Será el giróptero el avión del porvenir?

Vista del aparato inventado por los señores A. Papin y D. Reully.



En el estudio de los movimientos giratorios del brumerang, y, sobre todo, de la semilla alada del Sicomoro, se funda el principio teórico del aparato.

El grano equilibra el ala, y el conjunto cae pausadamente gracias a la gran columna de aire interesada en el movimiento.

Es un paracaídas ideal que puede ser transformado en helicóptero, de una sola pala, adaptándole un motor. El aparato se presenta bajo la forma de un cuerpo alargado, construido por cabeza y cola capaz de girar sobre sí mismo alrededor de un eje imaginario situado al tercio de su longitud; la nave del piloto ocupa el centro de rotación, y queda inmóvil en tanto gira vertiginosamente la enorme máquina.

El giróptero no tiene proa ni popa, es un cuerpo que gira sobre sí mismo, una pala de hélice lanzada al aire, equilibrada por un fragmento de segunda pala; el motor acciona sobre una especie de turbina que hace

nacer un torrente de aire, y lo impele como un huracán en el interior del aparato, aire que al salir por la extremidad recurvada del ala produce una reacción sobre la atmósfera, capaz de imprimir movimiento de torniquete al conjunto.

El motor es «Le Rhone», rotativo, de 4 cilindros, 80 C. V., y da 1.200 vueltas.

La corriente de aire penetra en el interior del ala, se escapa por una tubería perpendicular al ala misma, con una velocidad de 100 metros por segundo, en una cantidad correspondiente a siete metros cúbicos por segundo.

La superficie activa es de doce metros cuadrados solamente, y el aparato pesa, en marcha, piloto y avituallamiento comprendido, quinientos kilogramos.

La fotografía que publicamos, es incompleta para formarse idea del invento; con el dibujo se puede dar mejor cuenta del funcionamiento, allí se ve bien la tubería

Después de las Enfermedades

Cuando su cuerpo esté estenuado y su fuerza reducida tome

Emulsión 'KEPLER'

Marca de Fábrica

de Aceite de Hígado de Bacalao con Extracto de Malta

El restablecimiento comienza con la primera cucharada y la restauración del peso normal y robustez sigue con regularidad mientras se toma este delicioso y digerible alimento tónico.

En todas las Farmacias

BURROUGHS WELLCOME & Cía.
LONDRES

BUENOS AIRES:
Calle Piedras 334

Sr. P. 585

All
Rights
Reserved



EXTRACTO LOCION

LE

CHEVALIER D'ORSAY

Se armoniza con el aroma del cigarro



DE VENTA
EN
TODAS PARTES

D'ORSAY, 17, rue de la Paix, PARIS

ALTA GRACIA

Para salud y placer

Sierras Hotel - Club

Dotado del más refinado confort moderno

Temperatura ideal. Clima
recomendado por todas las
eminencias médicas.

Canchas de

"Golf", "Tennis"

y otros sports



A una noche
de Buenos Aires

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre
núm. 299, Expreso Villalonga
y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

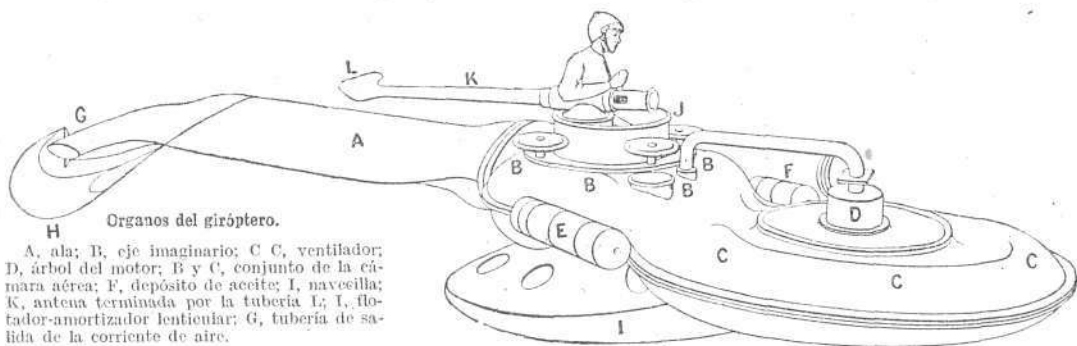
Con los mismos recreos
de Monte Carlo.

Autorizado por ley de
la Provincia de Cór-
doba y dirigido por

B. Echeverría.

ABIERTO
TODO EL AÑO

¿Será el giróptero el avión del porvenir?



Organos del giróptero.

A, ala; B, eje imaginario; C, ventilador; D, árbol del motor; E y F, conjunto de la cámara aérea; G, depósito de aceite; H, navecilla; I, K, antena terminada por la tubería L; M, flotador-amortizador lenticular; N, tubería de salida de la corriente de aire.

que parte del motor y termina delante de la navecilla. Esta tubería está destinada a reglar automáticamente el carburador.

En caso de caída, por faltar el funcionamiento del motor, el aire se introduce por la presión natural en la caja del giróptero y escapa por la antena, lo que permite dirigir en ciertos límites el aparato y elegir el sitio del aterrizaje.

Para elevarse, el giróptero debe poseer un ángulo de ataque apropiado. Este ángulo, lo consigue automáticamente por el efecto giroscópico del grupo propulsor, al que se hace intervenir por medio de una inclinación conveniente de su plano de rotación, en relación al conjunto y que tiende a afirmar el equilibrio general.

El motor gira en sentido inverso al aparato, y los efectos giroscópicos de uno y otro sistema aseguran, en primer lugar, un ángulo de ataque automáticamente tomado a la salida, y después la estabilidad de la marcha en absoluto.

Es de notar que, gracias a la forma del ala, el juego de desplazamientos del centro de propulsión tiene por efecto concurrir al mantenimiento del ángulo de ataque, al descenso.

Añadamos aún, que desde el momento en que el aparato marcha en dirección horizontal, el esfuerzo que asegura su sustentación es absolutamente igual al que necesita un aeroplano de su mismo peso en orden de marcha; y tan sólo para obtener el ascenso en sentido vertical, es cuando se precisa disponer de una potencia superior.

El giróptero soluciona tres problemas que en vano han intentado resolver con el aeroplano: partidas y aterrizajes directos; estacionamiento o progresión en el aire, a voluntad del piloto; y por último, la caída suave en caso de faltar el motor. Por su conjunto y aspecto, este curioso mecanismo, se sale de todas las concepciones actuales sobre la navegación aérea; y su técnica está tan sólidamente razonada, que se pueden fundar las mayores esperanzas sobre el porvenir que le está reservado.

Si el aparato inventado por los señores Papin y Rocilly, y construido por Gremont, da el resultado práctico que los técnicos han reconocido como valor teórico indiscutible, y que sus autores esperan, la navegación aérea sufrirá una revolución completa.



FLORAMYE

PARFUMERIE L. T. PIVER

PARIS — Maison fondée en 1774

LOTIONS, POUDRE DE RIZ, EXTRAITS:

AVENTURINE
ROSIRIS - AZUREA
SAFRANOR

GERBERA
VIVITZ - ESPERIS
LE TREFLE INCARNAT



VELIVOLE
ILKA

ASTRIS
SCARABÉE



POMPEIA



TOMBA

LOS VINOS DE MESA PUROS Y AÑEJOS

De la Bodega,

después de una conservación cuidadosa de largos años,

a la mesa;

sabroso, purísimo y reconfortante.



Cómprense estos vinos únicamente en los almacenes de reconocida confianza y en la casa

GATH & CHAVES Casa Matriz: Bmé. Mitre y Florida, y en sus sucursales del Rosario, Mercedes, Paraná, Bahía Blanca, Córdoba y La Plata.

Bodegas y Viñedos Domingo Tomba (S. A.)

COLOMBO, TELLERÍA & Cía.,

únicos representantes.

Bmé. MITRE, 376 - Buenos Aires
U. T., 2411 (Avenida).



Si su almacenero no lo tiene, pídalo por teléfono o enviando el cupón adjunto. Lo remitimos al interior.

BOLETA DE PEDIDO

Señores COLOMBO, TELLERÍA & Cía. - Bmé. Mitre, 376, Buenos Aires.

Sirvanse mandarme..... cajón... de **Vino Tomba**.....
(añejo, tinto o blanco. De estos últimos dígame si se desea medias botellas o botellas enteras).

Nombre

Dirección

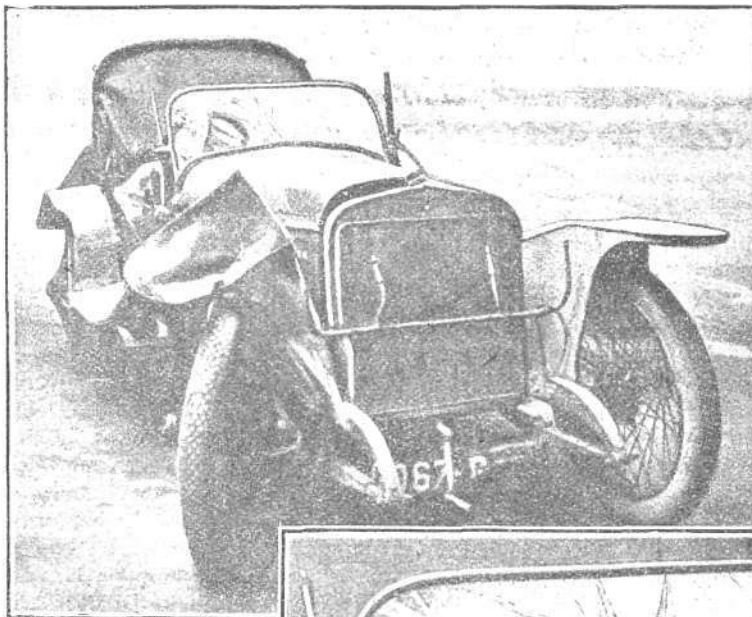
NOTA.—El riquísimo **Añejo Tomba**, vale 16 pesos m/n. el cajón de botellas enteras. El **Blanco Tomba** y **Tinto Tomba**; vale 10 pesos m/n. el cajón de botellas enteras y 12 pesos el cajón de 24 medias botellas. Todos los precios, incluso el envase. Los pedidos del interior deben venir acompañados de su importe, en giro postal o de fácil cobro.



Cajón de 12 botellas enteras, incluso envase de cajón y botellas,
\$ 10 m/n.

Cajón de 24 medias botellas,
\$ 12 m/n.

Los peligros de los cristales, en los accidentes de automóvil, evitados



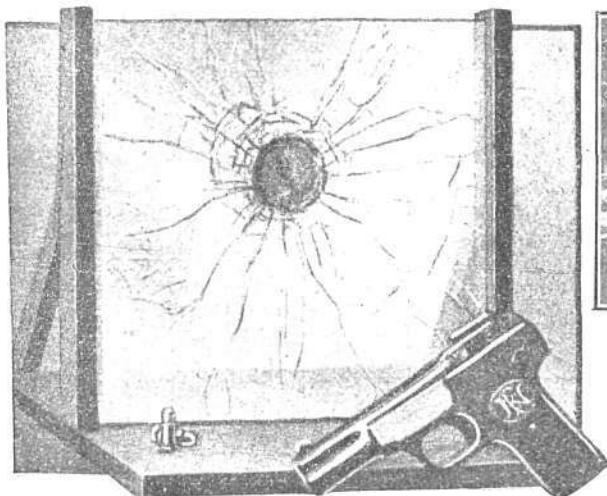
La invención del cristal «Triplex» resuelve definitivamente el problema. Este cristal se obtiene por la reunión de dos láminas delgadas de vidrio, entre las cuales se coloca una hoja de celuloide perfectamente transparente, que constituye la armadura invisible de este nuevo «cristal armado». La adherencia de estos tres elementos entre sí se consigue, a la vez que por agentes químicos, por alta presión, igual a 90 kilogramos por centímetro cuadrado. Los procedimientos de la fabricación exigen gran habilidad en los obreros. El cortar esta clase de cristal, es también operación delicada, y demuestra por sí sola, la resistencia asombrosa del cristal. Para cortar el vidrio se traza con el diamante por

Tomado al soslayo por otro automóvil, este coche sufrió mucho en la colisión. El cristal del paravientos se rajó, pero ni un sólo pedazo se desprendió. Si hubiera sido de vidrio usual, los fragmentos hubieran volado, hiriendo probablemente a los ocupantes del vehículo.



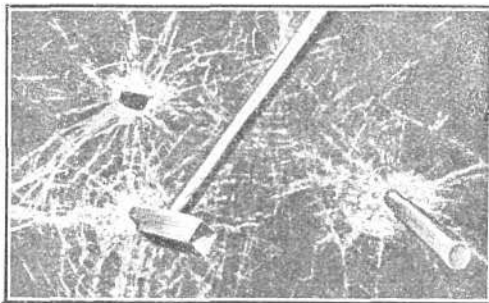
Una estadística reciente, y bien documentada, prueba que de cada 100 heridas ocasionadas por accidentes de automóviles, 8 son imputables a faltas de construcción, 39 a colisión y 57 causadas por los vidrios de los mismos coches al romperse. Las heridas producidas por cristales son temibles: de 100 heridos, 35 dejan cicatriz

un lado y otro exactamente, correspondiéndose entre sí los cortes; se coloca luego el cristal entre dos superficies de recalentamiento, con lo cual salta el cristal por los trazos hechos por el diamante, el celuloide queda intacto y sujeta consiguientemente los dos pedazos de cristal; como se ve, la prueba es concluyente.

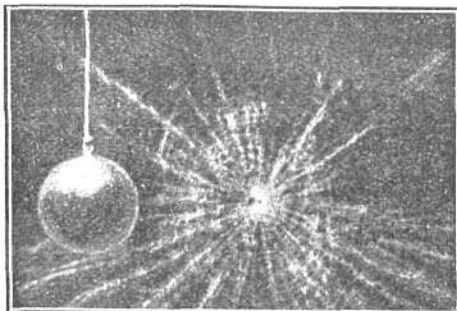


Una bala blindada, tirada con pistola browning, a cuatro metros, se aplastó contra el cristal y cayó sobre el chasis.

indeleble, 15 ocasionan mutilaciones importantes y 2 son mortales. Esto es suficiente para que los automovilistas comprendan el peligro que les amenaza constantemente, con los cristales de sus coches; es ello una verdadera espada de Damocles que el menor choque puede desprender sobre su cabeza. Los vidrios armados por medio de una red metálica colocada por los dos lados, no han dado el resultado apetecido, a más son antiestéticos, y la visión a través del alambreado pierde mucho.



Un martillo y un punzón, lanzados contra el cristal «Triplex», se incrustaron en él sin hacerle saltar.



La bala, pesando 900 gramos y cayendo desde 4 metros sobre el cristal, le raja, pulveriza en la superficie, pero no consigue romperlo.

Madres *dad a vuestros hijos el*
Jarabe "ROCHE"

es agradable al paladar

cura

Tos

Constipados

Bronquitis

da Pulmones robustos,

y previene la

Tuberculosis



F. HOFFMANN-LA ROCHE & C^o PARIS.

Se vende en toda Farmacia y Drogueria.

Agentes: O. MONACO y C^o 871 Viamonte, Buenos Aires.

La Elegancia y la Moda



1

Una mujer verdaderamente elegante y delicada, no solamente se preocupa de sus toilettes, para lucirlas en los salones y en la calle, sino también de aquellas que se pondrá para estarse más a gusto en su casa, y las de por la mañana, después de su primera toilette. Sobre todo, las jóvenes señoras adoran estas encantadoras «deshabillés» que realzan sus juveniles encantos.

A la verdad, se debe felicitar a la Moda por haber creado tantos y tan lindos modelos elegantes a la par que sencillos.

Es como un desquite, para hacerse perdonar las insulsas, fantásticas y feas modas para las toilettes de calle. En fin, algo es, y aquí van dos modelos preciosos. El número uno, es un «deshabillé» en satén ciruelo, brochado oro. Un original cuello, en forma de capuchón, que llega más abajo del talle, es en encaje finísimo que termina en un grueso «glande» de seda. Igual adorno en las mangas.

Si se usa este deshábille por las mañanas, se cubrirá el peinado matinal con un «bonnet» hecho del mismo encaje y con un fondo de satén drapeado y anudado delante.

El otro modelo es casi un traje de interior. Sobre un «tourneau» de satén liberty, color limón, va una falda fruncida alrededor del talle, y confeccionada en muselina de seda. Corpiño cortísimo de encaje drapeado; un cordón de flores «rococó» sirve de cinturón, tocado de encaje. ¿Quieren, mis amables lectoras, algo más bonito que esta toilette de entre casa? Difícil que no. Hasta las más difíciles tendrán que rendirse ante tanta elegancia. Más de una niña soñará con ellas y deseará que para ellas les toque y les llegue prontito la hora de poder adornarse con lo que es del uso exclusivo de las señoras.

Los dos modelos de «bonnets» que se ven en esta página, son originales y sencillos, cada cual en su estilo. Van combinados con encajes y con adornos de cintas, del color que más guste.

Y ahora, pasemos un poco revista en la lencería elegante. Es un lujo y prodigalidad de buen gusto, que antaño no se veía. Nada de pesadez en sus adornos, sino una sencillez que nos encanta, pero sus menores detalles nos dejan asombradas por lo bien concluidos. En general, todos los adornos son chatos, para no abultar, y hasta el tul sirve para ellos, según he visto en un ajuar. Parece mentira, y sin embargo es así, y hasta se me asegura que es de mucha duración y se presta muy bien al lavado y planchado. Se incrusta con encajes y se hacen con él pequeñas maravillas.

El estilo Imperio se impone para la lencería fina, con hombreras de cintas.

Los cubre-corsés o bajo-blusas, como los llamán ahora, no tienen falditas o «basques»; se detienen justo en el talle y tienen un adorno igual al del escote.

Los preferidos, son los que tienen los escotes en punta, adelante solamente y no tienen mangas.



2

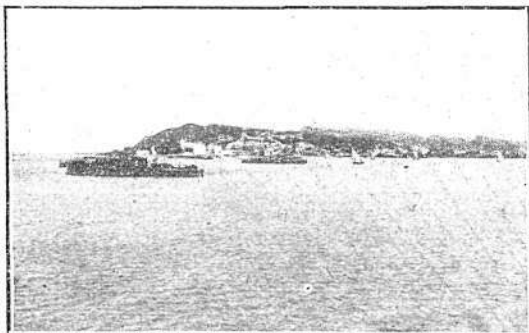


HELENE.



**EL
MAS NOBLE
Y MAS PURO**

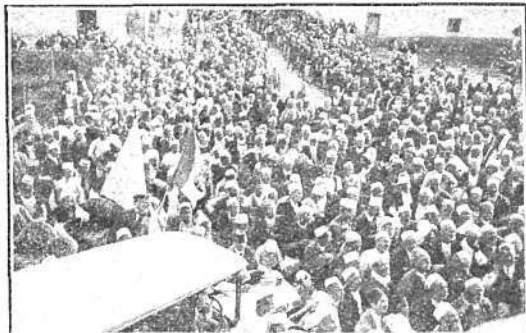
La revolución albanesa



El puerto de Durazzo. — Los acorazados italianos que han acudido para proteger a los flamantes monarcas.



Los insurrectos han obtenido importantes ventajas, y asedian la capital. — El pueblo comenta ansiosamente las noticias.



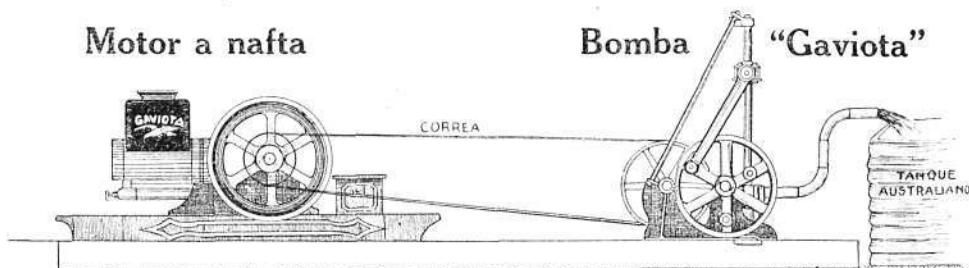
El pueblo albanés, escuchando el relato de los resultados de las conferencias con los insurrectos que atacan la ciudad.



El rey y la reina de Albania embarcando, como medida de precaución, en uno de los buques italianos.

Motor a nafta

Bomba "Gaviota"



Si, señor! Este motor sabe bombear!

Los motores a nafta y bomba "Gaviota" son fuertes y sólidos y de fácil manejo, sencillos y económicos, y aunque trabajan continuamente, sea en invierno o verano, nunca fallarán.

Nuestro nombre es vuestra garantía.

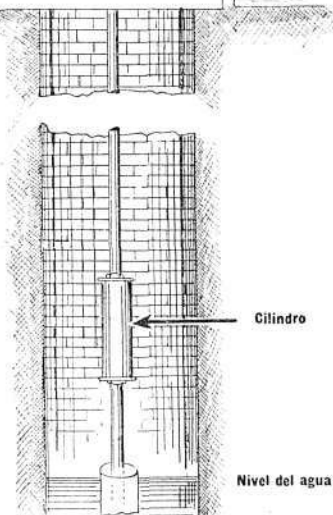
Pidan catálogos e informes a

Pedro Storm y Cía.

ROSARIO:
San Lorenzo, 1330

317, PERÚ, 323
Buenos Aires

BAHIA BLANCA:
Lavalle, 52



NUCLARRINE

LLOPIS



Es la preparación excelente para combatir la anemia y la clorosis en todas sus formas.

Regenera los organismos enclenques o debilitados, dotándoles con energías vitales exuberantes. Es una fuerza concentrada de fácil asimilación, que no ocasiona trastornos digestivos de ninguna especie y cuya acción es rápida y eficaz.

UNICOS CONCESIONARIOS:

Chialvo, Deifino y Cía.

SARMIENTO, 1302

Buenos Aires

HACE:

CÚERPOS FUERTES

y

ORGANISMOS SANOS

La conquista de Marruecos



Llegada a Taza del general Lyautey. — Recepción por los notables en las puertas de la ciudad.

«El Mogreb», el viejo Marruecos, el misterioso e impenetrable baluarte del islamismo, ha sido incorporado definitivamente a la civilización. La conquista de Taza, ha sellado la unión del Africa occidental con la Argelia, Francesa desde hace 80 años, los dos ejércitos de penetración se unieron en dicha ciudad después del sangriento combate de Tazza, que terminó con la completa derrota de los indígenas.

Por el telégrafo sin hilos, instalado en la plaza, el general Lyautey comunica la toma de la ciudad; los notables reciben al jefe francés al son de sus tambores y dulzinas, que suenan tristemente como el gemido de una raza en decadencia que ve a los blancos apoderarse de su país, sin fuerzas ya para oponerse a ello.

Serán por ellos obligados al trabajo, al esfuerzo cotidiano... Mahoma no les exigía tanto.



LA TOS

CUALQUIERA que sea su origen
se alivia siempre instantáneamente
con el empleo de las

Pastillas Valda

Muy importante: Las pastillas VALDA, legítimas, se venden únicamente en cajas que llevan el nombre de VALDA y la estampilla del impuesto interno, con el nombre de su fabricante, H. CANONNE, París.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



EL ABUELO



Complemento obligado de toda mesa bien servida, es

EL ABUELO, DELICIOSO VINO PARA POSTRE.

Reemplaza al mejor Oporto y su precio es tres veces más moderado.

EL ABUELO ES INSUSTITUIBLE PARA BODAS, TERTULIAS, VISITAS Y BAUTIZOS

UNICOS IMPORTADORES: GONZALO SAENZ & Co. - 29, MAIPU, 33 - BUENOS AIRES

Si usted quiere fumar un buen cigarro de hoja
Pida un **PENINSULAR**
de la Compañía Arrendataria de Tabacos de España

UNICOS AGENTES:
GONZALO SAENZ & Co.



LABOR
PENINSULAR
Cigarros f. nos



Pareja de camellos arrastrando un coche de nómadas, en la India Inglesa.



Carroza de estado, tirada por elefantes, conduciendo un príncipe indio.

Los medios de transporte empleados por el hombre a través del mundo, interesa no sólo al economista, sino al amante de lo pintoresco. A este título ofrecemos en esta página dos curiosos tipos de vehículo.

Legítima Agua de Ninon
Calorán de juventud y belleza
Plumón de Ninon
A la tripa le idealiza la Cara
Savia Cejera de Ninon
Profundidad y expresión de la mirada



Legítima Seche de Ninon
Blancura lílial de lo esotado
Solivos Capillus
Devuelven al cabello el esplendor de sus primeros reflejos
Parfumerie Ninon
31, rue du 4 Septembre Paris

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

LA MEJOR

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca



y el Nombre "**CHRISTOFLE**"
sobre cada pieza.

COLORES PALIDOS

ANEMIA *DEBILIDAD, NEURASTENIA*
AGOTAMIENTO de las FUERZAS, etc.
curadas radicalmente por el

HIERRO BRAVAIS

Todas Farmacias y 130, r. Lafayette, Paris. Folleto gratis

CONVALECENCIAS

Lotería Nacional la más equitativa del mundo. A 177 ascien-
de ahora el número de premios mayores vendidos a sus clientes
por la muy acreditada CASA VACCARO, la más afortunada de
la República. Próximo sorteo: Junio 31, de \$ 100.000, el billete
vale \$ 21, y el quinto, \$ 4.20 A cada pedido debe añadirse, para
gastos de envío: interior, \$ 1; exterior, \$ 3. Los giros y pedidos,
desde cualquier punto del interior y exterior, deben hacerse a
SEVERO VACCARO, Avenida de Mayo, 646. — Buenos Aires.

LA EQUITATIVA DEL PLATA

Sociedad Anglo Argentina de Seguros sobre la Vida

PREMIO ANUAL
\$122.90%
DEL SEGURO



SUMA
\$5.000%
ASEGURADA

OFICINA
Buenos Aires

PRINCIPAL
Capital Federal

\$ 100 m/n. por año

¿Cómo puede Vd. invertirlos?
más ventajosamente?

LA EQUITATIVA DEL PLATA

se lo dirá y le proporcionará una inversión **segura y provecho-
sa**, que es además una **previsión inmediata** para su familia.

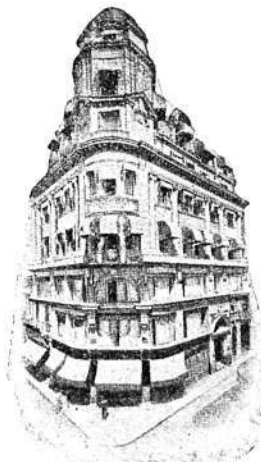
Una póliza en esta Compañía asegura una suma en efectivo para serle entregada a su familia, **cuando más la necesita**, o una **renta anual** para usted mismo, que empieza **cuando Vd. más la necesita**.

LA EQUITATIVA DEL PLATA

Sociedad Anglo-Argentina de Seguros

es la compañía más antigua, fundada en el país,
dedicada exclusivamente al SEGURO DE VIDA.

GARANTIA ABSOLUTA



Pida datos por correo, por medio de este CUPON

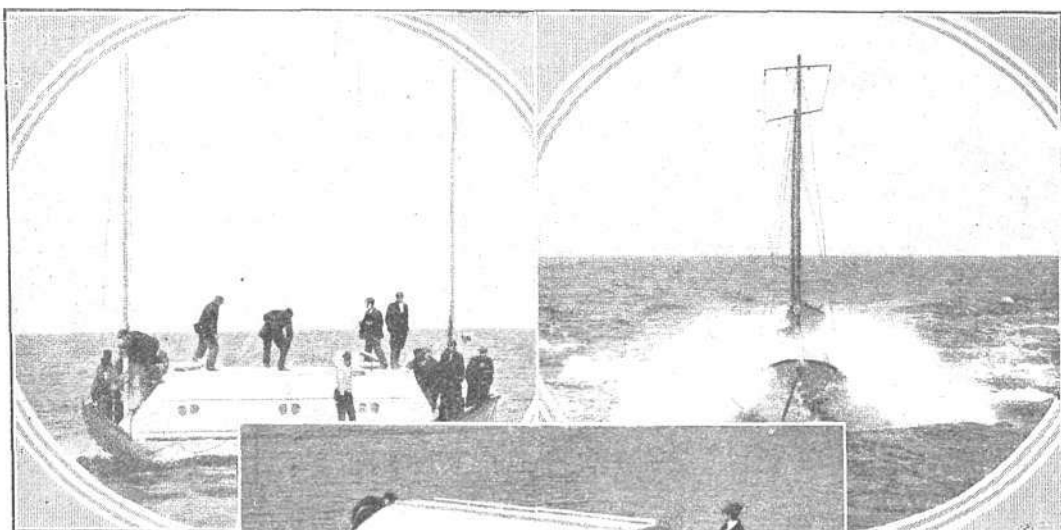
Oficinas en Buenos Aires:
(Edificio propio) 187, MAIPU

Sírvase enviarme folletos y detalles para un seguro de \$.....

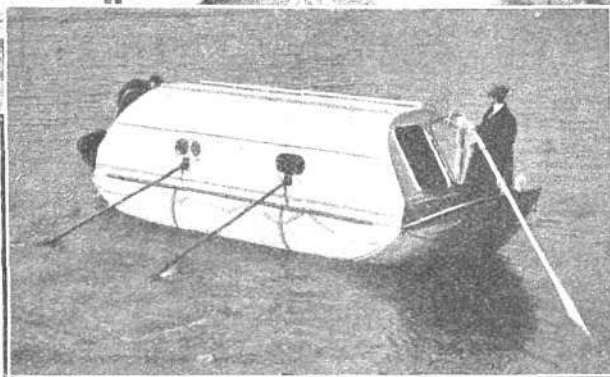
Nombre..... Edad.....

Soltero o casado..... Dirección.....

Un nuevo tipo de bote salvavidas



El bote salvavidas, herméticamente cerrado, puede soportar los más furiosos temporales sin peligro de zozobrar; provisto del telégrafo sin hilos, envía un Marconígrama hasta 50 millas de distancia, y los recibe enviados desde 100 millas. Un motor de 24 H. P. le permite



marchar a la velocidad de 6 millas por hora; cincuenta pasajeros caben cómodamente en su interior. Botes del mismo tipo, pero más pequeños, completarán la dotación de salvamento de los grandes transatlánticos; para los primeros momentos, éstos se valdrán de remos.

POLVOS, JABON

CRÈME SIMON

Productos maravillosos para suavizar, blanquear y aterciopelar el cutis.

ANEMIA-CLOROSIS

APROBACIÓN DE LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS

Píldoras y Jarabe BLANCARD

Marcard DOSIS: 2 a 6 Píldoras / 1 a 3 Cucharadas

DEBILIDADES-ESCRÓFULAS



¡Use los TIRANTES SHIRLEY PRESIDENT!

Se ajustan instantáneamente a todos los movimientos y posturas, evitan que se registre tirantez sobre la ropa o presión sobre el cuerpo y aseguran **Comodidad Absoluta** permitiendo a la vez el libre juego de los músculos e imprimiendo elegancia a los trajes. Respalda su duración y buen servicio una **Garantía incondicional**. Rechácese las imitaciones — todas son inferiores. Insistase en que las palabras "SHIRLEY PRESIDENT" aparezcan estampadas sobre las hebillas. **The C. A. Egerton Inc., Coa**
Rodríguez Peña, 458. Bs. As. Shirley, Mass., U. S. A.



APRENDA TENEDURIA DE LIBROS

POR CORRESPONDENCIA — Nuevo y valioso sistema por experto Contador — Práctico — con todos los detalles esenciales — original — rápido — fácil de aprender — Sin fastidio — sin pérdida de tiempo — Ahorra dinero al comerciante — único sistema para principiantes — Una sorpresa para el competente — todo el mundo lo precisa — En 2 meses puede conseguir el diploma. Si quiere tener éxito, siga la carrera comercial y ganará espléndidos sueldos. Obtenemos puestos bien remunerados y ayudamos a los alumnos. Maravillosos sistemas para aprender en su casa cualquier asignatura comercial. Escribanos ahora mismo por informes y le remitiremos un valioso libro de 64 páginas que le dará datos para su progreso. Indique que es lo que desea aprender y le daremos informes gratuitamente.

ESCUELAS COMERCIALES POR CORRESPONDENCIA
Escritorio 2 Libertad 468 Buenos Aires

ENSEÑAMOS:

- Teneduría
- Taquigrafía
- Caligrafía
- Ortografía
- Correspondencia
- Escr. a máquina
- Aritmética
- Contador público
- y demás materias del comercio.

dabon
Curativo

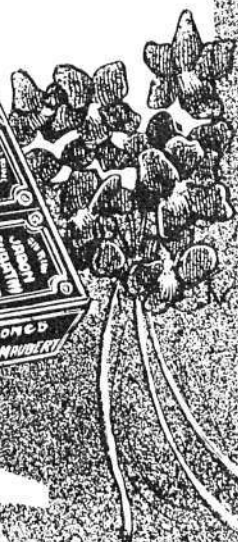
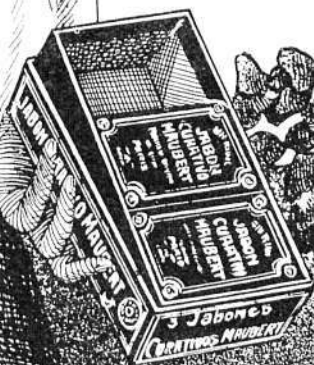
Maubert

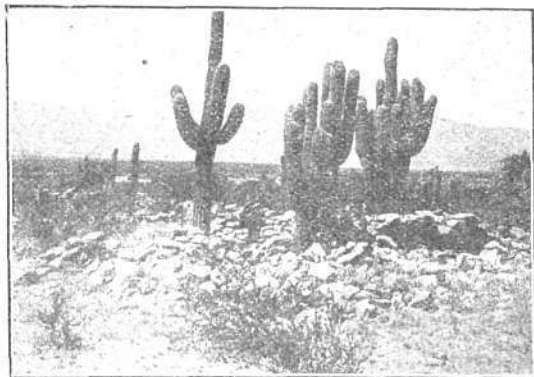
Delicioso para el
baño y tocador, por
su fragancia, por su
abundante espuma
y por sus condicio-
nes curativas.

UNICOS IMPORTADORES:

Segundo FERNANDEZ y Cia.

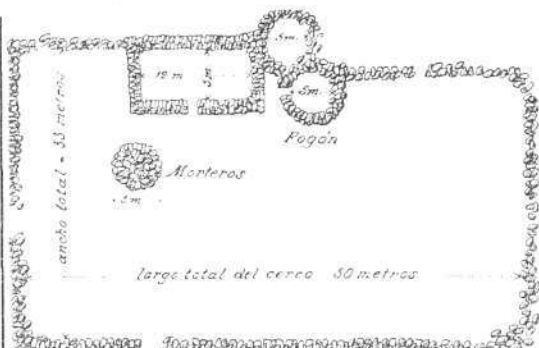
Maipú, 40 - Buenos Aires





Vista parcial de las ruinas de la antigua población. — Grupos de casas de una y hasta cuatro piezas, algunas circulares.

La antigua población de Fuerte Quemado ha sido otro importante centro indígena, establecido en el valle de Yocavil. Las ruinas del pueblo viejo en el valle ocupan aproximadamente un kilómetro cuadrado. Las piræas, mal conservadas, se destacan apenas medio

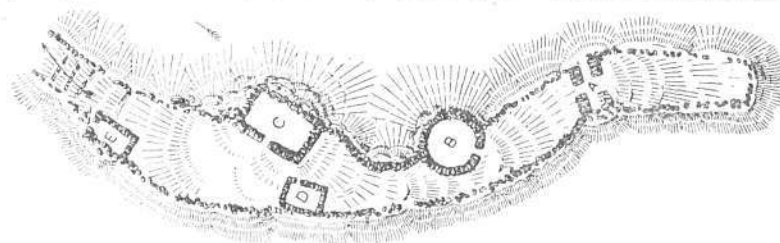


Croquis de la planta de una habitación, en el llano, perfectamente cuadrangular; una habitación rectangular y dos circulares.

metro sobre el suelo. Parece que en ellas se hubiere cuidado más la distribución regular.

En la región montañosa, las obras tienen por objeto principal la defensa. Al extremo norte, sobre el mismo filo del cerro, levántanse en la roca tres hermosas torres cilíndricas, con sus puertas adinteladas, de una sola laja de piedra.

Quiroga compara estas torres con las de Batungasta, y dice haber notado que las lajas de piedra que las forman han sido ligadas con barro gredoso, y que debieron estar rebocadas por fuera; si el dato es exacto tiene gran importancia, por cuanto no existe otro ejemplo en ninguna construcción indígena de la región.



Plano de las construcciones principales sobre el filo del Cerro. — En el extremo norte, se ven tres ordenes de muros defensivos.



*El antiséptico
más poderoso de los Bronquios*

**CATARROS
BRONQUITIS
ENFISEMA ASMA**

Se Curan radicalmente con el

JARABE FAMEL

ADOPTADO POR LOS HOSPITALES

En venta en todas las Farmacias y Droguerías y en París, 20, rue des Orteaux.

Agua pura con bicarbonato

La «Soda Sol», que expende la fábrica de licores «La Argentina», San Juan, 2844, en botellitas como la que reproduce el grabado, está elaborada con agua obtenida a 75 metros de profundidad, escrupulosamente filtrada, y una pequeña dosis de bicarbonato de soda. Esta sencilla composición hace que esta soda deba preferirse a las demás, y aún al agua misma, pues es más pura e higiénica que el agua común, muchas veces cargada de microbios de las enfermedades infecciosas más temibles, como la tifoidea, viruela, etc., y el bicarbonato la hace digestiva y de agradable paladar.

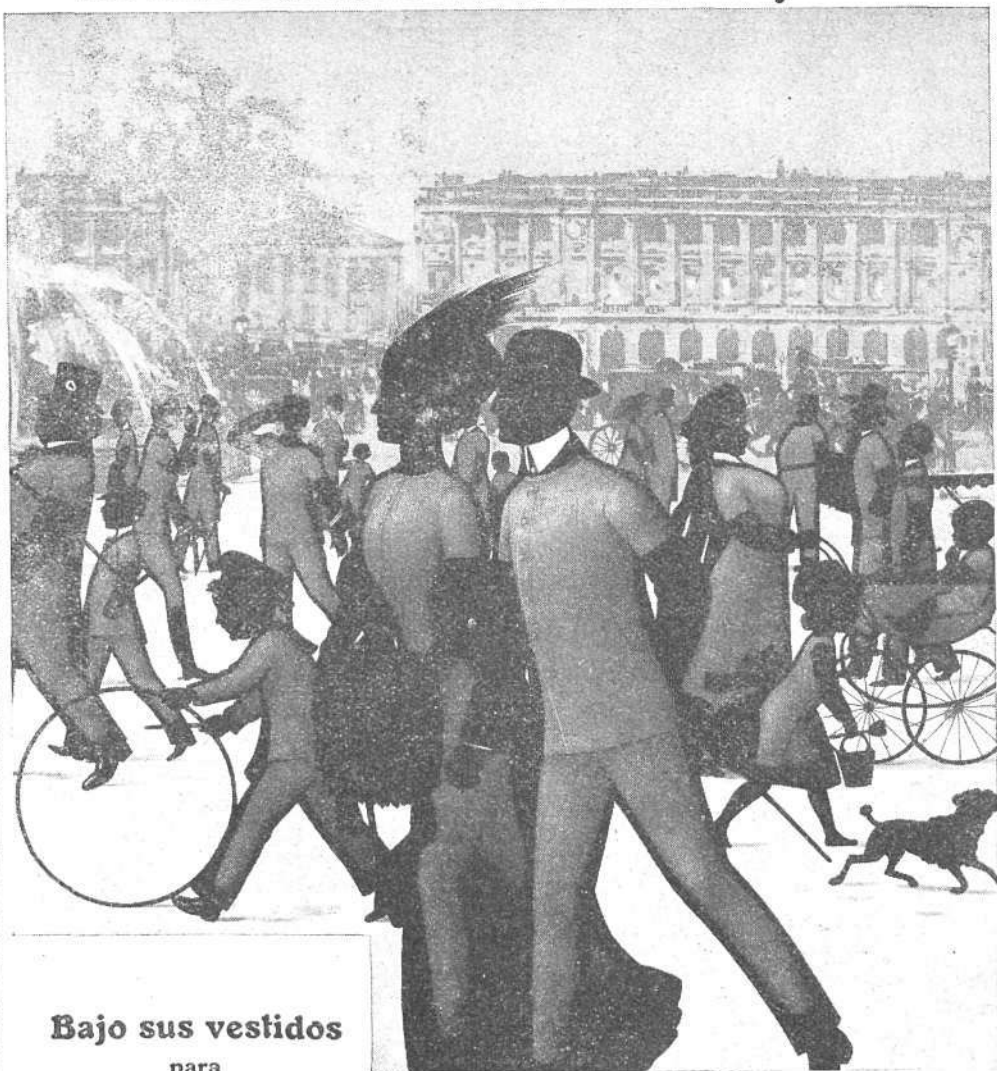


GRAN OPORTUNIDAD PARA SENORITAS Y JOVENES DE INGRESAR EN UN COLEGIO O UNIVERSIDAD DE LOS ESTADOS UNIDOS.



Podemos pronta y fácilmente prepararle para ingresar en una Escuela de Medicina, Cirujía Dental, Farmacia, Bacteriología, Levea, Osteopatía, Ingeniería, Comercio o Universidad. Investigue nuestros CURSOS RESIDENCIALES así como también los que damos por CORRESPONDENCIA, y los PLANES ESPECIALES que tenemos para ayudar a los estudiantes de pocos recursos que vengán a tomar nuestro CURSO RESIDENCIAL en los Estados Unidos. Escriba hoy solicitando nuestro FOLLETO en el cual hallará amables detalles de como prepararse de un modo satisfactorio para la MATRICULA de 1914. Para más informes, dirijase inmediatamente a la "BROOKS CLASSICAL SCHOOL" Departamento Extranjero, Chicago, Illinois, U. S. A.

La Muchedumbre vista con los Rayos X



**Bajo sus vestidos
para**

PRESERVARSE de ENFRIAMIENTOS y REUMATISMOS

todos llevan

LOS TRAJES INTERIORES

Exijase en cada prenda la firma :

HIGIÉNICOS de Lana y Turba del

Dr Rasurel

Dr RASUREL

Compuestos de una mezcla de suavísima lana de Australia y de turba antiséptica, mantienen el cuerpo á una temperatura siempre igual preservándolo así de los resfriados y reumatismos. No se encogen al lavarlo y son económicos por su duración.

ÚNICO DEPÓSITO :

THE SOUTH AMERICAN STORES (GATH Y CHAVES Ltd.)

Bartolomé Mitre 569, Florida 107-127, BUENOS AIRES



Como un regalo a los lectores de CARAS Y CARETAS, para que puedan probar los selectos

Vinos TIRASSO

mandaré, por sólo \$ 15 m/n., un cajón conteniendo 12 botellas grandes de los siguientes exquisitos vinos:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1 botella de Champagne | 2 botellas de Moscato Champagne |
| 1 botella de Medoc | 2 botellas de Sauternes |
| 1 botella de Medoc Reserva (viejo) | 1 botella de Oporto |
| 1 botella de Claret (viejo) | 1 botella Cotes (viejo) |
| 1 botella Moscatel añejo (uva rosada) | 1 botella de Barbera |

Llene el adjunto cupón y remítalo hoy mismo.

NOTA: Los pedidos deben hacerse acompañando el importe en bonos o giros postales. Flete, por Villalonga o ferrocarril, a cargo del comprador.

Los pedidos de la capital, se entregan a domicilio.

Sr. LUIS TIRASSO

Charcas, 4030 - Buenos Aires.

Adjunto quince pesos m/n. c/l., para que se sirva remitirme un cajón-mostrario de vinos Tirasso y uno de sus catálogos ilustrados.

Nombre.....

Dirección

CARAS Y CARETAS

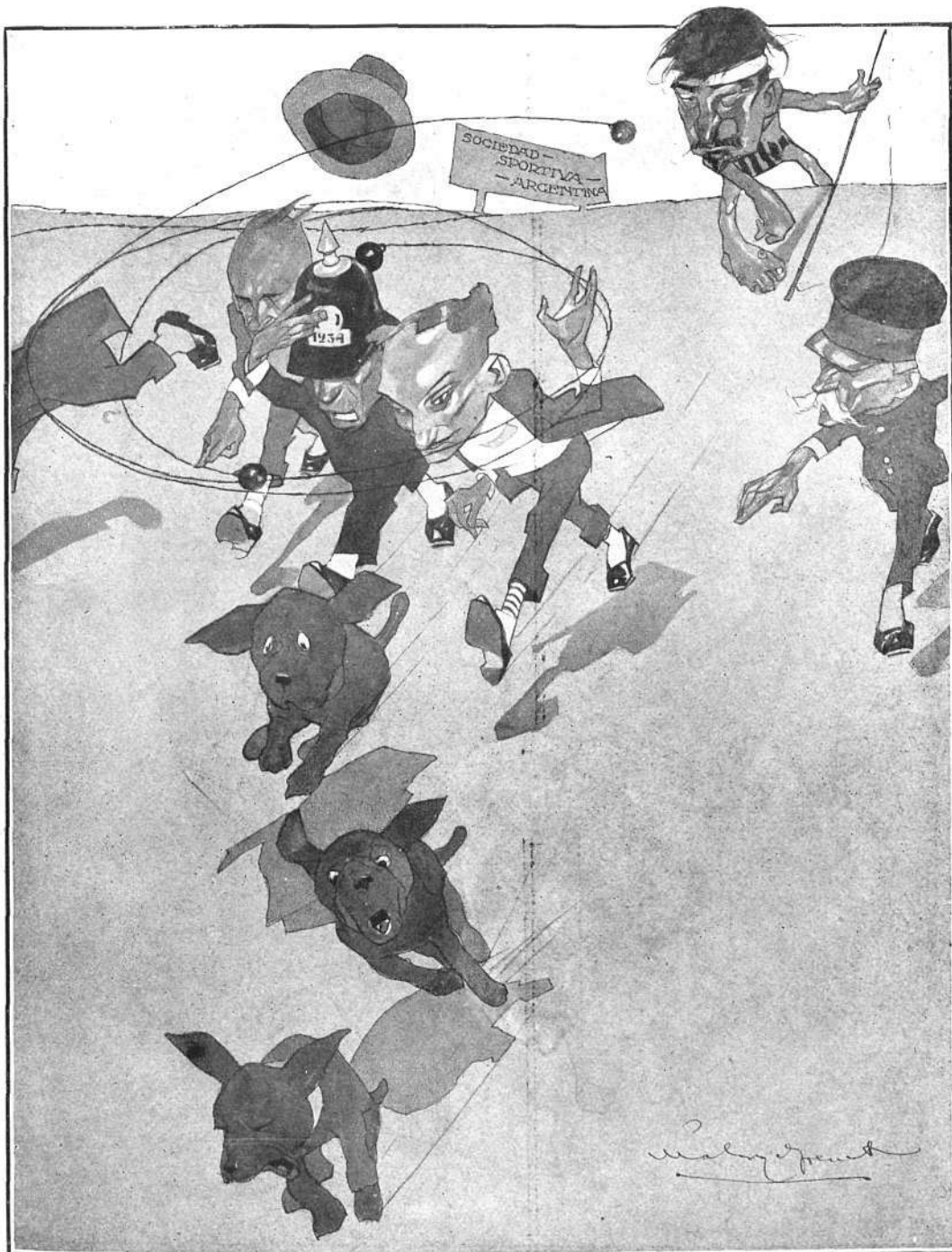
REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XVII

BUENOS AIRES, 27 DE JUNIO DE 1914

N 821

La toma de la Sportiva



El general Vélez, realizando brillantemente la última parte de las maniobras.

Dib. de Málaga Grenet.

Costumbres parlamentarias



Una de las costumbres parlamentarias que se prestaría para un vaudeville, es la llamada de la ficción parlamentaria — aunque se grite, se discuta y se den de tinterazos en el Senado, llamando borrico a un diputado, y éste se halle escuchando en la barra, debe hacer que no oye, del e hacer como si no entendiera, ni darse por aludido de nada, porque se lo prohíbe la ficción.

«Los miembros de una Cámara no pueden darse por notificados ni por aludidos de lo que se dice en la otra».



Y en balde un buen vecino le dice al pobre que llaman borrico:

— Pero lo nombran a usted, gritan nombre, apellido y título.

— Como sino me nombraran: la ficción parlamentaria me prohíbe enterarme.

Otra costumbre, que ya resulta ridícula, es el misterio de las llamadas «Sesiones secretas».

Estas sesiones secretas me parecen tan nimias y tan vacías y tan inútiles, como las consultas de los médicos a

puerta cerrada, en vísperas de preparar un hombre para el viaje eterno.

— Cierre colega, la puerta... cuidado que no se entre la familia... el enfermo se va a morir... clarísimo, ni Dios lo salva; pero no hay que decirlo antes que nos pongamos de acuerdo sobre los detalles que debemos dar a los supuestos dolientes.

No hay que apresurarse.

Cierre la puerta.

Y encerrados, cada uno saca su cigarrillo, sonríe al colega de la derecha, hace una mueca de entendido al de la izquierda y establecida la camaradería, empieza cualquier charla sobre un asunto banal, ya que la muerte fatal está decretada y no es cosa de ponerse a perder el tiempo en tonterías, sino en ganar para completar la ficción de que el hombre murió, según todas las reglas del arte.

Y en cuanto salen, cada uno se apresura separadamente, y bajo promesa de al solito secreto, a comunicar lo que él pensó y lo que dijo y lo resuelto en la hermética consulta.

Con motivo de la sesión secreta para tratar de la venta de los dreadnoughts ha ocurrido algo parecido. Los diputados, conforme iban saliendo a antessalas,

eran asaltados por los periodistas para informar a su público de los misterios legislativos.

Los que no habían tenido oportunidad de abrir la boca en el recinto, se estaban callados como tumbas, para no hacer la réclame a un colega; pero aquellos que habían dejado escuchar los discursos más salientes del repertorio patriótico, salían entusiasmados, dispuestos a comunicarse con el primero que les acogiese con una sonrisa, y como los periodistas son maestros en sonreír, dicho se está, que se enteraron de todo.

— Y, doctor, ¿tuvo oportunidad de atacar al ministro?

— Sí, mi amigo; y lo que siento, es que la sesión haya sido secreta, porque he estado efecisísimo! Le eché a ¡ique los dreadnoughts.

— ¿De veras?

— Sí; pero, por mi desgracia, Zeballos se los puso a flote.

— No me extraña. El, tan patriotero...

— ¡Pero Drago me vengó! El, tan silencioso de costumbre, estuvo elocuente, genial, y eso que no hizo más que repetir mis ideas; eso sí, que yo se las canté a Sáenz Valiente derecho viejo, él se las dijo basándose en el derecho Internacional.



— Pero en resumen, ¿los acorazados se venden, o no?

— Yo se lo diría... pero como ustedes los periodistas se pasan a veces de indiscretos, y no saben guardar un secreto, lo único que podría decirle, y no es para que usted me bombee en su diario, es que los dreadnoughts no se venderán porque yo me mareé con las explicaciones del ministro, y apelé a mi patriotismo para que desistiera de mi moción; y yo, ya sae usted que cuando se trata de la patria, acepto cualquier puesto aunque no esté bien rentado.

— ¿Nada más?

— Por ahora no; pero, por Dios, que no se sepa que he sido yo quien le di la noticia.

— ¡Pierda cuidado, doctor! El legislador se deside, y el periodista, que es frgil para guardar secretos, se vuelve a camaradas y dice con orgullo: — ¡Muchachos, los acorazados no se venden!

— ¿Cómo salés?

— Me lo acaba de contar en secreto el doctor Chancalla.



JUAN DEL CERRO.

Dib. de Redondo.

El conflicto entre la Intendencia y el ministro de guerra



El coronel Calvette, que en virtud de una orden ministerial se posesionó del estadio de Palermo.



La tropa que ocupó el estadio, en nombre del ministerio de guerra, desalojando a los guardianes y agentes de policía que lo custodiaban.



Catos conscriptos guardando la puerta que da acceso al estadio.



El ministro de marina y el senador Villanueva, al salir de la entrevista con el intendente Anchorena, en la que trataron de hacerle retirar la renuncia.

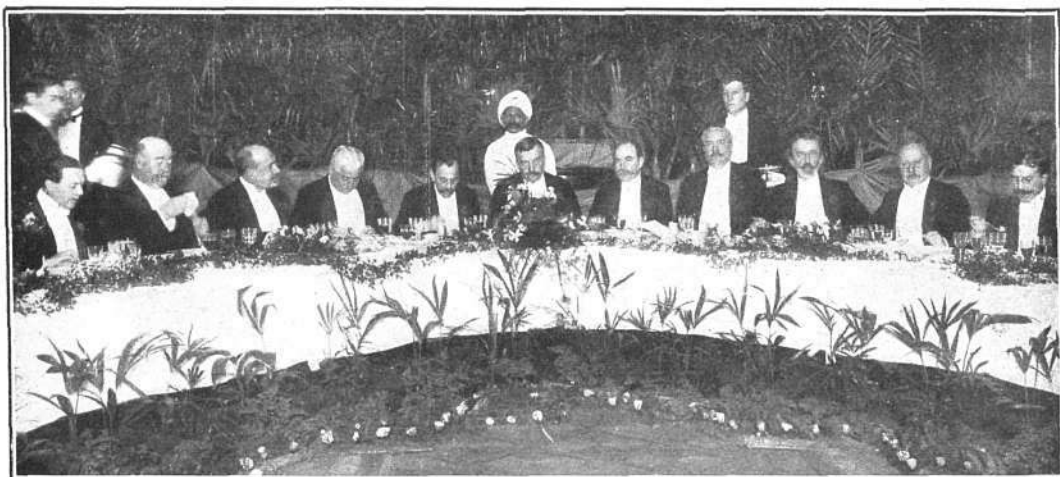


El intendente, aplauido por el público al abandonar la municipalidad, después de haber dirigido su dimisión al vicepresidente en ejercicio, considerando afectada la austeridad con la actitud que asumió el ministro Vélez al ordenar la toma del estadio.

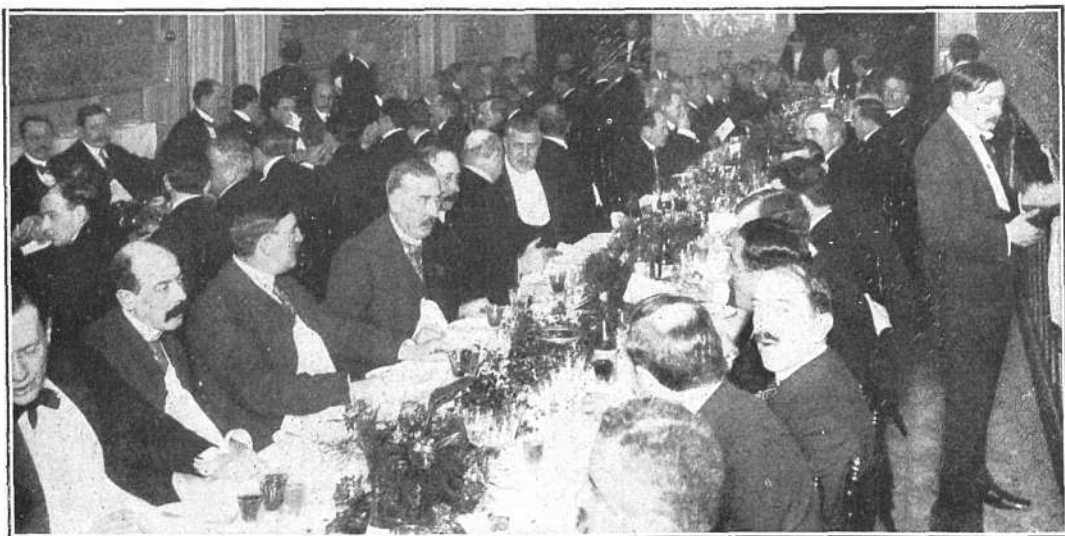


Altos funcionarios de la intendencia y amigos del doctor Anchorena, que fueron a saludarle momentos antes de retirarse.

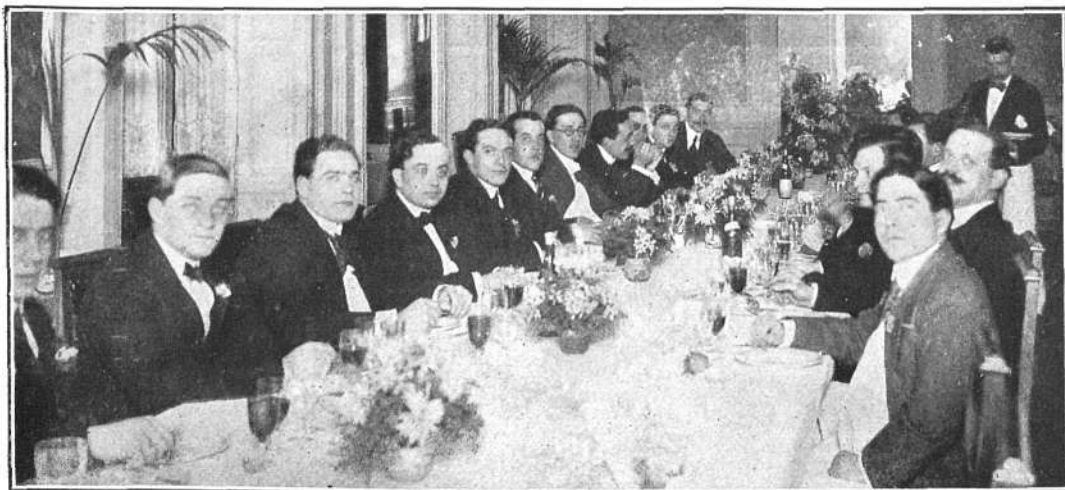
Banquetes



Cabecera de la mesa del banquete con que los altos representantes de las empresas ferroviarias obsequiaron al señor Guy Calthorpe, administrador del Ferrocarril al Pacífico, que se ausentó para Inglaterra.



El banquete ofrecido al doctor Pedro Insúa Dorrego, ex director del Hospital Rawson, por sus numerosos amigos y camaradas, con motivo de haberse jubilado.



Comida con que los nuevos egresados de la Facultad de Medicina han festejado la feliz terminación de sus estudios.

LA VOLUNTAD

Con la taza de café enfrente, saboreaba don Antonio Ataulfo su cigarro, que no era, como diría un narrador aficionado a embellecer la realidad, un aromático habano, sino un cigarro vil de a veinte céntimos. La filosofía suele ser por re y don Antonio la tenía por oficio, como profesor que era de lógica.

Disfrutaba en aquel momento nuestro fil sofo uno de los grandes y fugitivos placeres de los hombres laboriosos, el placer del ocio que no les sabe a nada a los desocupados y para ellos se llama aburrimiento, pero que, cogido al vuelo y gozado como a hurto, en los breves intervalos de una existencia atareada, parece manjar de dioses.

So'bre la mesa del comedor, pequeño y triste, con luces a un patio, de la casa del profesor, veíanse las hojas de unas pruebas de imprenta. Era el trabajo, que estaba celoso, frente a nuestro hombre, recordándole la brevedad de aquel minuto de *dolce far niente* y haciéndoselo más dulce, por lo mismo que iba a ser breve. Las galeradas esparcidas so'bre el hule de la mesa, los muebles de nogal chapado, viejos y de mal gusto, el cigarro barato, el conjunto del comedor, habilitado para escritorio después de la comida, los ruidos próximos de la cocina, daban la sensación de esa existencia estrecha y mezquina de la clase media, que rara vez aparece iluminada por un rayito de alegría y de buen gusto, por una flor, por un piano abierto. Hace falta que haya una mujer amante y sensi le que tenga en la cabecita rubia o morena algunos pájaros cantores. La prosa de esta vida deja pronto vacíos los nidos de los pájaros de la imaginación.

Allí no había tales pájaros, ni tal mujer. Don Antonio vivía solo, con una criada, que pasaba de la edad canónica y que casi no tenía aspecto femenino, si en la idea de lo femenino pretendemos alguna leve il sin de gracia o de belleza. Acostum'rados los ojos del filósofo a aquellas cosas familiares y feas, que le rodeaban; los muebles, la ha'itaci'ón cuyas paredes vestía un floreado papel de antiguo dibujo, o se recido por el tiempo, las encontraba cómodas como unas zapatillas viejas y no reparaba en ellas, por la acci'ón estimuladora del hábito, que torna borrosas y o'casas las imágenes que nos rodean. A fuerza de verlas no las conocemos.

* * *

Con el placer pasajero del ocio, gozaba don Antonio el placer com'entario de la divagaci'ón. Pensaba en su próximo libro, cuyos eran las galeradas: un tratado acerca de la voluntad, perteneciente a esa literatura moral de moda, que pretende comunicar a los hombres el secreto de ser felices, de hacerse señores de sí mismos, continentes, previsores, enérgicos, capaces, en fin, de forjar su propio destino. Como la humanidad ha perdido la gracia para crear los mitos bellos y poéticos de las edades primitivas, se com'place en formar estos otros mitos abstractos, y en atribuirles el valor de específicos espirituales, propios para toni-

ficar el ánimo, como un licor de quina del entendimiento o de cualquier otra de las potencias del alma.

Se le ocurría a don Antonio que a él mismo le hubiera sido muy útil, cuando dió los primeros pasos en la vida, un buen prontuario de la voluntad, que hubiese desarrollado y vigorizado la suya o se la infundiese, porque aquel hombre que dogmatizaba acerca de la voluntad no la había tenido nunca. Había si lo para él como una mujer inaccesible, de esas que admiramos de lejos, convencidos de que no serán nuestras. Siempre se había dejado llevar mansamente por el juego de las causas externas, por la voluntad o el gusto de

los próximos a él, parientes, maestros, amigos. Acaso por eso, la voluntad le parecía tan simpática e influyente y su cultivo tan provechoso. No la había ejercitado y tenía para él todo el atractivo de una facultad virgen, de hermosura prometedora.

¡Su misma profesión!... No le había llevado a ella una vocación, sino la voluntad paterna. De adolescente su sueño era ser militar, por culpa de una vecinita, rubia y desenvuelta, que había desde el balcón con un teniente de húsares. La profesión militar era para Ataulfo, en aquellos días de la mocedad, un airoso uniforme azul, que daba prestigio para enamorar a una muchachita rubia, balconera.

Siguió la carrera de Filosofía y Letras, porque era entonces una carrera corta y barata, propia para un hijo de familia modesta, a quien no asustase el destino del don Hermógenes, de *El Café*: domine de

Pioz y perpetuo opositor a Cátedras. Luego vinieron las oposiciones, tan pronto a griego como a Metafísica, a Historia Universal como a Literatura, sin especialismo, sin afición ni gusto, buscando la ansiada colocación inamovible, los garbanzos, como decía el padre de nuestro héroe. Y toda la vida así, sin un arranque personal, sin elegir, tomando las cosas como venían, sin forjar su propia existencia, recelándola humilde, tal como la modelaban las circunstancias.

En la mente de don Antonio se dibujaban fantasmas lejanos, que ya no eran dolorosos por la acción apaciguadora del tiempo, pero que eran irónicos frente a aquella apología retórica de la voluntad, en pruebas de imprenta... La mujer que le hubiese amado si él se hubiera atrevido, los compañeros, menos inteligentes que él, que medraron por su obstinado esfuerzo, por su arte de intriga, por su mundología...

La tagarrina de don Antonio tocaba a su fin. El filósofo abandonó con un pesar infinito aquel momento de divagación y de pereza y empezó a corregir sus pruebas. Leía en ellas: «La voluntad es la gran palanca de la vida. Querer es una palabra mágica que nos abre paso en la existencia...»

E. GÓMEZ DE BAQUERO.

Anteño.

Madrid.

Dib. de Málaga Grenet.

La partida de Gómez Carrillo



El señor Gómez Carrillo, conversando con sus amigos, a bordo del «Satrústegui», momentos antes de la partida.

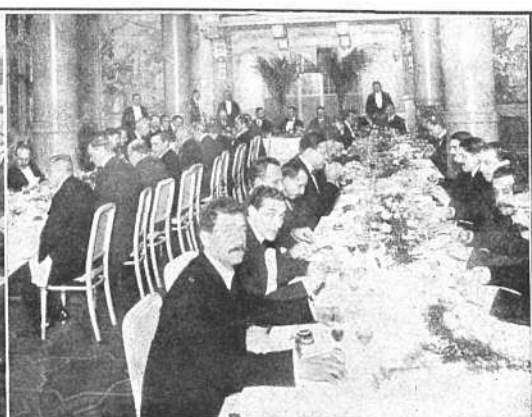


El director de «La Nación», señor Jorge Mitre, los señores Gálvez, Talero, Zonza Briano, y otros que fueron a despedir al viajero.

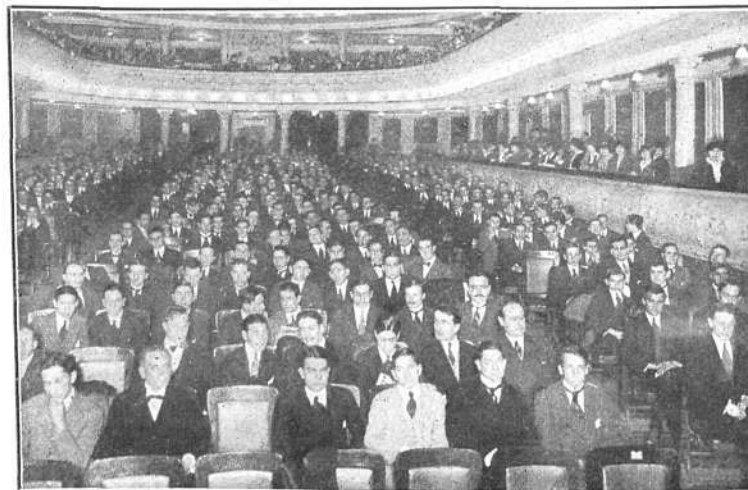
49.º aniversario de la Facultad de Ingeniería



Ceremonia de la inauguración de un busto de don José Mariño, que fué bedel de la casa, conquistándose muchas simpatías.



Banquete con que el Centro Estudiantes de Ingeniería se asoció a la conmemoración del 49.º aniversario de la Facultad.



Aspecto de la sala del «Palace Theatre», durante la conferencia del profesor Holmberg.



El conferencista leyendo su argumento sobre Profesores, textos y alumnos.

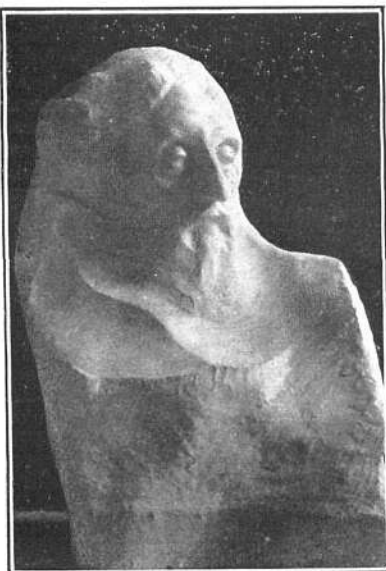
Exposición Sonza Briano

En el salón de Bellas Artes del Pabellón Argentino, se inaugurará la interesante exposición del escultor Sonza Briano, respecto a cuya obra, muy personal, ya hemos dado nuestro parecer en otras ocasiones. El distinguido artista argentino ha hecho una bella galería de bustos

que, sin duda, obtendrán un señalado éxito, y en ello encontrarán satisfacción los amantes a este género de obras que, como el mismo autor lo ha dicho, son hijas de una emotividad especial que penetra hasta el alma de las cosas, diluyendo mucho de la forma natural.



«La Niña de los ojos negros».



«Mitre en sueño de la unidad nacional».



«Recuerdos»

En el teatro Pueyrredón, de Flores

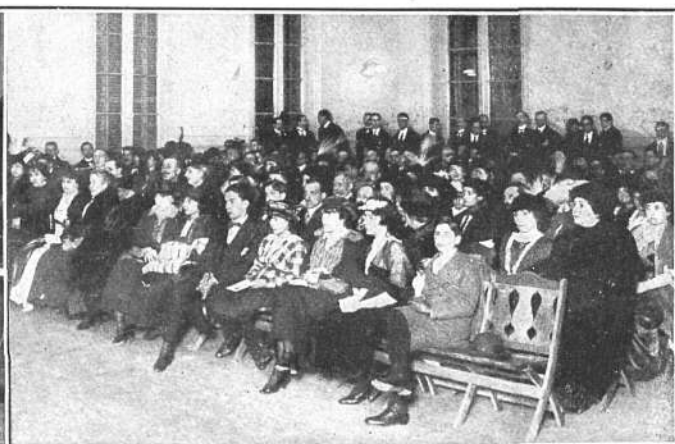


Las personas que tomaron parte en la fiesta musical y literaria celebrada bajo los auspicios de un núcleo de estudiantes de música, con mucho éxito.

En la escuela Normal n.º 1



La señorita Aznar, que ejecutó selectos trozos de música, y el señor L. Nart, que dió una conferencia sobre Chopin.



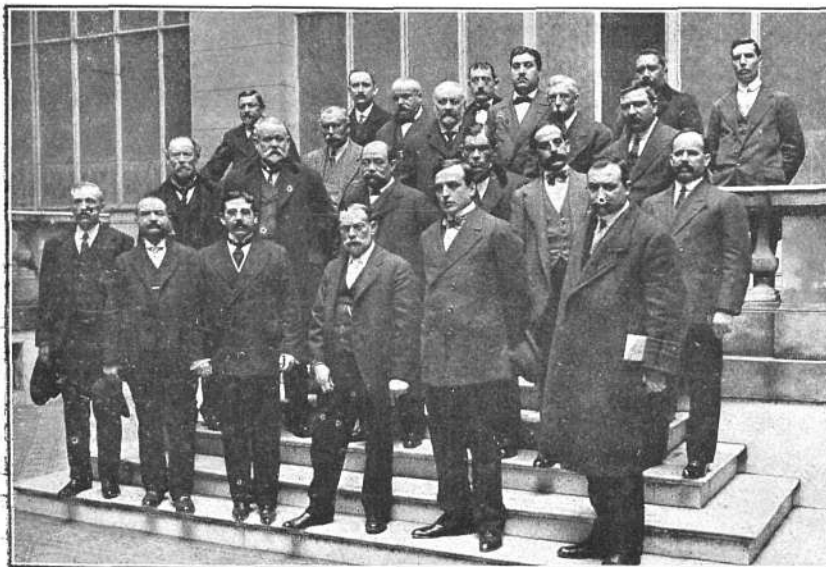
La concurrencia que asistió a la velada «Chopin», en el salón de actos de la Escuela Normal, cedido por el Consejo de Educación.



Entrega de un pergamino y un álbum al doctor Sylla Monsegur, como testimonio del homenaje popular, por la desollante actuación de dicho caballero durante los dos últimos años en el seno del Concejo Deliberante.

En la dirección de las Obras de Salubridad

Recompensa



El alto personal de la repartición, rodeando al ingeniero señor Enrique Jemings, a quien se hizo una demostración con motivo de haberse jubilado, después de largo tiempo de importantes servicios.



Sargento Ignacio Sánchez, del regimiento 2.º de caballería, que ha sido ascendido a ese grado recientemente, como recompensa por su acto de arrojo realizado el 25 de abril último, para salvar al soldado Ciriano Díaz, del 17.º de infantería. Dicho soldado cayó al agua en el arroyo Sandoval, y cuando estaba a punto de ahogarse, Sánchez logró sacarlo a flote, con riesgo de su propia vida: el ministro dio un decreto en consecuencia al sargento.

Institución para marineros



Acto inaugural de un salón de lectura y casa para marineros pobres, celebrado en la sala de los Bomberos Voluntarios de la Boca, bajo la presidencia del teniente coronel salvacionista Palmer, su esposa y demás oficiales del Ejército de Salvación.

Doctor MATÍAS SÁNCHEZ SORONDO, por MAYOL



Al frente de la Dirección de Escuelas de la Provincia de Buenos Aires, el doctor Sánchez Sorondo, pondrá a prueba su preparación pedagógica, y sin modificar planes de enseñanza ni dar que hablar al "Monitor", hará decrecer el número de analfabetos.

La mal pagada canción

Frente a las ruinas románticas de un
castillo del Reino de León

La trémula serenata
que en la noche azul y plata,
bajo unas rejas planas
por desdenes de una ingrata,
la trémula serenata
ha siglos que se extinguió...

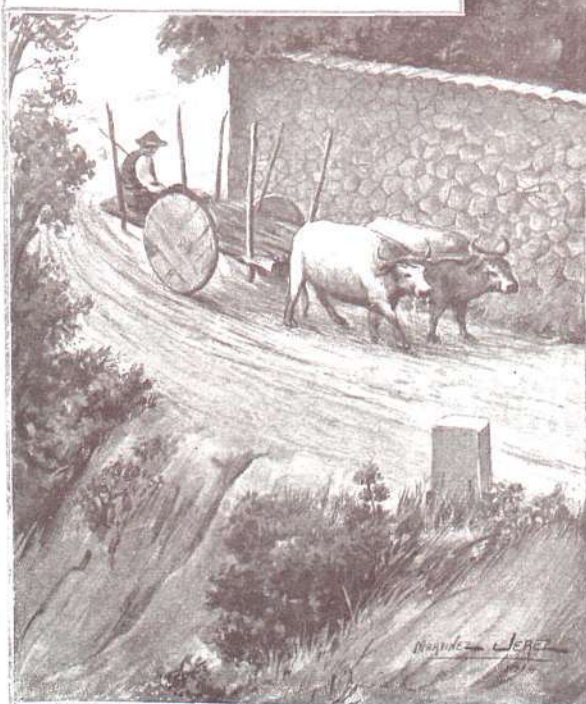
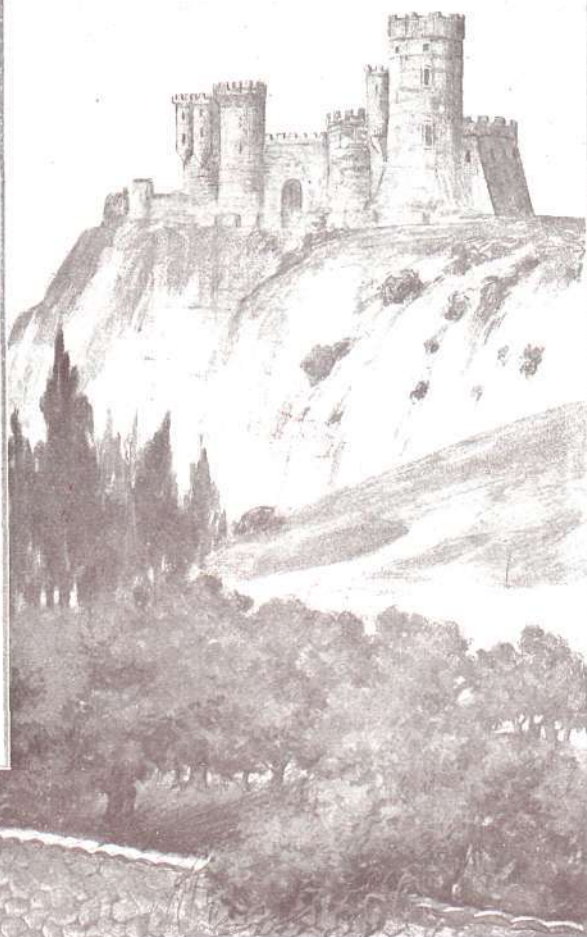
Pero quedan los forjados
hierros y los ulcerados
sillares del torreón
de entonces, y están narrados
los amores desgraciados
en pergaminos regados
del archivo de León.

Queda, en iglesia vetusta,
sumida en sombras, adusta,
una cripta secular,
donde duerme en paz augusta
la castellana que injusta
cerró su oído al cantar...

Queda, en lóbrego crucero,
el busto del caballero,
dentro de nicho severo,
donde reza una inscripción:
que fué en lides el primero,
defendiendo con su acero,
contra el musulmán al arero,
la Patria y la Religión.

Queda — para que la arranda
todo amante a quien emienda
el alma al rapaz con venda —
la canción del trovador;
y queda, en fin, como prenda
de la mal pagada ofrenda,
el perfume de leyenda
de aquella enita de amor...

AMADO NERVO.



Tristitia Rerum

Son mis maestros de tristeza
los grises crepusculares,
el alma de la dehesa
y los vientos otoñales;
el murmullo de la ola,
la sombra de los tapiales,
y la voz que rompe sola
de los oscuros turpiales;
el llano donde se inclinan
los ópinos trebolares,
y las carretas rechinan
historias de soledades;
las herencias ancestrales,
la belleza que no abrazo,
mis hermanos amorales
y la verdad que no alcanzo.

CARLOS VEGA BELGRANO.

El castillo de Enrique IV

Los tiempos que atravesamos, entre sus muchos inconvenientes, nos ofrecen con frecuencia largos motivos de satisfacción. Ahora es posible, por ejemplo, alargándole únicamente un franco al conserje, visitar el palacio natal de Enrique IV, escurrir todos sus secretos, recorrer las estancias más íntimas y hasta poner los ojos curiosos en la propia cama del Rey Navarro. Hace tres siglos nos hubieran rechazado en la puerta los alararderos o los arcabuceros, y a la menor protesta nos enviarían al fondo de una mazmorra.

Sin embargo, ¿cuanta melancolía en estas fáciles y democráticas exploraciones de los viejos monumentos! Parece que nuestros zapatos de turista cometen un sacrilegio, y que las alturas y táctas piedras quisieran caer, indignadas, como proyectiles, sobre nuestras frentes. Y este es el destino de todo lo antiguo, de todo lo venerable: ofrecerse a la curiosidad de las multitudes ociosas, en un sacrificio doloroso, de todos los días, de todos los instantes.

¿De qué vale haber llenado el mundo con nuestras hazañas, si mañana han de venir las generaciones, con una guía en la mano, a remover nuestras cenizas, previo el pago de la propia conserjería? Aquellos faraones que mandaban azotar a sus esclavos, o que hacían la guerra a los enemigos, o que levantaban enormes pirámides, hoy podemos contemplarlos, convertidos en momias, en cualquier vitrina de museo. Y el pobre faraón, alguna mañana, ¿cómo se contraerá de ira cuando los servidores del museo, esgrimiendo el plumero o el sucio paño, sacudan el polvo de las augustas momias, indiferentes! Así también nosotros, simples turistas, podemos visitar la misma alcazar donde los re-

yes dormían, y ver, en este castillo de Pau, la extraña cuna donde Enrique IV lanzó sus primeros chillidos. Casi no vale la pena de llegar a ser célebre ni glorioso... El hombre obscuro es quien mejor duerme.

Era Enrique IV una persona sagaz, alegre y vividora. Reunía los principales caracteres de la raza francesa; y por esto fué tan amado. En el pedestal de su estatua puede leerse una inscripción cariñosa, escrita en el dialecto del país: «Lou nouste Henric». El pueblo, efectivamente, le consideraba como cosa suya. Sabía sacrificar sus convicciones en el momento crítico, y declarar que París, el ambicionado París, tenía «valia una misa». Pero, al mismo tiempo, con un sentido humano y piadoso de la vida, sabía llegar al corazón de su pueblo; y el buen vividor, el buen comilón y devoto de los buenos placeres, lanzaba aquí ella frase transcendental: «Quisiera que todo francés pudiese meter una gallina en su pecho»...

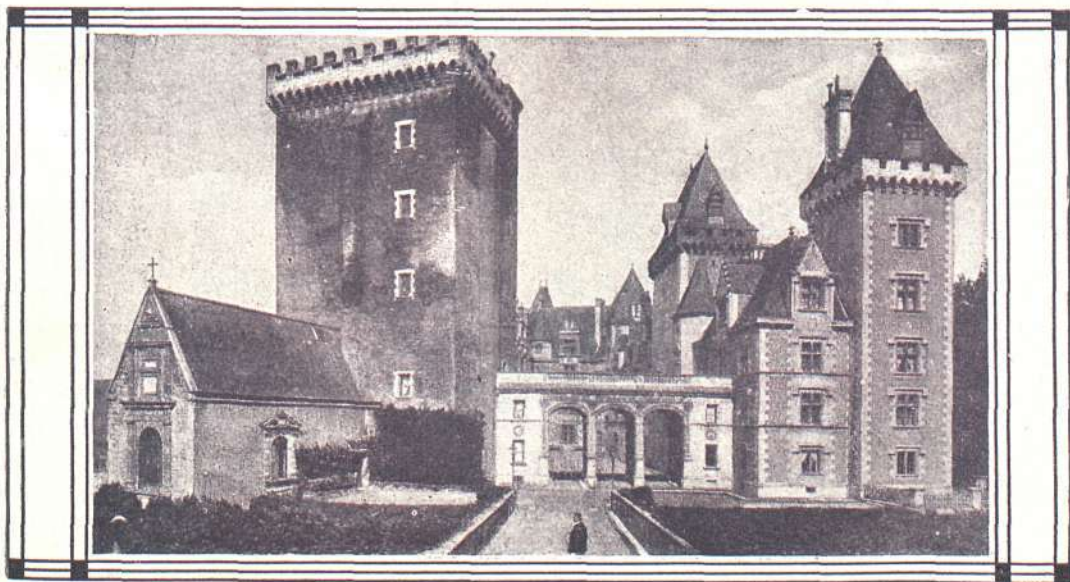
Esta es Francia, sin duda; toda la Francia de los grandes heroísmos, pero también de los grandes sensualismos. Nada tan difícil de conseguir como los propósitos de la raza francesa. Por una parte la solicitan las aventuras,

las hazañas, las glorias militares, la magnificencia de las doradas monarquías; por otra parte, siente un no! le afán de ofrecer a los pueblos irreidentes la solución de sus sangrientas revoluciones. Y todavía es más difícil conciliar el amor a las conquistas, a la guerra y a los hermosos batallones, que todo francés guarda en su fondo, con ese otro fervido amor a la buena vida de la paz, al buen vino, a los pucheros aromáticos donde se cuecen las grasas gallinas.

Al entrar en el castillo de Enrique IV, una sensación de amabilidad nos posee. Parece que sale a recibirnos el propio dueño, sonriendo sobre su barba riza, con la mirada alegre y franca. No es como en las mansiones



Pau. — Estatua de Enrique IV, en la Plaza Real.



El castillo.



La cuna de Enrique IV

de otros reyes, donde sentimos una secreta inquietud supersticiosa, y tememos que haya de levantarse una sombra irritada a despedirnos violentamente.

En este patio del bello castillo, cuántas veces se reunían los caballeros, de vuelta de la caza! Las jaurías que ladran y alborotan, los caballos espumantes que atruenan el aire con sus nerviosos cascos, los

ballesteros y escopeteros, los señores con sus pajes. Y de estas excursiones por los valles y las colinas, cuántas veces el Bearnés traería en sus labios el sabor de los besos campesinos, de allá abajo, de algún seto de rosas en que la hierba es tan blanda y propicia como un lecho!

Ahora el rey sagaz y galante duerme su sueño eterno. El castillo en que viviera tan a su placer, hoy lo manosean y ultrajan los turistas. Ante la cuna extraña y anfibia del Bearnés (una cáscara de tortuga), los ingleses, armados de Baedeker,



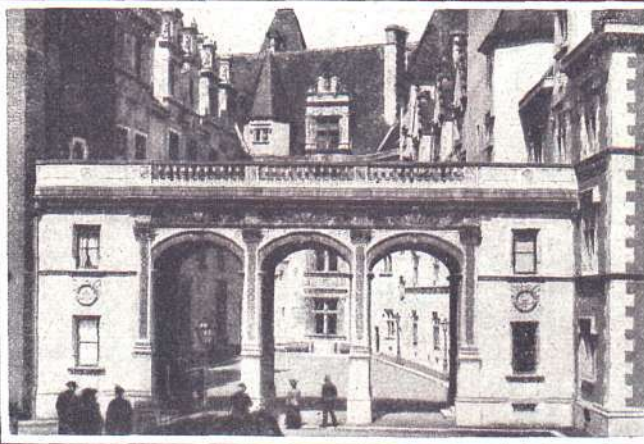
Puerta Renacimiento.

abren los ojos ávidos. Desde las ventanas, hoy como antes, se columbran las cumbres nevadas del Pirineo y los campos verdes, jugosos, que la primavera acaba de embellecer prodigiosamente.

Campos ubérrimos de la tierra francesa, fértiles sembradíos, praderas de alto heno, viñas de alegre vino, casas blancas entre los tupidos bosques de robles y frutales. Una impresión de abundancia y de felicidad salta en nosotros, cuando extendemos la mirada desde lo alto del castillo. Y comprendemos cuán exacta era la aspiración de Enrique IV, y cómo se ha cumplido su deseo o su vaticinio. Porque son ya, realmente, muy escasos los franceses que no puedan meter una gallina en su puchero, un día a la semana por lo menos...

JOSÉ M.^a

SALAVERRÍA.



Entrada principal al castillo.



Vista de los Pirineos, desde la terraza del castillo.

Pau, 18 mayo, 1914.

Combate de la "Guardia de Luján"

(Hoy ciudad de Mercedes)

En el año 1821, nuestra frontera estaba limitada, al oeste de la provincia de Buenos Aires, por la histórica *Villa de Luján*, siendo jefe de esta frontera el coronel de artillería don Manuel Ramírez, el que tenía como el punto más avanzado de su línea fronteriza en el desierto, el fortín llamado *Guardia de Luján*. Allí se encontraba destacado el capitán de *Artillería de la Patria*, don Ramón de Carbajal, con un escaso número de artilleros, algunos húsares del escuadrón del bravo capitán Rauch, y dos piezas de artillería del calibre de 4, cuando, en la madrugada del día 27 de octubre del año 1823, fueron atacados por una numerosa fuerza, compuesta de dos mil indios, en su totalidad ranqueles.

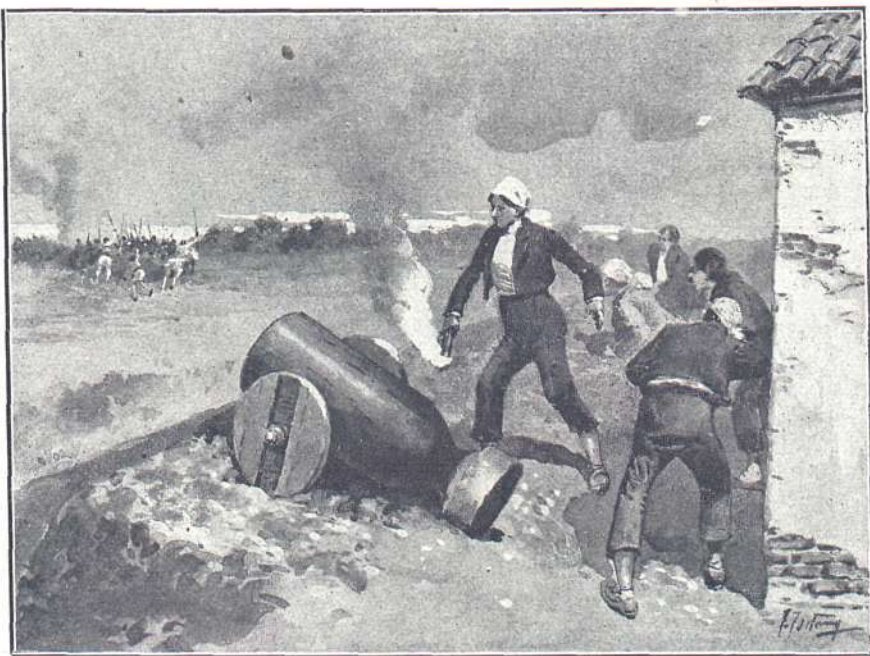
Los bárbaros del desierto, que contaban su triunfo seguro, dada la inferioridad numérica de los pocos soldados del capitán Carbajal, llegaron en su audacia hasta los mismos fosos del *Fortín*; pero este militar de la antigua escuela, que no se arredraba ante el peligro, proclama a sus artilleros y éstos rompen el fuego con sus diminutas piezas, las que contienen a los bárbaros, arrebatándoles la esperanza de un triunfo descontento de antemano. Véase el valiente capitán Carbajal abandonado de casi todos sus compañeros; una horda de salvajes rodeaba a su pequeño número de bravos, y la idea de su próximo e inevitable fin no lo hizo desmayar, y con el vivo y acertado fuego de sus piezas, mantenido por una hora, no dejó de intimidar al enemigo, logrando salvar muchos heridos que yacían en el campo de batalla y obligando a los bárbaros a abandonar su empresa y con ella el precioso botín cuya vista había ya empezado a halagarles. Disponíase a retirarse; mas el valiente capitán Rauch se presentó acompañado de unos cuarenta húsares que había podido reunir de su escuadrón, y sin perder un momento, da alcance al enemigo en momentos en que el continuo cañoneo de las dos piezas del capitán Carbajal obligaba a los salvajes a abandonar un considerable número de hacienda.

Fué preciso mandar hacer alto a los húsares del capitán Rauch, por el mal estado de los caballos; pero al día siguiente, rehecho el *Regimiento de Húsares* del pasado contraste, dió alcance a los indios que habían vuelto a reunir mucho ganado y, protegidos siempre por los certeros fuegos de las dos diminutas piezas de artillería del capitán Carbajal, derrotaron completamente a los ranqueles, a quienes quitaron los cautivos y su arreo.

Este combate con los indios tuvo también sus heroínas: una familia de apellido Colazo, que habitaba un puesto fronterizo y próximo al *Fortín de la Guardia de Luján*, fué abandonada por todos los hombres que las acompañaban, cuando vieron próximos a los indios ranqueles, y contemplándose en ese estado, las mujeres que habían quedado solas y expuestas a ser cautivadas por los indios, resolvieron defenderse en su casa, la que estaba rodeada por un foso, como se acostumbraba anti-

guamente en las poblaciones fronterizas; levantaron, pues, el puente levadizo y se aprestaron a la defensa. La madre y cuatro hijas mayores vistieron la ropa de los hombres; no tenían armas de ninguna clase, pero tenían un mortero de quebracho para pisar maíz, que montaron sobre un pequeño rodado de carretilla que empleaban para traer agua. Este extraño cañón fué colocado en una esquina del foso que les sirvió de baluarte. La madre, con un tizón de fuego en la mano, y las hijas en derredor figuraban artilleros.

Cada vez que los indios se acercaban, la del tizón de fuego hacía el ademán de prender la mecha del cañón, y esta sola estratagema bastó para repeler a los diferentes grupos de salvajes que pretendían avanzar hacia la casa; como los indios creían que era aquello un verdadero cañón, huían colgándose en el lomo y costillar



del caballo, para evitar la muerte con que les amenazaba la improvisada artillería de las valientes Colazo.

Este acto de heroísmo coloca a esta familia en el grupo de las verdaderas patricias y prueba el temple de alma de la mujer argentina, cuyas heroínas figuran desde el día que el ejército británico invadió Buenos Aires, en 1807, donde pelearon al lado de nuestros soldados para repeler al invasor extranjero.

El valiente capitán don Federico Rauch, que tantos días de gloria dió a su patria adoptiva (1), llegó al grado de coronel, ostentando una brillante foja de servicios, y fué muerto por las tropas del tirano Rosas, aliadas a los indios de la Pampa, en el combate de las *Viscacheras* (sud de Buenos Aires), el día 28 de marzo del año 1829.

Habiéndole boleado su caballo los indios, se encontró solo y a pie, rodeado de un centenar de enemigos, y como no quiso rendirse a los bárbaros del desierto, vendió cara su vida; peleó con su sable hasta romperlo, y ya en el suelo, acerbado a lanzadas, el cadáver de este valiente fué horriblemente mutilado. Rosas premió con el grado de coronel al cacique Denis, que es el que cometió con el coronel Rauch un acto infame (2).

(1) El coronel Rauch era francés, nacido en Strasburg.

(2) El cacique Denis bajó a la ciudad de Buenos Aires y refirió a Rosas como había mutilado al coronel Rauch; Rosas le gratificó con una suma de dinero y el grado de coronel, pero habiendo este indio hecho jactancia de su conferencia con Rosas, éste lo mandó fusilar.

El capitán Carbajal (1), héroe del *Fortín Guardia de Luján*, llegó a teniente coronel y falleció en Buenos Aires, después de haber servido a la patria, desde cadete de artillería, cuando las invasiones inglesas por los años 1806 y 1807. Siempre sirvió en su arma, en el *Regimiento de Artillería de la Patria*, y se encontró en el sitio de Montevideo, en el año 1813, a las órdenes del general Rondeau, y en el Alto Perú, con el mismo general, en la acción de *Sipe Sipe*, en 29 de noviembre de 1815. Fué perseguido por el tirano Rosas en el año 1840 y, refugiado en Montevideo, sirvió a las órdenes del tenemérito general don José M. Paz, en el sitio que puso a esta plaza el general Crie, durante nueve años, y por el cual la heroica ciudad fué llamada por el general Mitre *La Nueva Troya*.

De la familia de las heroínas Colazo no sé si hay todavía algunos sobrevivientes, y si el apellido no se

(1) El teniente coronel Carbajal era oriental y había nacido en la Colonia del Sacramento.



Dña. de Fortuny.

ha extinguido, llegue hasta sus descendientes mi justa admiración.

De los coroneles Rauch y Carbajal, sé positivamente que no dejaron descendencia, y al recordar estos héroes que fueron quizá los primeros fundadores de la actual floreciente ciudad de Mercedes (antes *Guardia de Luján*) (1), sólo puedo ofrecer ni humilde tributo a su memoria, ya que el Concejo Municipal de esta ciudad no ha hecho un acto de justicia póstuma dando los nombres de Coronel Rauch, Coronel Carbajal y Hermanas Colazo a algunas de sus calles o avenidas.

JULIO MIGOYA GARCÍA.

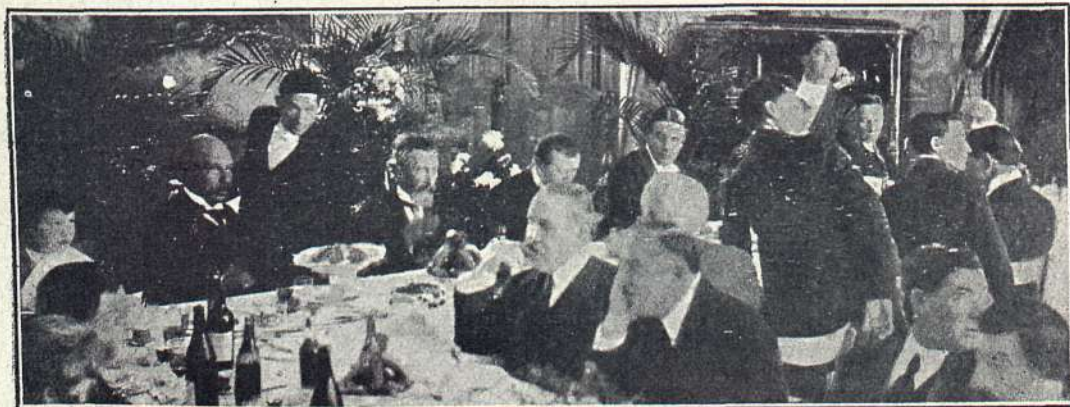
(1) No hace mucho tiempo que, practicando una excavación en una de las calles de la ciudad de Mercedes, fueron encontradas dos piecitas de artillería del calibre de 4. Son cañones de hierro sistema antiguo de cargar por la boca y de darles fuego con estopín. Probablemente estos dos cañones son los del antiguo Fortín Guardia de Luján.

De Córdoba



Interesante grupo de señoritas que tomaron parte en el festival dado por la sociedad «Entre Nous», en el teatro Rivera Indarte.

De Corrientes

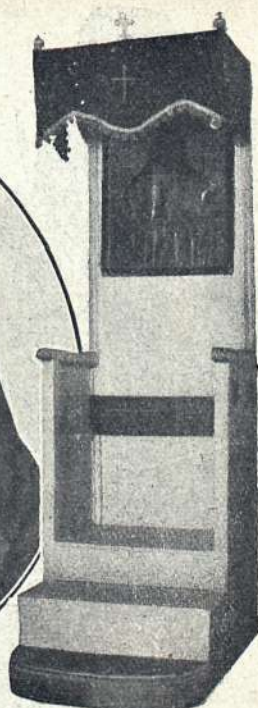


Banquete ofrecido por el comercio local, con asistencia del gobernador doctor Loza, al señor Donovan, gerente del Banco de la Nación que acaba de jubilarse.

El rito griego en

Buenos Aires

Para los ojos habitua-
dos a contemplar la ma-
jestuosidad de los templos
católicos, en todas las
riquezas que guardan, el
espectáculo interior de las
iglesias griegas es descon-
certante. Hay necesidad
de comprender el signi-
ficado del ritual de ir



Silla episcopal.

El arzobis-
po Elías,
metropoli-
tano de Tiro y
Sidón, jefe de la
Iglesia griega
ortodoxa en
Sud América.

tendido bien aún. En cam-
bio, hay otros libros que
tienen tanta sencillez en su
construcción, que suelen
inspirar desconfianza. Y si se resiste a este
prejuicio, hijo de la fragilidad humana,
y se lee la obra, nos hallamos al cabo de
su lectura, con ricas impresiones
de una cosa no saboreada aún,
cuando no, con verdaderas ma-
ravillas.

Tal es la im-
presión recibi-
da al visitar el
único templo
griego ortodo-
xo que hay en
Buenos Aires.

Fue fundado
en el año mil
novecientos nue-
ve.

Al colocarse la
piedra fundamen-
tal de esta iglesia,
hubo una intere-



El templo que tiene la Iglesia griega ortodoxa, en la calle
San Salvador, en esta capital.

avanzando hasta ese sencillo altar, de oír hablar
a los sacerdotes, para creer que allí también vive
el culto divino, y que, realmente, se trata de un
sitio de piedad y de oración. Y el fenómeno se
justifica. Es cuestión de aparatosidad y decorado.
Luego, en el fondo, está la explicación de una idea
y el sostenimiento de un dogma.

Con esto pasa igual cosa que con la mayoría de
los libros que se publican. Hay unos de tal elegancia,
de tal ortografía gramatical, que se pasan de
la primera página hasta la última sin dejarnos más
que un dudoso concepto de algo que no se ha en-



El arzobispo en hábito epis-
copal, y sus atributos.



Disco de comunión: en el fondo está
esculpido el nacimiento de Jesús.



El archimandrita Misael Pararatis, en traje de celebrar misa.



Cáliz, donde se consagra el vino.

sante ceremonia que patrocinó la Asociación Helénica de Buenos Aires, de que es presidente nuestro amigo don Nicolás Caravias.

En ese templo visitamos al obispo Elías, quien nos habló en buen francés, del significado que tienen las cosas del rito.

El altar — nos dijo — mira siempre a Oriente por ser de donde viene la luz. Nuestros bautismos se asemejan al de Cristo en el Jordán. Tenemos una gran pila bautismal, donde el fiel penetra y recibe la purificación, y el agua con que es bautizado, se echa a un pozo ciego con el objeto de que no se mezcle con otra agua pura.

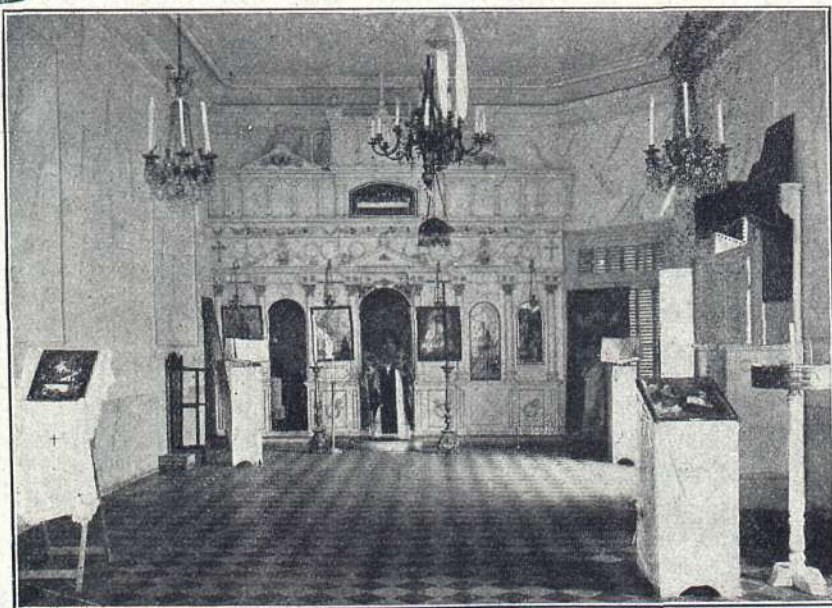
Los sacerdotes griegos ortodoxos pueden ser casados, aunque esto les impide conquistar ascensos en su sagrada carrera, en razón de ciertas reglamentaciones que el rito



Cáliz de comunión.



Don Nicolás D. Caravias, fundador de la iglesia griega de Buenos Aires, y presidente de la Asociación Helénica.



Interior del templo griego de la calle San Salvador. — Parte correspondiente al altar.

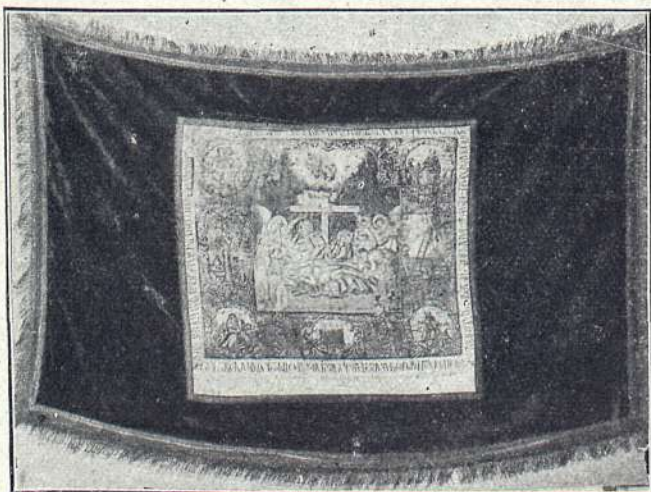
guarda. Si enviudan, les está prohibido volverse a casar.

Los matrimonios de parentesco no son consentidos en esta religión, sino hasta el cuarto grado.

« Nuestra iglesia ortodoxa — declara monseñor Elías — descende directamente de Nuestro Señor Jesu Cristo, lo que es decir, es Católica Apostólica. Reconoce los dogmas y los preceptos del Nuevo Testamento y de los Siete Santos Sínodos Ecuménicos. Ella no reconoce la infalibilidad sino en el Conjunto de la Iglesia. Sus jefes superiores son los cuatro Patriarcas de Oriente, es decir, el de Constantinopla, el de Alejandría, el de Antioquía y el de Jerusalén; y luego, los metropolitanos o arzobispos de otras iglesias independientes que reúnen la misma forma y la misma organización eclesiástica.

Al despedirnos del obispo ortodoxo, comenzamos a pensar en el arte de las religiones, como bálsamo del espíritu humano... Y en el campanario de uno de nuestros templos sonaban los redobles del mediodía como un cántico de gloria...

EL NIETO DE BALZAC.



Corporal, o Santo Sudario.

Emblemas y símbolos que aún no se habían hecho



Símbolo del bohemio: tabaco, bebida, juego, abandono.



Emblema del alcohólico: todo espíritu y evaporación de gases etéreos.



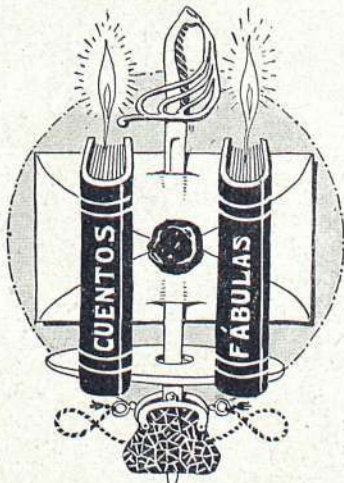
Emblema del embustero: viste a la Verdad desnuda, y después de romperla el espejo con la perfidia, la mete de nuevo en el fondo del pozo.



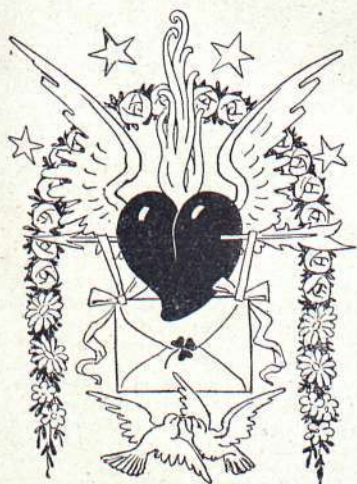
Símbolo del guapo: se come crudo el corazón de cualquier humano y se adorna con sus entrañas.



El símbolo del avaro: detiene el tiempo y no da cuerda al reloj para no gastar la máquina.



Símbolo del sablista: el sable introducido en la carta donde va el cuento; los libros donde se inspira para hacerlo; la punta del sable hiriendo siempre algún bolsillo.



Emblema del afilador cursi: el corazón atravesado por la flecha de Cupido, la llama del amor ardiendo, las palomas, las flores y demás macanas.



Símbolo del sinvergüenza: una cara dura y sin cutis, un escudo en blanco falta de nobleza, letras mudas, ausencia de palabra de honor, y la cadena que forman la que usará en el tobillo.



Símbolo de la pereza... de hacer más símbolos; ya sim... bolos para más, por estar rotos, se apagan las llamas de la inspiración y sólo queda humo en el espacio.
Dib. de Redondo.

MANCHAS

Juan Ramón la quería a Rosita con un cariño de animal salvaje; pero nunca se había permitido decirle nada. «¡Como ¡a meterse con la mucama que habían traído a la estancia!... ¡Más llena de infulas y de pretensiones! Ei, ¡un simple peón de esquila?... ¡Lámtete que estás de huevo!»

Y la tenía un respeto rayano en miedo cerval, no porque la muchacha fuera de la ciudad, sino porque andaba siempre bien linjia, vestida con jercas rosados y celestes, con un delantal de un illa finísima, lleno de cintas más coloradas que las flores de chete; porque calzaba zapatos de charol con un moño comadrón, y porque de sus orejitas más delicadas que la flor de lili, colgaban unas caravanas con piedras verdes como gotas de agua de jantano. Cosas todas, a su entender, usadas solamente por las reinas de la Europa. ¡Carmita, si tenía unos ojos negros con blanco al ajo como flor de tal y, y estaba más linda y fresca que una ternera mestiza!

La fruta de tala en sazón no era tan rubia y safrrosa

ticipa de sus cuitas para darle celos, o guiñándole el ojo, cuando picarescamente algún otro peón se le arrimaba con pretensiones de conquistador, a quien nunca echó lado triste la taba.

Pero él, dale que dale, no entendía ni pito; andaba todo el día cazando moscas y silbando como un charalón aunque algunas veces al caer la tarde le venían ímpetus de toro *abichzo*.

Desde el banco en que se hallaba sentado cerca del fogón, miraba el monte vecino escudriñando las lozreges que producía el follaje, mientras que a su mente acudía un refrán campero muy apropiado a su situación actual: «La mujer es un licho que lo mismo se para en una flor que en un zapallo».

Y pronto, sus ojos adquirieron la fijeza y el brillo peculiares a todos los felinos cuando ven ante sí la presa codiciada.

Retozona, exuberante de vida, Rosita se había internado en el bosque canturreando un aire envasca-



como la mucamita que tenía unos... ¡ni la tamera de la patrona!

Era Juan Ramón el tipo hermoso y varonil del criollo guapo que si alguna vez recula es como el carnero, para pegar más fuerte la topada! Morucho, de pelo ensortijado, ojos negros de mirar resuelto y desaliñado en el vestir; se lavaba la cara allá para carnaval, cuando me lo agarraban de zongo, a balde y balde de agua, las muchachas de la estancia. Y muy bien, que se conocía para pretender a Rosita... ¿Acaso para él no estaban siempre verdes las peras? ¡Quién sino el mismo tata Lios en persona se iba a animar a besar los labios tan colorados de la mucama? ¡El?... ¡En la perra vida!... ¡Si se figuraba que hasta la podría manchar con aquella su boca que no conocía más pañuelo que el revés de la mano... y eso!

Pero ya fuera que en todo el pago no hubiera otro más buen mozo que Juan Ramón o que a la rubia le gustaran, por contraste, los morochos, lo cierto es que habíale demostrado más de una vez sus simpatías, aunque recatándose tras las apariencias de una honradez acrisolada, como buena coquetuela de ciudad, acostumbrada de antiguo a cierto linaje de aventuras pecaminosas.

Ora sucedía que de robadita le daba un mate de los que se cebaban únicamente para el patrón con verba paraguaya de mi flor; ora dábale bromas con alguna vecina más fea que un carancho; ya haciéndole par-

dencias se parecaban con el movimiento suave de sus caderas.

Obedeciendo a su instinto enamorado, lanzóse el mozo en persecución de la mucama, murmurando «A la mujer y al barro, sin miedo».

A poco andar divisó por entre el follaje el vestido claro de Rosita; aproximóse cautelosamente contentiendo a duras penas la respiración y oprimiéndose el pecho con las manos, porque le parecía que su corazón al golpearle, producía el ruido de una yeguada al galope.

Ella estaba de espaldas, y en puntillas de pie; con una mano sosteniase a una rama de un frondoso guaycurú, y con la otra arrancaba el negro y dulce fruto para saborearlo, como verdadera glosa, en su boquita de fuego. Se hizo la que no veía. Arrimóse el peón, la rodó el talle atrevidamente con su diestra, mientras ella se deslizaba dulcemente como sombra de nube sobre el pasto verde...

Cuando se volvieron a las casas, las muchachas se rieron mucho, porque las mejillas pálidas de Juan Ramón y las coloradas de Rosita, estaban salpicadas de manchas violetas producidas por el negro y dulce fruto del guaycurú!...

¡Quién lo iba a creer!... ¡Al diablo con las puebleras!...

OTTO MIGUEL CRONE.

Dik. de Centurión.

Voy a cantaré un estilo

— Mirá, Erlinda, cuando yo venga a casa hacé por sonreírte, y no pongás esa cara de candidato derrotao, porque me dentran ganas de spiantarme a ver si ha llegao el dulce e leche.

— Por mí, che, podés andarte, y si no fuera por no dejar a m'hijo sin padre, un buen día t'encontrabas con que la llave la tenía el encargao.

— ¡Muy lindo! ¿Y serías capás?

— ¿De qué?

— De dejar güérfano, sin casa ni hogar, ¡a todo un secretario del Comité Adolfo Alsina! ¿No sabés que la ley da sesenta días pa pedir un desalojo?

— También la ley dice que los hombres deben ser buenos con sus esposas.

— ¿Qué la ley dise eso?

— La que nos leyeron en el Civil, el día que nos casamos.

— ¿Y vos vas a haser caso de aquellas macanas que nos leyeron? ¿No sabés que aquello lo dijo el encargao pa quedar bien, y pa justificar el que nos cobrara dies pesos?...

— ¡Lo que yo sé es que soy muy desgrasiada! Antes de casarte no eras así, no. Entonses eras más dulce q'el almibar, y me cantabas cosas lindas para tenerme contenta; pero ahora hasés tanto caso de mí como del loro e la vesina.

— ¡Sos una ideosa! ¿Qué razones te nés pa interpelar me? ¿No cumplo como manda el código, con los deberes de casao? ¿No vengo todos los días a mi casa como hombre desente?...

— ¿Y las noches?

— ¡M'hija, como vos no sabés de política, no sabés que si salgo de noche p'al Comité, es pa cumplir mi obligación.

— ¡Y te vas con la guitarra!

— ¡Sí, pues!

— ¿Y qué tiene que ver la guitarra con la política?

— ¡Mucho! ¿Qué soy yo?

— Carrero.

— Por necesidad; pero pueta por inspiración. Y como el único modo de desahogarme en verso, y dar salida a mi inspiración, es el Comité, allá voy todas las noches a cantarle a los correligionarios platudos.

— ¿Y qué ganás con eso?

— Hacerme oír de los miembros del Comité Sentral pa que me tengan en cuenta el día de mañana y me hagan candidato.

— ¿Y qué?

— Y puedo salir diputao.

— ¿Vos?

— Sí, yo; como han salido otros con menos méritos, ¡que ni siquiera saben cantar por sifra!

— ¡Vos diputao!... ¡Habría que oírte!

— ¡Callá, y no cretiqués, que la política no se ha hecho pa las polleras! Hoy día puede ser diputao cualquiera; y yo con más motivos que nadie, porque soy

un obrero, y porque soy un payador. Y si fuera al Congreso podría haserme oír como proletario y como milonguero.

— ¿Como milonguero? ¿Vas a dir al Congreso con guitarra?

— ¡No che, no me farriés que tengo veintiocho años! Iba ir al Congreso p'hablar, pa lo que van todos; pero yo como pueta podría floriarme yegando el caso, ¡como harán los diputaos Riu y Ohyanarte! Ya verás como en cuantito se trensen esos dos diputaos con alguno largan una versada! ¡Y son de mi flor! De los que retrucan todas las consonantes. ¡De mi escuela, che!

— Bueno, bueno; dejáte de sonseras, y pensá más en tu casa. Ya ves, viene el invierno y el nene está sin ropita, yo no tengo más que la pueta, y vos ereo que tenés el sobre-todo en el pío.

— Mirá, si me da rabia venir a casa es por eso. Está un hombre desarrollando su programa político, y zás, venís vos y me cortás la digestión.

— Te cuento la verdad. ¡No te ocupás en nada! Dende que te dió por dragonear en política no traés a casa un centavo, che, y el almaseñero, el carnisero y el lechero no esperan. Eso sin contar con el patrón de casa, que no será pueta como vos, pero sabe retrucar por cifra como nadie.

— Si yo fuera diputao, con una ley arreglaba a todos esos.

— ¿Con una ley? ¡Pagándoles!

— ¿Y con qué plata?

— Con la que ganás como carrero.

— Pero si me salí de lo de Pichín, ¿no sabés que era contrario mío en política?

— ¿Y cómo no me dijiste nada?

— Por no darte

un mal rato.

— ¡A no, eso sí que no! Hoy mismo presentás la renuncia de secretario del Comité; y no aportés por casa si no venís con plata para pagar a los acreedores.

— ¡Vení, negra; no te enojés por eso! ¡Me quitás un porvenir, pero no importa! Dende mañana vuelvo a haserme cargo de la chata, y pa que veas q'estoy arrepentido, pará la oreja y escuchá que voy a cantaré un estilo que me está revoloteando por el mate.

— ¡No me hagás reír!

— La política es un cuento, es el arte d'engañar, donde el sonso pierde vento y el vivo logra ganar.

JULIO CASTELLANOS.



Dib. de Zavallano.

Pedro, que era el amo, el señor, el dueño absoluto del más grande de los pueblos de la tierra, al volver a su imperio, después de un viaje que hizo por los principales países del resto del mundo, no tardó en echar de menos cierto bienestar que en el extranjero había gozado, algo que no acababa de explicarse, que no le era posible precisar por más que discurría.

— ¿Qué falta aquí de lo que he encontrado en tras naciones? — preguntábase a lo mejor, sin dar con la respuesta.

Y el silencio y la quietud que lo rodeaban por todas partes, sumían en la tristeza su alma.

Un negociante de Golconda que había ido a venderle ricas perlas y a quien dirigió igual pregunta, comprendió en seguida la causa de aquel estado de ánimo de su poderoso interlocutor y, bien seguro de acertar, le dijo:

— ¡Señor, hay pueblos que no rien, entre ellos el vuestro y el mío! Venís ahora de los pueblos donde se ríe, y esa es la diferencia que encontraréis a vuestro regreso. A Golconda llegó una extranjera a la que hicieron reina porque reía. Nadie la ha olvidado aún. Se habla todavía de aquella reina de Golconda; pero desde que su reinado acabó, nadie allí ha vuelto a reír más, ni a sonreír siquiera. ¡Ay de los pueblos que no rien!

Y cuando el negociante se fué, murmuró el autócrata:

— ¡Tiene razón! ¡Eso es lo que hoy me falta aquí, la alegría de los pueblos que he visitado!... ¡Pues bien, yo quiero ver reír a mis súbditos!...

Acordándose entonces de Nenila, una mujer muy alegre, medio artista y medio bohemia, que vivió en uno de los países por él recorridos regocijando a las multitudes con sus bailes y sus canciones, la llamó a sus estados, enviándole sin reparar en gasto alguno todo cuanto ella exigió para decidirse a llevar a cabo el viaje.

Además, concedióle el lucrativo privilegio de cantar, de bailar, de reír y de sonreír en improvisados teatros, por ferias, mercados y plazas públicas, haciéndose pagar sus gracias peregrinas.

Las gentes, a quienes siempre se había visto con frentes sombrías, rígidos labios y rostros inmóviles, pronto corrieron tras de ella pagando cuanto era preciso por dar un poco de alegría a sus corazones viéndola bailar, oyéndola cantar y reír y contemplando su sonrisa fascinadora, en la que los hombres hallaban un encanto misterioso.

Fué extendiéndose por todo el país rápidamente su fama, y de los más lejanos confines del territorio acudían nuevas gentes ansiosas de oír y de ver a Nenila, «la de las sonrisas de oro», que era el nombre que tenía ya por ciudades, pueblos y aldeas.

Un día, los habitantes de la más rica comarca del imperio reunieron y hablaron así:

— ¿En qué podríamos emplear mejor una parte de nuestra fortuna que en traer aquí a esa prodigiosa hechicera que vierte la alegría en las almas? ¡Las sonrisas de oro se compran con oro! ¡Hagámosla venir, cueste lo que cueste, y que sólo sea para nosotros la dicha de poseerla!

Y aquella comarca de adinerados comerciantes, de opulentos propietarios y de enriquecidos labradores, se llevó a Nenila.

Quejáronse las otras comarcas del egoísta e irritante monopolio que les arrebatara así las gracias y los hechizos de la magia y risueña hada ante la cual huía la tristeza, y acudieron con sus quejas a los magnates de la corte. Reunidos éstos, se ocuparon del caso seriamente, hasta que uno de ellos propuso:

— ¿No sería un buen medio de dirimir la cuestión suscitada, el de traer a la corte a Nenila? Al fin y al cabo, es justo que también gocemos de alguna alegría nosotros. Traigámosla, y así el conflicto quedará re-



suelto sin dar la preferencia a ninguna de las partes contendientes.

Aceptada la proposición por todos, fué a la corte Nenila, y quedaron los magnates subyugados por la belleza seductora, por la gracia irresistible y por el arte maravilloso con que aquella mujer hacía disiparse instantáneamente en una ráfaga de alegría loca las más hondas pesadumbres y las ideas más tristes.

Pedro, el señor, el soberano que la había llamado a su imperio para alegrar un poco a sus súbditos, apenas la vió de cerca, quedó prendado de su hermosura y cautivo de su sonrisa.

— ¡Oh, Nenila! — exclamó. — ¡Por ninguna mujer mi corazón ha latido nunca como ahora late por tí! ¡De hoy en adelante, sólo para mí serán tus sonrisas de oro!

— ¡Señor! — contestó Nenila. — ¡Sólo para tí han de ser! ¡Tú mandas, y tu voluntad es ley que en los vastos dominios de tu imperio todos tenemos que cumplir!

Pedro, desde aquel instante, por serios o graves que fuesen los asuntos de Estado que reclamaran su atención, no podía ya dejar pasar ni un sólo día sin que Nenila fuera a su palacio. Sentíase cada vez más enamorado de ella, y en un momento de éxtasis amoroso murmuró a su oído:

— ¡Mi vida eres tú! ¡Me sería ya imposible vivir sin verte!

Luego, contemplándola fascinado, se le ocurrió decirle:

— ¡Qué inmensa felicidad el que sólo para mí sean todas tus sonrisas de oro!

— ¡Sí! — repuso Nenila. — ¡Tuyas son, sólo tuyas, todas mis sonrisas de oro!

Retuvo Pedro estas palabras y, mirándola fijamente, murmuró pensativo:

— ¡Tus sonrisas de amor!...

— ¡No! — replicó Nenila. — ¡Mis sonrisas de oro, las que todos tanto celebran, las que tú querías, las que tan bien me pagas!...

— ¡Es que quiero tus sonrisas de amor, todas tus sonrisas de amor! — insistió él.

Y ella entonces, bajando su cabeza con humildad, le contestó, mirando al suelo:

— Pero... esas ¿qué valen?... ¡No valen nada!... ¿Qué valgo yo?... ¿Qué puede importarle mi amor a tu grandeza?...

El señor, el amo, el dueño absoluto de aquel imperio, al escuchar la respuesta de Nenila, exclamó vivamente contrariado:

— ¡Cómo!... ¿Las sonrisas con que me enloqueces no son tus sonrisas de amor?...

— ¡Señor, aplaca tu enojo! — balbuceó temblando Nenila. — ¡Las de amor nunca me las has pedido!

— ¿Y esas para quién son? — preguntó él, exaltándose por momentos.

— ¡Son para aquél pobre esclavo que me sigue a todas partes! — dijo ella, haciéndole ver por uno de los balcones del palacio un infeliz siervo, miserablemente vestido, que en la calle estaba.

El monarca, atónito, interrogó a Nenila, después del largo silencio que le produjo la sorpresa:

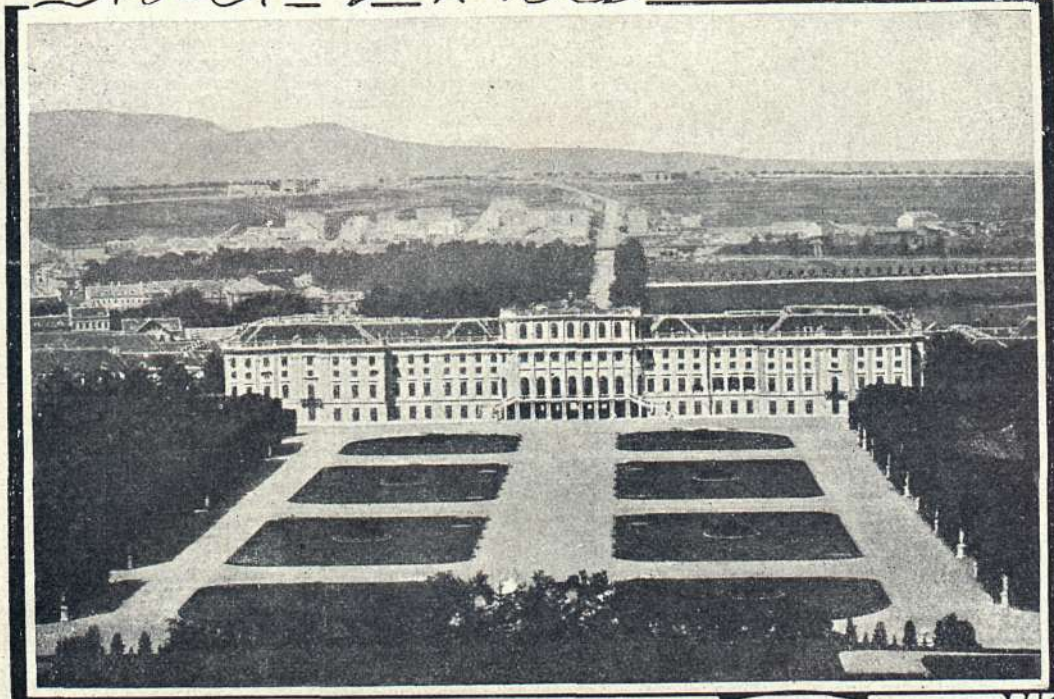
— ¿Y por qué tú, que has encantado al más rico y al más fuerte emperador de la tierra, fuiste a elegir a ese misero esclavo para darle tus sonrisas de amor?

— ¡Señor! — respondió Nenila, arrojándose, — ¡porque es tan pobre, tan pobre que no tuvo nunca para comprar ni una sola de mis sonrisas, y como las de oro ya todas son tuyas... le di mis sonrisas de amor!... ¡No podía darle otras!

ERNESTO GARCÍA LADEVESE.

Dib. de Fohn

Desde Viena



El palacio imperial de Schönbrunn, el Versailles austriaco.

La histórica capital de los Habsburgos, es una de las más bellas, alegres y simpáticas ciudades del mundo. La vida es en ella placida y dulce. A pesar de ser emperador, de sus arduos quehaceres y de sus chamaleanos, es una ciudad democrática, en el buen sentido del término aplicado a las ciudades, es decir, que es hospitalaria.

Es una ciudad germánica, y parece una ciudad latina. Ha vivido muchos siglos y conserva interesantes restos de un pasado en que alternaron sucesivamente los triunfos y los desastres. Su corte ha provisto de reinas a muchos países; y sus arduos quehaceres continúan siendo las más aristocráticas damas de Europa. Sólo un temor la inquieta: la muerte del viejo emperador y rey, Francisco José, de cuya salud se informa diariamente, con singular cariño, todo buen vienes. Francisco José es viejo; pero es muy sano y robusto. Aún cumple sus deberes con el ánimo sereno y la cabeza erguida. Viena le ama mucho, porque sabe que ha sufrido mucho.



El emperador Francisco José I. llegando a presenciar un desfile militar.



El emperador saludando las banderas.

Una broma

— Buenas tardes, Angela.

— Como te va, Antonio, ¿vamos?

Desde el día de su noviazgo, y de esto hacía poco tiempo, al tardecer, iba Antonio a esperarla a la puerta del obrador, donde, invariablemente al encontrarse, se saludaban en la misma forma, temerosos quizá si la variaban, de mostrar ante las miradas maliciosas de sus compañeras de trabajo, la intimidad de sus honestas relaciones. Timidez que contrastaba con la confianza de que hacían gala cuando, alejados del bullicioso grupo, enlazados del brazo, retornaban a sus casas felices, riendo de cualquier cosa, al par que se decían frases preñadas de entusiasmo y que hoy al sentirlas, como si su vulgaridad se deshojara, parecían vibrar como muy nuevas.

Esa tarde, de un calor ardiente, decidieron hacer una escapada e irse al campo cercano. Sentados en la cima de un montículo, agarrados de las manos, contempla-

— Sí — repuso Angela — el señor... Maximino.

— ¡Ah! ¿ese zopenco!

— ¿Por qué hablas así, Toñico? El ha sido muy bueno con nosotros y ahora nos lleva...

— ¿A América, no?

Y, antes de que ella pudiera responder, con ímpetu animal abalanzóse sobre la pobre muchacha y le pegó dos feroces bofetadas en las mejillas.

— Toma, perra.

Eran demasiadas emociones. Dejándola allí tendida, echóse a correr hacia la ciudad, en una inconsciencia furiosa, profiriendo amenazas contra todos.

* * *

Los días siguientes, fueron los primeros en que Angela recorrió sola el largo camino que iba del taller a su casa.

Antonio, avergonzado de su arrebató para con ella, y al mismo tiempo decidido a impedir de cualquier manera ese funesto viaje, vagaba por las calles aturrido. Unos celos horribles se habían apoderado de él, y ese odio contra todo lo existente que manifestara al principio, fué encontrándose en la persona de ese señor Maximino, que había conseguido quien sabe con qué malas artes, suplantarse la voluntad de esas mujeres por la suya, hasta el punto de alejarlas de su tierra, del novio, de todo lo que antes constituía su felicidad. ¡Ah! Pero él, que quería a Angela más que a la luz de sus ojos, las defendería y ¡guay! de él, si se empeñaba en llevarlas; hasta llegaría a matarlo.

¡Matarlo! Un escalofrío le recorrió el cuerpo al pronunciar esta palabra. Se vió teñido en sangre, preso por los guardias civiles, y llevado a esa casa grande de la plaza, que tanto miedo le infundía. ¡No! ¡matarlo, no! Iría a verlo, y de rodillas le pediría que dejara tranquilas a esas pobres mujeres, le besaría las manos...

¿Y si no le hacía caso? ¿Y si se reía? ¡Ah! que no se riera, porque entonces si que lo mataría. Aunque luego jueces y lo condenaran a presidio. ¿Acaso no sería peor que Angela se fuera a América?

Y la idea homicida se fué infiltrando poco a poco en su espíritu. Lo llevaría al paseo de los olmos con un pretexto cualquiera y allí le clavaría su navaja en el corazón. Luego, enterrándolo en el lugar mismo, nadie sabría nada.

La solución encontrada, apaciguó sus nervios. Más tranquilo ya, volvió sobre sus pasos, dirigiéndose hacia su casa, rendido, con el cansancio de tantas noches de vigilia.

Al doblar una esquina, encontróse repentinamente con el señor Maximino.

Una descarga eléctrica no hubiera producido en el infeliz muchacho, un sacudimiento tan grande. Al volver de él, ya su enemigo se había alejado y el ruido de sus pasos, repercutiendo en las paredes de la angosta calle, íbase perdiendo en lejanía.

¿Qué hizo de sus resoluciones tan maduramente pensadas? Ni él mismo lo supo. La vista de ese hombre obscureció su cerebro. La sugestión del odio hizo seguirlo, despacito, con movimientos de felino que no quiere ahuyentar la presa.

Cerca ya de él, sacó la navaja, y con saña, hundiósela una, dos y tres veces por la espalda.

Vióse luego agarrado fuertemente, y entre los gritos de «asesino» de la multitud que lo golpeaba, llegó confundidamente a sus oídos, la voz de su Angela que sollozando le decía:

— Toñico de mi alma, era una broma.

HORACIO RAMOS MEJÍA.

Dib. de Málaga Grenet.



ban la puesta del sol tras la sierra, recogiendo en sus narices dilatadas, ese olor delicioso a campo que se añora en las ciudades.

El sol, del que sólo asomaba ya un pedazo rojo vivo, regaba la campiña en oro líquido, dándole ese tinte melancólico de las tardes granadinas.

— Sabes, Antonio, el mes que viene nos vamos a América.

Sacado bruscamente de su abstracción feliz, Antonio la miró con ojos asustados. ¿Irse ella a América? Era tan inopinada la mala nueva que, expectante, esperó la carcajada alegre, remate de todas sus inocentes bromas.

— No llores, Toñico, que seguramente será por poco tiempo — dijo ella, ocultando su rostro entre las manos. Dicen que en América, uno se hace rico en poco tiempo y la vida aquí, tú lo sabes, es imposible.

— ¡La vida imposible! ¿Pero qué mosca les ha picado a tí y a tu madre, Angela? ¿Desde cuándo esa locura?

Ese anuncio de un viaje, ocurrido tan repentinamente y de tan rápido cumplimiento, y más que todo el cambio súbito de la manera de pensar de su novia, le producía una confusión horrible de ideas.

Súbito sí, pues todavía recordaba el día en que fuera de visita a casa de ella, y donde oyera de boca de su madre, una viejecita arrugada, que cosía siempre sentada al lado de una ventana llena de lilas, su flor preferida: Cásense pronto, chiquillos, que harán feliz la vejez de esta pobre mujer. Y si...

— ¿Alguien les ha calentado la cabeza con eso, verdad? — dijo con rudeza, acosado por una sospecha intolerable.

El doctor Matías Calandrelli

Una obra transcendental

Desde hace más de treinta años, un profesor ilustre, el doctor Matías Calandrelli, cuya larga vida se ha consagrado por completo a la educación de varias generaciones universitarias entre nosotros, trabaja asiduamente en una obra de verdadera transcendencia que, desde sus comienzos, ha tenido la virtud de despertar el más vivo interés entre los eruditos de nuestro mundo intelectual.

Aquella sugestiva figura de anciano «blanco per antico pelo» se destaca como una evocación de Fausto en su gabinete de estudio, donde no hay un solo objeto que no hable de recogimiento y de mentalidad. Allí, entre curiosos protocolos de fascículos, infolios y volúmenes «of forgotten lore», enfilados y abiertos como breviarios científicos sobre el extendido facistol del viejo maestro, piérdense las miradas profanas del visitante, en una extraña Babel de voces, raíces, desinencias, derivaciones y analogías del engranaje lingüístico cuya incesante rotación de caracteres sánscritos, he-



breos, griegos y latinos, haría

vacilar los cerebros no orientados en las más severas normas de la disciplina intelectual.

El que, cómodamente guiado por los índices y referencias hábilmente tendidos como hilos de Ariadna, por la experta mano del profesor, penetra sin sentirlo en aquel dédalo de las nociones etimológicas ordenadas ya en la sencillez sintética de las concordancias e iluminadas por la claridad metódica de la exposición, no imaginará seguramente la improba labor que representa el *Diccionario Filológico Comparado de la Lengua Castellana*, de que queda hecho mención.

Baste considerar que se trata de un léxico de sesenta mil palabras, referido a cuarenta y tantos idiomas antiguos y modernos, para comprender que la obra del doctor Calandrelli entraña la consagración de toda una existencia de perseverancia y erudición. Única en su género en todas las literaturas del habla latina, es un alto exponente de cultura que dignifica al autor y al país de su adopción, en que formado una familia cuyo nombre es símbolo de intelectualidad, y donde ha concebido y labrado su obra maestra, luchando estoicamente con los obstáculos de todo género que se oponen siempre a una empresa de tal magnitud.

Llena de interesantes revelaciones, la obra que nos ocupa es de incalculable utilidad para los espíritus estudiosos e investigadores en todos los ramos del saber, al punto de que no

El doctor Calandrelli, haciendo su *Diccionario Filológico*, en su gabinete particular.

Agradezco a la ilustrada Dirección de *Caras y Caretas*, el semanario más importante de esta parte del continente americano, el interés que manifiesta por la publicación de mi "*Diccionario filológico-comparado de la lengua castellana*", dando así luminosas pruebas de saber hermanar el arte con la literatura y la ciencia del lenguaje.

Buenos Aires - 3 de junio de 1914

Matías Calandrelli

Autógrafo para CARAS Y CARETAS.

El Calandrelli que todos conocemos.

es posible cerrar el volumen que se abre en mira de una simple consulta ocasional, sin seguir con creciente interés el eslabonamiento olivado de las curiosidades idiomáticas, etnológicas e históricas que explican y desarrollan las ideas confusas y oscuras y los conocimientos vagos adquiridos sin el encadenamiento necesario para una comprensión racional. Y así, no puede dejar de sorprender, por ejemplo, la revelación de que términos tan diversos como *escribano*, *escarabajo*, *cerdo*, *escalpe*, *carpador*, *escorpión* y *escrófula* tengan el mismo punto de partida etimológico y origen significativos de las raíces comunes *scri* y *k* *ips*.

Con razón, pues, pudo observar Sarmiento, que abriendo cualquier volumen del Diccionario al azar, constataría el lector en la etimología de una sola palabra, que cien por los distintos están hablando un mismo idioma, sin entenderse entre sí.

El trabajo del doctor Vicente Fidel López, que sirve de portada a la obra, y las eruditas monografías publicadas a su respecto por Larsen, Estrada, Mitre, Gutiérrez, Cané, Navarro Viola y otros críticos de talla, son verdaderos regones de aliento y de admiración.

Tiempo es ya de que el gobierno y las instituciones científicas, apoyen a la grandiosa iniciativa la noble contribución de los elementos necesarios para su terminación, mientras persigue el sabio profesor la ardua empresa que pronto será un coronamiento digno de sus brillantes esfuerzos y un legítimo estímulo de orgullo nacional.

RICARDO DEL CAMPO.

Tabla de tipografía, coleccionada por el doctor Calandrelli, para los operarios que componen su obra.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	00
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Tabla de tipografía, coleccionada por el doctor Calandrelli, para los operarios que componen su obra.



Ante un cúmulo de anotaciones, el doctor Calandrelli pasa ocho horas preparando su tarea monumental, y con 70 años a cuestas.



RAYO DE LUNA HECTOR NARANJO

Hace poco ha anochecido; reina en lo alto de los cielos,
santa paz.
Las estrellas, en la sombra, dan su vaga, su lejana
suave luz.
Yo estoy solo; triste y solo. Reclinado en mi ventana,
veo pasar
por mi espíritu doliente, mis ensueños, mis anhelos
de triunfar.

Suaves brisas de la noche, balanceando van las flores
del jardín;
tenues brisas rumorosas, que se agitan, que se alejan
y se van;
como han ido por nuestra alma, los ideales que no dejan
al pasar,
otra huella que el recuerdo de ilusiones y de amores,
muertos ya.

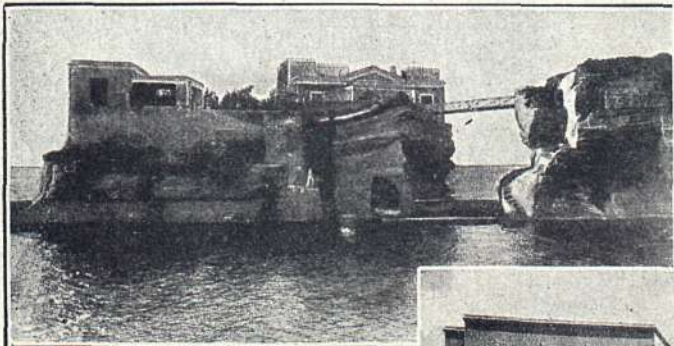
Una angustia abrumadora, llena mi alma de amargura,
de dolor
y de una ansia indetinita de extinguirse, de ser nada,
de olvidar...
Y hallo en lo hondo del alismo, vasta calma inusitada,
sepulcral.
Y hallo tanta soledad en la infinita noche oscura;
como en mí.

De improviso, en lontananza llena el cielo una dudosa
claridad.
Es la luna que se acerca. Ya su disco se aparece
triunfador.
Y el encanto de su luz tranquila y pura, desvanece
mi dolor.
Y renace en mi alma entera, la esperanza, cual radiosa
flor del ideal.

POSILLIPO



Vista general.



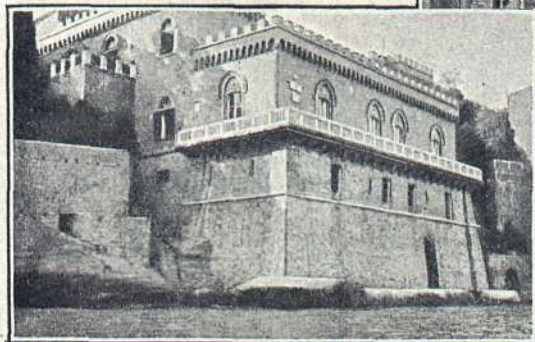
La Gaiola.

A una legua de Nápoles, entre la bahía de este nombre y la de Pouzzoles, se eleva el promontorio de Posillipo, sobre el cual se alza la pintoresca ciudad, que ya no es sino un barrio de Nápoles. Posillipo es célebre en la historia. Su nombre figura en épocas en que aún podía considerarse sueño la fundación de mu-

chas grandes ciudades que hoy son calificadas de viejas. Es, por lo demás, un sitio encantador, latidos sus flancos por el mar, en el cual penetra audazmente como la proa de un buque gigantesco que se echa al agua. Por todas partes viñas, jardines, ri-



Villa Coruzzolo.



Villa d'Abro.

sueñas y coquetas villas. Las uvas de Posillipo son famosas, como es famosa su gruta, de una antigüedad remota. Los turistas que van a Nápoles, no dejan nunca de visitar Posillipo, que es como un complemento de la gran ciudad. Hay rincones deliciosos, villas notables y severas, en las cuales la vida recupera el valor un tanto perdido en el tráfico de las agitaciones cotidianas.



GENTE DE CARACTER

SIRIO

— ¡Por vida de las carreras!
— ¿Perdiste?
— Quinientos.
— ¿A cuáles apuntaste?
— A todos los que llegaron últimos.
— Debía de haber un premio de consolación para los que entran últimos...

— Y un tercer *placé* para los penúltimos.

— Sí. Y un reintegro para los intermedios... ¿Le pusiste a *Pegaso*?

— Dos canarios. Y me quedé triando.

— Yo desconfié siempre de *Pegaso*.

— ¡Es un animal infame!

— ¡No vale un peso!

— Y en cuanto al *jockey*...

— ¡No me hablés del *jockey*!

— ¡Es que ya no se puede ir a las carreras! A lo mejor apuntas a *Verbena*...

— Y sale *Culantro*.

— Y apuestas a *Culantro*...

— Y llega *Miosotis*.

— Debiera vigilarse bien el peso.

— Y las partidas...

— Y las llegadas...

— Y, sobre todo, ¡no debiera uno ir nunca!

— ¡Nunca!

— Yo no vuelvo. ¡Tómame la palabra! Yo no vuelvo... después del próximo domingo.

— Anda; pero no apuntes.

— ¿Apuntar? ¡Jamás! Dos últimos canarios a *Pegaso*, sólo por la costumbre, pero después...

— ¿Central? ¡Hola!
— ¿Central?... ¡No me oye nadie!... ¡Central, por las once mil vírgenes celestiales!

— ¿Hola? ¡llamaban?

— ¡No es que llamaban, es que estoy llamando!

— Bien me parecía.

— Pues no parecía que le pareciese... ¿Quiere comunicarme con la estación del Ferrocarril del Pacífico?

— ¿Con quién dice?

— Con la estación.

— ¿La estación de qué?

— Del ferrocarril.

— ¿El ferrocarril de dónde?

— ¡Del Pacífico, señorita!

— ¡No grite tanto que no soy sorda!

— Usted dispense.

— El público se figura siempre que una no oye...

— ¿Qué, uno no más?

— Y el público está muy equivocado.

— *Errare humanum est.*



— ¿Qué dice usted?
— Digo que sí, que eso debe ser.
— Yo pusiera al público en nuestro lugar...
— Y ustedes llamando, pero con goce de sueldo ¿eh?
— Bueno, voy a llamar adonde me dijo... ¿Dónde me dijo? ¡Ah, sí! Al Hotel de Inmigrantes.
— ¿Cómo al Hotel de Inmigrantes? ¡No, por Dios! ¡A la estación del ferrocarril del Pacífico!
— Cierto. Como son tan parecidos...

— ¡Hola! ¿Estación del Pacífico? ¡Hola!
— ¡Hola! ¿qué quiere?
— ¿Hablo con lo de la estación?
— ¿Ha habido un accidente en la estación?
— ¿Qué dice?
— ¿Qué dice usted?
— Que si el tren...

— ¿Ha sido en el tren? ¡Vamos corriendo! ¡Son muchos los heridos?

— ¿Qué heridos ni qué!... ¿Con quién hablo?

— Con la Asistencia Pública.

— ¡Dios me valga!... ¡Esta misma tarde me borro del teléfono!

— ¡Hola! ¡Ya hablé, caballero!
— Ya hablé, ¡pero con la Asistencia Pública!

— ¿Con la Asistencia Pública? Usted me había pedido con la Estación del Pacífico.

— Eso mismo digo yo.

— Y resulta hablando con la Asistencia... ¡Eso no es serio, caballero!

— ¿Cómo?

— Cuando uno quiere hablar con tal parte, da la dirección de tal parte, y no de tal otra parte...

— ¿Eh?

— Porque el teléfono no es un juego y las empleadas tienen mucho que hacer...

— ¡Oiga usted!...

— Las direcciones deben darse claras y no falsearse...

— ¡Pero si yo!...

— Y si persiste usted en esa costumbre me verá obligada a comunicarlo a la empresa para que le corte el servicio.

— ¡No, señorita, por Dios! Mire usted que el teléfono es muy útil... ¡No diga usted nada!

— Si promete no volverlo a hacer...

— No lo haré más.

— Así sí nos entenderemos...

— ¿Quiere comunicarse con alguien más?

— No, no se moleste usted... Y si ve al cobrador de la empresa, mándemelo para pagarle el año entrante por adelantado...

LEONIDAS
N. YEROVI.

ib. de Sirio.



EL CONFLICTO ENTRE MÉJICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

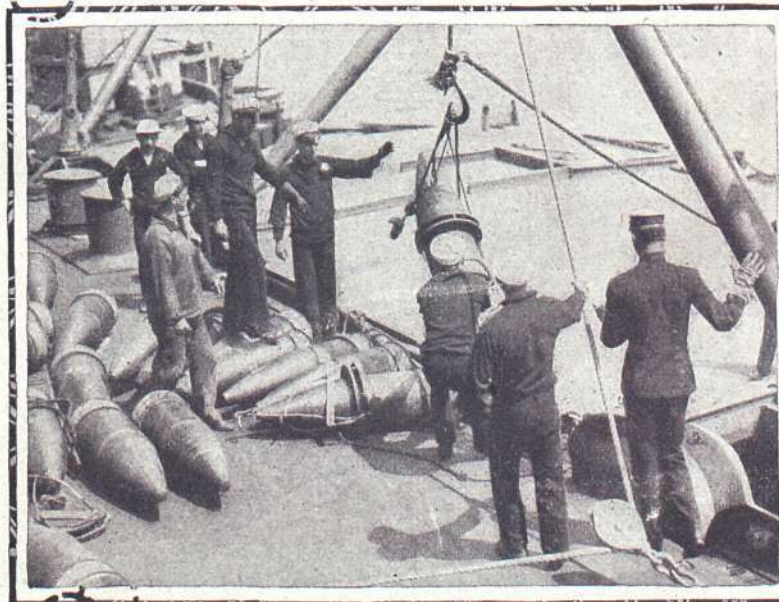
Cuando se resolvió a proceder en contra de Méjico, el presidente Wilson, sin esperar la aprobación del Congreso, quiso proceder rápida y enérgicamente. En consecuencia la escuadra norteamericana del Atlántico, una de las más poderosas del mundo, recibió orden de alistarse en el acto. Con un par de cruceros habría bastado para dar cuenta de las cañoneras mejicanas y apoderarse del no fortificado puerto de Vera Cruz; pero el presidente quiso imperar, y toda aquella escuadra, de poderosos acorazados y cruceros -acorazados fué movilizada. Los grabados que publicamos dan idea de la importancia que el gobierno de los Estados Unidos dió, desde el primer momento, a la mani-



Crucero acorazado «Washington», amarrado en los diques de Brooklyn.

val contra Méjico. Los buques fueron bien provistos de municiones de boca y de guerra. Como si tratara de combatir con alguna gran potencia... Por suerte, no na sido mucha la sangre que ha corrido. La oportuna mediación de la República Argentina, el Brasil y Chile, detuvo el conflicto, y en *Niagara Falls* se discuten las bases de un acuerdo. Naturalmente, dados los deseos de los Estados Unidos, va nadie se acuerda del

Embarcando bultos.



Cargando granadas en el acorazado «New York».

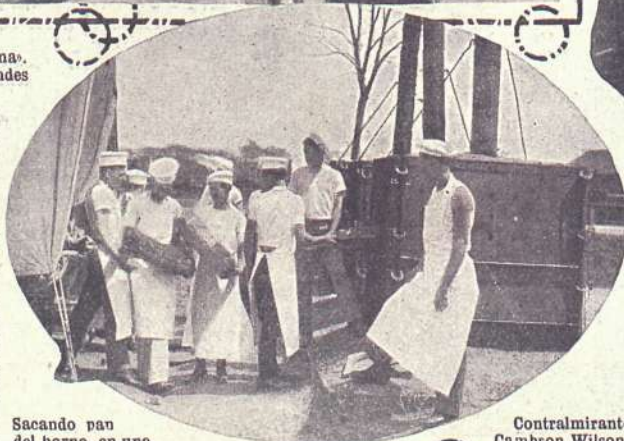


Capitán Smedley Butler, comandante de las tropas de desembarco en Vera Cruz.



En el acorazado «Alabama».
— Embarque de grandes
projectiles.

incidente de Tampico,
origen del conflicto.
Se trata del futuro go-
bierno de Méjico, y
todo hace presumir
que la solución a que
se llegue, ha de ser del
completo agrado de
los Estados Unidos,
que no han dejado un
momento, por otra
parte, de continuar
prestando su apoyo
material y moral a
los revolucionarios.
La poderosa escuadra



Sacando pan
del horno, en una
cocina de campamento.

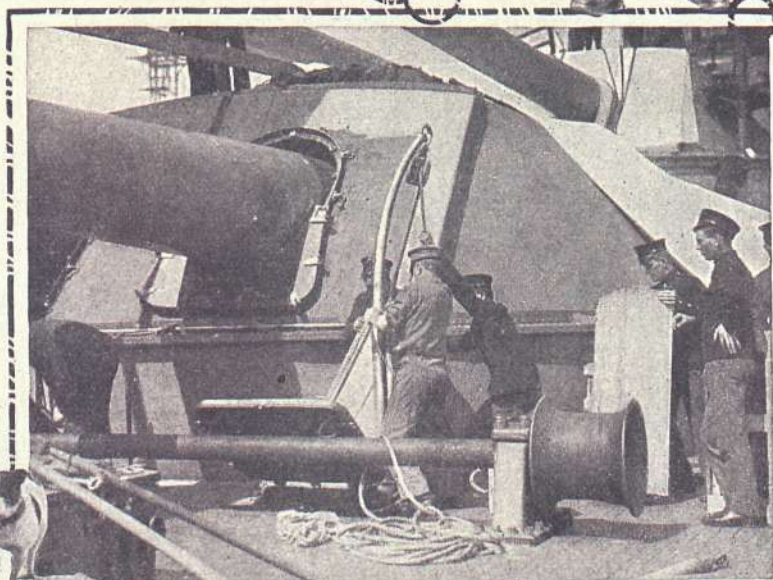
norteamericana no ha te-
nido, pues, ocasión de
lucirse. Puede ser que la
ocasión le llegue antes
de lo que muchos se
imaginan; pero lo cierto
es que esas monstruosas
naves nada han hecho de
notable. Entretanto, pa-
rece que la mediación
puede tener un fin no es-
perado por nadie... ex-
cepto, quizá, el propio
goi ierno de la Casa Blan-
ca que siempre sabe bien
lo que hace.



Contralmirante
Cambron Wilson.



El capitán E. W.
Eberley y su perro Nippy, que
ha dado la vuelta al mundo.



Almacenando municiones en el «Dakota».



El Golfo San Jorge

En nuestras accidentadas excursiones a través del lejano Sur, tuvimos ocasión de admirar el hermoso Golfo San Jorge, uno de los más bellos paisajes argentinos, que se abre en majestuosa media luna de su ido verde azul, encerrado entre los puertos Deseado y Camarones.

Amanecía con los vivos fulgores atlánticos.

En la lejana curvatura del horizonte hervía un incendio de luces, cual si fuera el rojo chisporroteo de fragua enorme. A medida que sus efluvios herían la profunda bóveda celeste, se teñía con ese tinte rosáceo tan peculiar de las vastas latitudes que adquiere esa coloración impecable, siempre esquiva a reflejarse en las telas maestras.

Salió el arco luminoso de la esfera vomitadora de fuego; las nubes se destacaron inundadas de luz; brillaron por su reflejo las crestas espumosas de las olas de alta mar, y la faz de acero bruñido del hermoso golfo lució los bellos atavíos que la Naturaleza siempre prodiga a sus lugares predilectos.

En la superficie de sus aguas tranquilas, aparecieron las numerosas e inquietas manchitas blancas de millares de pejerreyes, cual si fueran un enjambre de estrellas rutilantes; a muy poca profundidad se deslizaron los bancos de camarones que oscila en compactos, como sábanas de púrpura, y del centro de ese mar, terso y bonancible, brotaron de improviso, semejantes a fuentes fosforescentes, los ágiles y cilíndricos cuerpos de los delfines jugueteos que, como todas las mañanas, salían gozosos a brincar por encima de las aguas azules, a zambullirse y deslizarse retozones a modo de gaviotas revoltosas que surgieran ruidosamente a saludar al nuevo día y a concertar la armonía del panorama deslumbrante.

El flujo del mar, ese eterno movimiento de purificación de sus aguas, elevó su nivel y la marea subió suavemente en la playa; rugió en las rinconadas pedregosas; bramó enfurecida en sus acantiladas extremidades y el golfo parecía que, estremecido, avanzara sus costas para que el Océano, al mismo tiempo que bañaba su riera, depositara en sus hombros rocosos los cuerpos extraños que impuros flotaban dentro de la tumultuosa limpidez de sus agitados elementos...

Por la acción del reflejo, — sístole inmenso del corazón de los mares, — aquietáronse las aguas; las corrientes aéreas aminoraron su marcha y detúvose un tanto su soplo; el disco generador de la vida y de la luz pasó radiante por los promontorios de la costa; internóse hacia los picachos patagónicos, y al empezar a ocultarse detrás de la Cordillera, su lejano vislumbre sumió en suave crepúsculo el hervor y la lucha que germinara al amanecer.

En este instante de dos luces, que era cual el paso lentísimo del rudo combate a la agobiante postración, una silueta oscura se deslizó a poca profundidad de las aguas, produciendo suaves ondulaciones. De súbito cesaron los mantos de camarones; el enjambre de pejerreyes desapareció, sin embargo en la superficie del golfo se formaban y continuaban distanciándose los círculos de las nuevas ondas hasta perderse en el infinito. ¿Quién era el tenebroso espíritu que tan bruscamente ahuyentaba la vida de ese brillante recodo de mar? La oscura silueta era el cuerpo gigantesco de un feroz tiburón quien, una vez refleto su voraz estómago de pequeños e indefensos pececillos, se alejaba pesadamente con rumbo a su honda morada de alta mar, mientras el hermoso golfo volvía a sumirse en el profundo sueño de las estrelladas y serenas noches atlánticas.

La visita de pésame

— ¡Ay, misia Elogia de mi vida! ¡Ay, misia Hortensia de mi corazón! ¡Qué hombre he perdido, qué hombre!

— Vamos, consuélase, señora, que la cosa no tiene remedio.

— ¿Quién me iba a decir a mí cuando me censaba, que a los cuatro días iba a cambiar de estado, señora.

— Sí que ha sido un golpe, sí. Porque él no tenía cara de estar enfermo.

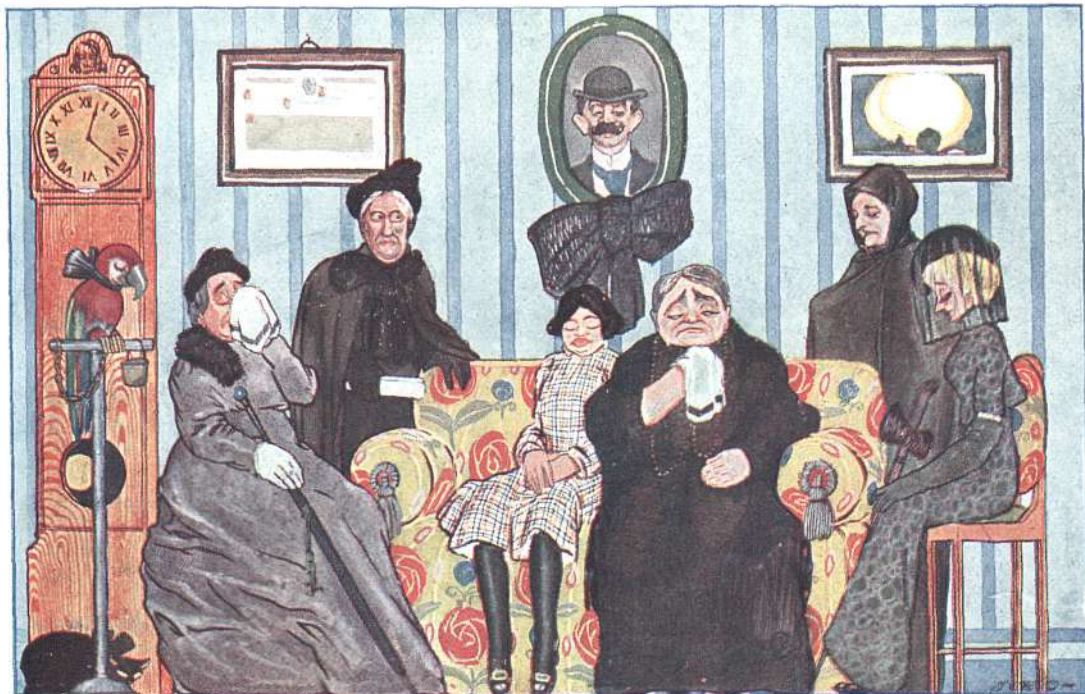
— ¡Qué iba a estar, misia Elogia! Nunca tuvo más que las enfermedades necesarias para faltar a la oficina. Y bueno por donde lo buscaban. Hasta los acreedores se iban sin cobrar y le saludaban, no le digo a usted más!

— Sí que ha sido una pérdida, me imagino lo que lo sentirá usted.

— Y todos, misia Elogia, todos. Hasta el jefe de su repartición vino a darme el pésame desconsolado,

por echarradas y se fué diciendo que no era nada; pero, señora, le di el agua y Ricardo empezó a cambiar de color a cada minuto, como esos avisos de reclame; me asusté, y salí deses; erada a llamar a todos los médicos del barrio; a la hora, había en casa cinco, celebraron consilia, uno dijo que era neumonía, otro pulmonía, otro bronquitis, otro bronco-neumonía, en fin, que aquello resultaba una enfermedad tan complicada como el Parsifal, porque mientras unos creían que curaría, otros con muchos preámbulos me recomendaban las pompas fúnebres.

A la noche, mientras le estaba yo contando a Ricardo los acreedores que habían venido a enterarse de su salud, le dió un desmayo, y lanzó un suspiro terrible. Cuando salió de él me miró moviendo los ojos como esos juguetes japoneses y me dijo: Petronila, me muero, cuida de Isolinita, y hazla estudiar de maestra normal, el doctor Chumbicha te conseguirá una beca.



porque entre los empleados que le quedan, no encuentra un hombre como mi Ricardo, capaz de hacer una redoblona.

— Pero, ¿de qué se sintió enfermo?

— Verá usted. El sábado a la noche después de cenar salió de casa como de costumbre en busca de plata, y al volver le di las buenas noches y me contestó ¡achis! Yo, como estaba aprendiendo el esperanto, creí que me contestaba que nada. Se acostó y empezó a quejarse de un dolor en la paletilla izquierda, le di unas frías de untura blanca, y después de haber cumplido con mis deberes conyugales me dormí, creyendo que Ricardo, si se daba y tiritaba era porque estábamos a primeros de mes y no tenía plata para pagar a los acreedores.

A la madrugada me pareció que alguien estaba silbando a mi oído «El apache argentino», y me desicré; pero era mi pobre Ricardo que con la fièvre dejaba escapar del pecho un ri idito como de agua hirviendo; le llamé, y contra su costumbre, en vez de indignarse y tirarme algo por la cabeza, me dijo muy triste:

— ¡Petronila, voy a cantar para el carnero!

Yo, tomándolo a chacota, le contesté: ¿Qué vas a cantar vos, si tenés una voz imposible?

— No es broma, Petronila, ¡me muero!

— ¿Querés que llame a un médico?

— ¡No te metás en esos hijos, que estamos sin plata!

Pero yo, que como ustedes saben, por Ricardo era capaz de cualquier sacrificio, me vestí y llamé al doctor Galenoff, lo vió, le tomó el pulso, le recetó un agüita

Con la pensión de doscientos veintitrés pesos con setenta y cinco centavos que vas a tener vivirás como la gente. Con mi muerte liquidó todas mis cuentas. No pagué a nadie. ¡Ya ven, hasta en la hora de la muerte se acordaba de todo! Después se levantó como si fuera a pronunciar un discurso y dijo: ¡Cierro el libro de mi vida con saldo en contra! Y ahí no más se quedó seco.

— Vámonos, no hay que llorar, misia Petronila! ¡Qué se le va a hacer!

— ¡Son cosas del destino!

— ¿Y vos, nenita, echás de menos a papá?

— Como no, señora. Ahora, soy yo la que tiene que salir a la puerta a decir que mamá no está en casa!

— Lo que siento, es que como la enfermedad vino tan de golpe, tuvimos que enterrarlo a plazos, y le pusieron un fúnebre pasao de moda y con dos caballos tan pol res que no se como llegaron a la Chacarita.

— ¡Los pobres siempre tenemos que improvisar recursos!

— Ya ven que desgracia: enterrar tan pobremente a un hombre como Ricardo, un hombre del que dijo «El suspiro del Oeste», que era un prócer de la oficina de impuestos a la alimentación.

— ¡Son cosas de este país! Si hubiera sido un político cualquiera ya le hubieran puesto ocho caballos y las tropas le hubieran hecho fuego, pero era un empleado modelo y le enterraron por compromiso.

EDUARDO MARTUR.

Dib. de Sirio.

La visita de pésame

— ¡Ay, misia Eulogia de mi vida! ¡Ay, misia Hortensia de mi corazón! ¡Qué hombre he perdido, qué hombre!

— Vamos, consuélase, señora, que la cosa no tiene remedio.

— ¿Quién me iba a decir a mí cuando me pensaba, que a los cuatro días iba a cambiar de estado, señora.

— Si que ha sido un golpe, sí. Porque él no tenía cara de estar enfermo.

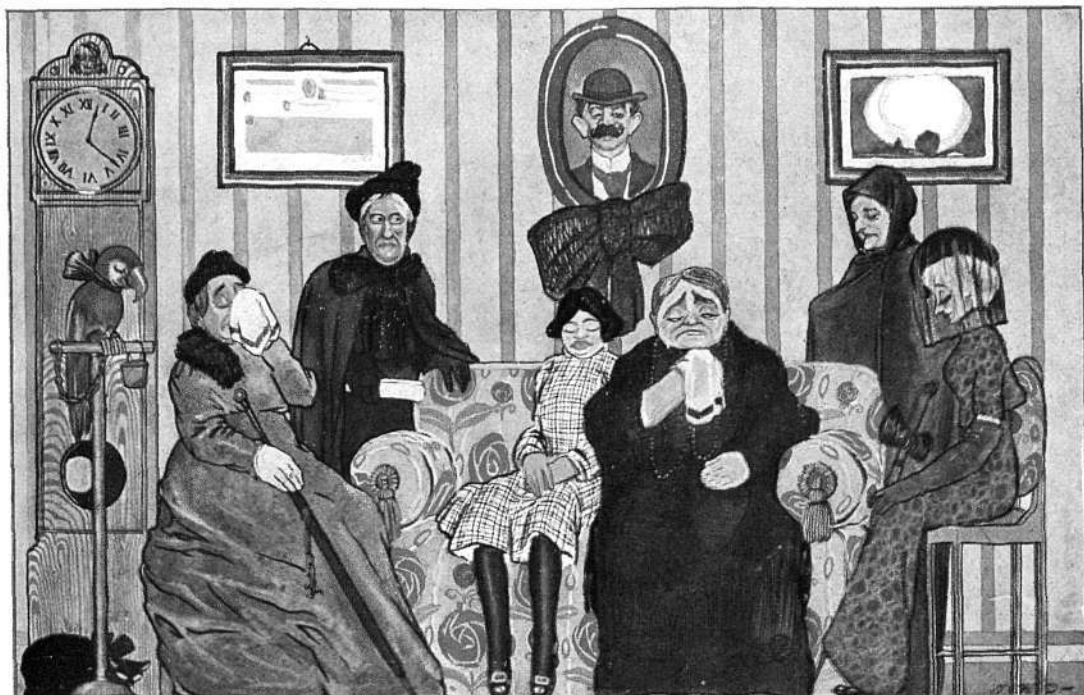
— ¿Qué iba a estar, misia Eulogia! Nunca tuvo más que las enfermedades necesarias para faltar a la oficina. Y bueno por donde lo buscaran. Hasta los acreedores se iban sin cobrar y le saludaban, no le digo a usted más!

— Si que ha sido una pérdida, me imagino lo que lo sentirá usted.

— Y todos, misia Eulogia, todos. Hasta el jefe de su repartición vino a darme el pésame desconsolado,

por cucharadas y se fué diciendo que no era nada; pero, señora, le di el agua y Ricardo empezó a cambiar de color a cada minuto, como esos avisos de réclame; me asusté, y salí deses; erada a llamar a todos los médicos del barrio; a la hora, había en casa cinco, celebraron consulta, uno dijo que era neumonía, otro pulmonía, otro bronquitis, otro bronco-neumonía, en fin, que aquello resultaba una enfermedad tan complicada como el Parsifal, porque mientras unos creían que curaría, otros con muchos preámbulos me recomendaban las pompas fúnebres.

A la noche, mientras le estaba yo contando a Ricardo los acreedores que habían venido a enterarse de su salud, le dió un desmayo, y lanzó un suspiro terrible. Cuando salió de él me miró moviendo los ojos como esos juguetes japoneses y me dijo: Petronila, me muero, cuida de Isolinita, y hazla estudiar de maestra normal, el doctor Chumbicha te conseguirá una beca.



porque entre los empleados que le quedan, no encuentra un hombre como mi Ricardo, capaz de hacer una redoblona.

— Pero, ¿de qué se sintió enfermo?

— Verá usted. El sábado a la noche después de cenar salió de casa como de costumbre en busca de plata, y al volver le di las buenas noches y me contestó ¡achis! Yo, como estaba aprendiendo el esperanto, creí que me contestaba que nada. Se acostó y empezó a quejarse de un dolor en la paletilla izquierda, le di unas frías de untura blanca, y después de haber cumplido con mis deberes conyugales me dormí, creyendo que Ricardo, si sudaba y tiritaba era porque estábamos a primeros de mes y no tenía plata para pagar a los acreedores.

A la madrugada me pareció que alguien estaba silbando a mi oído «El apache argentino», y me desperté; pero era mi pobre Ricardo que con la fiebre dejaba escapar del pecho un ruido como de agua hirviendo; le llamé, y contra su costumbre, en vez de indignarse y tirarme algo por la cabeza, me dijo muy triste:

— ¡Petronila, voy a cantar para el carnero!

Yo, tomándolo a chacota, le contesté: ¿Qué vas a cantar vos, si tenés una voz imposible?

— No es broma, Petronila, ¡me muero!

— ¿Querés que llame a un médico?

— ¡No te metás en esos lujos, que estamos sin plata!

Pero yo, que como ustedes salen, por Ricardo era capaz de cualquier sacrificio, me vestí y llamé al doctor Galenoff, lo vió, le tomó el pulso, le recetó un agüita

Con la pensión de doscientos veintitrés pesos con setenta y cinco centavos que vas a tener vivirá con la gente. Con mi muerte liquido todas mis cuentas. No pagués a nadie. ¡Ya ven, hasta en la hora de la muerte se acordaba de todo! Después se levantó como si fuera a pronunciar un discurso y dijo: ¡Cierro el libro de mi vida con saldo en contra! Y ahí no más se quedó seco.

— Vamos, no hay que llorar, misia Petronila! ¡Qué se le va a hacer!

— ¡Son cosas del destino!

— ¿Y vos, nenita, echás de menos a papá?

— Como no, señora. Ahora, soy yo la que tiene que salir a la puerta a decir que mamá no está en casa!

— Lo que siento, es que como la enfermedad vino tan de golpe, tuvimos que enterrarlo a plazos, y le pusieron un fúnebre pasao de moda y con dos caballos tan polres que no sé como llegaron a la Chacarita.

— ¡Los pobres siempre tenemos que improvisar recursos!

— Ya ven que desgracia: enterrar tan pobremente a un hombre como Ricardo, un hombre del que dijo «El suspiro del Oeste», que era un prócer de la oficina de impuestos a la alimentación.

— ¡Son cosas de este país! Si hubiera sido un político cualquiera ya le hubieran puesto ocho caballos y las tropas le hubieran hecho fuego, pero era un empleado modelo y le enterraron por compromiso.

EDUARDO MARTUR.

Dib. de Sirio.



Visita efectuada por el general don Julio A. Roca, a las oficinas de Censo Nacional, en la tarde del lunes pasado, para informar de la labor de la 11.ª circunscripción, que él presidió.



El periodista político italiano señor Guido Podrecca, que ha venido al país a dar algunas conferencias sobre las teorías que sustentan su actuación periodística.

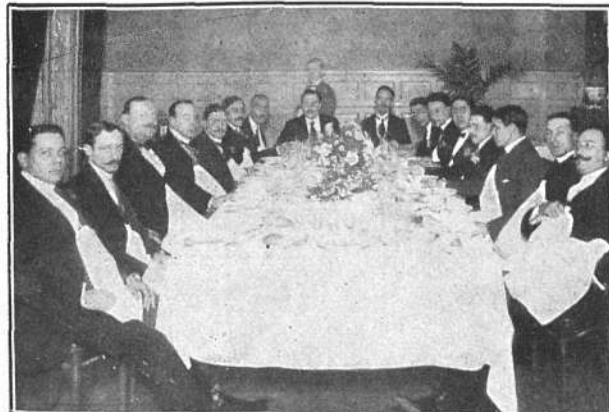
Ingeniero agrónomo señor Juan F. Baldassarre, nombrado recientemente, por el gobierno nacional, delegado especial a Burdeos, para una misión de estudios.

Gran baile de beneficencia

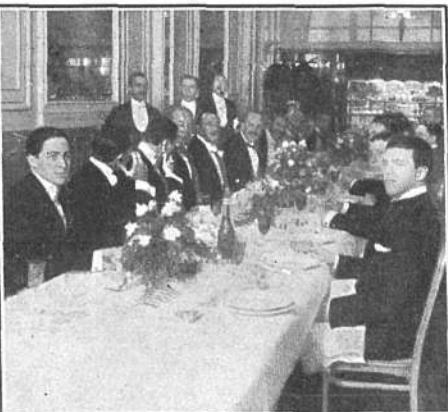


Aspecto que presentaba el salón del Prince George's Hall, durante el baile que tuvo lugar el sábado anterior, bajo el patrocinio de «Le Donne Italiane», a beneficio del Hospital Italiano.

Demostraciones



Comida con que los amigos del señor Victorio M. Picasso obsequiaron a éste en ocasión de su enlace.



El almuerzo ofrecido al barón de Marchi, por sus amigos, retribuyendo atenciones recibidas.

Fallecimiento del doctor Jacob de Tezanos Pinto



Doctor Jacob de Tezanos Pinto, distinguido facultativo, que falleció en esta capital, a la edad de 79 años.



Sepelio de los restos del doctor Tezanos Pinto, en la Recoleta. — Conducción del féretro hasta el panteón.



El doctor Francisco Sicardi, leyendo su oración fúnebre ante el féretro.

Necrología



Señor Juan B. Lavié.



Señor Fabio M. Berutti.



Señor Julio Bastiani.



Doctor Ricardo Chenaut.



Señorita Anita Vaunetti.



Joven Lorenzo Vaunetti.



Señor Ricardo P. Pittaluga.

Accidente en un paso a nivel



Paso a nivel de la calle Triunvirato y línea del Ferrocarril al Pacífico, donde ocurrió el accidente.



El coche número 267, de la Empresa Lacroze, cuya parte delantera destruyó el tren.—El motorista Manuel Paz.

Las barreras del paso a nivel que tiene el Ferrocarril Pacífico, en la calle Triunvirato, estaban levantadas en el momento de cruzar las vías el coche número 267, con acoplado, de la Compañía Lacroze. El motorista Manuel Paz, dióse cuenta de que se acercaba velozmen-

te un tren, y para evitar que su coche fuese embestido, dió marcha atrás, mientras pasó el tren rozando la plataforma delantera del tranvía, que fué destruída. Un carro que en ese instante se le acercaba, fué alcanzado también y destruído por el tren.



El carro de Asera Berrich, destruído por el tren número 260, del Ferrocarril Pacífico.



El carrero Berrich, que sufrió heridas de importancia, y fué asistido en el hospital Durand.



Guardabarrera que lo por la empresa del tranvía.

Era un gran señor, en la más alta y noble expresión de la palabra.

Fué un gran señor, por su cuna que supo honrarla, enalteciendo, por sus virtudes, por su talento y por su labor, la esclarecida tradición de su estirpe.

No tuvo el vano orgullo de su sangre; pero, en todos sus actos, en toda su obra de psicólogo, de historiador, de médico y de profesor, ponía la nota de su innata distinción ennoblecida por el cultivo de las altas condiciones de inteligencia y de carácter con que lo honró la naturaleza.

Tenía todas las distinciones.

Enérgico y apasionado, en la lucha periodística habilísimo y de frase lapidaria, no sólo nunca, ni en las tormentas y batallas más cruentas de su vida, que fueron muchas porque vivió en un torbellino, de ninguna arma vedada ni de ningún procedimiento que no fuera caballeresco, ni aún para defenderse



Fallecido el 19 de junio

de un ataque injusto o desleal.

Trabajador, y de una actividad pasmosa y de una potencia de labor increíble, gozaba en mantener la leyenda de su haraganería; le gustaba que se creyera que era fruto de su fácil inteligencia y de su facilidad de trabajo, lo que le costaba horas y días y años de estudio paciente y de investigación minuciosa; y el fruto era uno de esos libros llenos de ideas, estilo y gusto literario, tal vez único, que se llaman: «Psicología de las multitudes argentinas», «Los simuladores del talento» o su «Historia de Rosas y su tiempo», que quedarán como valiosísimos documentos de nuestra historia.

La ciencia y la literatura han perdido en José M.^a Ramos Mejía, un exquisito cultor, y el país pierde, en un momento difícil, un grande y esclarecido ciudadano.

27.º aniversario de la sociedad ferroviaria "La Fraternidad"



Señor José San Sebastián, actual presidente.



Señor Miguel Eloia, vicepresidente.



La comisión, reunida en pleno, el día del aniversario.

El gremio de maquinistas y fogoneros de locomotoras festejó, el 20 del mes pasado, el 27.º aniversario de su sociedad gremial. La Fraternidad, iniciada con 208 socios, tiene ahora 8.675, y además de su acción protectora del trabajo de sus afiliados, es una institución de socorros mutuos. Ha intervenido eficazmente en los movimientos gremiales, luchando para el mejoramiento del personal. En la actualidad se está reforzando considerablemente el capital social. La institución mantiene relaciones con sus similares del mundo, y en todo el territorio de la República posee ciento diez y siete sucursales.



Señor Manuel J. Sumay, secretario-gerente.



El diputado Zaccagnini, hablando durante la velada que celebró el gremio de maquinistas y fogoneros, en Talleres, conmemorando el aniversario social. — Concurrencia a dicha velada.



El comisario de policía de Puata Alta, señor Faustino Sánchez, quien logró poner término a la huelga de los obreros del puerto comercial. Estos mantenían el paro desde un mes atrás, sin que las diversas gestiones puestas en juego fuesen bastante eficaces para hacerles desistir. El comisario Sánchez convocó a los huelguistas y les hizo emitir su opinión definitiva, mediante el voto secreto: la mayoría depositó en la urna improvisada su boleta en pro de la vuelta al trabajo.



Concurrencia a la conferencia que dió el doctor Carlos Ibarguren, en el Museo Nacional de Bellas Artes, inaugurando la serie.

Aniversario escolar

Concursos hípicos



Velada en la escuela número 8, con motivo de celebrarse el 25.º aniversario de su fundación—La concurrencia que asistió a la fiesta.



Señor Meyer Pellegrini y tenientes Greine y Pelleson, ganadores de los concursos realizados el domingo último, en la Sociedad Rural.

De Bolivia. — Una excursión escolar desgraciada



Cadáveres de los niños abandonados en el altiplano de La Paz, durante una excursión de escolares.



En la madrugada del 22 de mayo, los niños de la escuela D. salieron en excursión a los minerales de Milluni, que distan cuatro leguas de esa ciudad.

Al frío de la mañana, siguió el calor sofocante del mediodía, y los pequeños escolares, que habían gastado sus energías en una caminata de cuatro leguas, hicieron un largo descanso en los minerales y merendaron con envidiable apetito.

Las horas transcurrieron, y la vuelta a la ciudad se hacía urgente.

— ¡Apuren, niños! — gritaban los profesores. — Pero aquéllos no podían más. Se desbandaron en la inmensidad del altiplano, y avanzaban camino de la ciudad, penosamente, hasta que la lóbreguez de la noche cubrió a los excursionistas.

Desiderio Fernández, salvado prodigiosamente.

En pleno desbande, se efectuó el descenso desde el Alto de La Paz. Entretanto, allí lejos, en la inmensidad del altiplano, habían quedado tres pequeños, que, fatigados por el cansancio y abrumados por el hambre, dieron tregua a su caminata, reclinando sus cuerpos sobre el duro suelo.

Acurrucados unos a otros, sin proferir palabra, mudos y temblorosos, resignáronse a pasar la noche. Al aclarar el día, uno de ellos—Desiderio Fernández—sintiéndose con fuerzas para ponerse en pie, emprendió una larga caminata con rumbo incierto. Sus compañeros de infortunio quedaron allí, sumidos, al parecer, en profundo sueño.

Siendo inútiles las pesquisas de los policiales, los boys-scouts del Instituto Americano decidieron salir en busca de los niños, emprendiendo viaje a Milluni, hasta llegar a un feliz resultado. Uno de los destacamentos dió con los cadáveres de los desgraciados niños, que presentaban un aspecto conmovedor.

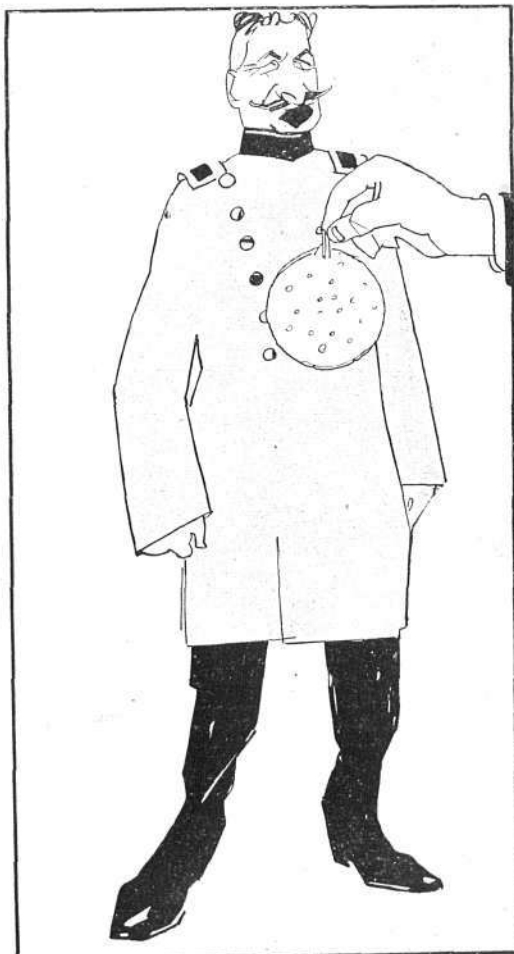


Destacamento de boys-scouts del Instituto Americano, que salieron en busca de los niños perdidos, encontrando los dos cuerpos inertes.

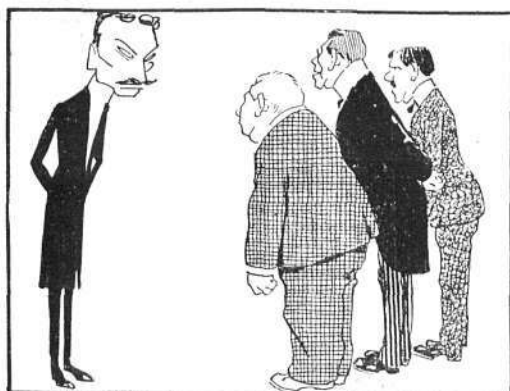
Emission Menor 4



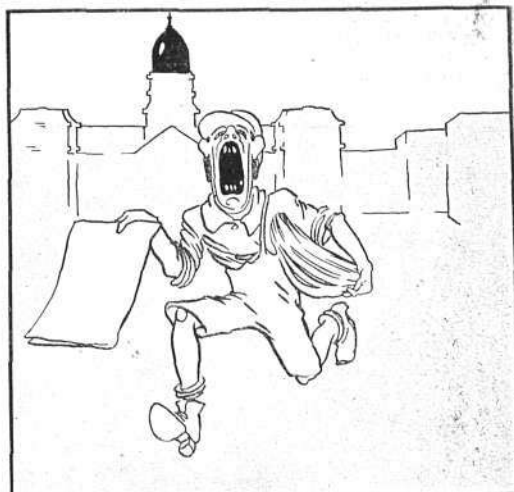
El tiro por la culata.



El justo premio a que se hizo merecedor por su hazaña.



— Señor Intendente: después de su magnífico triunfo, esperamos contentos en que engordará algo.



— ¡El boletín con todos los detalles de la sesión secreta que se acaba de celebrar!



— En mi nombre y en el de mis compañeros, le felicito, doctor Piel cías, por su proyecto sobre inembargabilidad de los sueldos; pero... le encuentro un defecto.

— ¡Cuál?...

— Que es muy difícil decir inembargabilidad.

Dib. de Polimani.

Procesión en Nueva Pompeya



Congregación de la Inmaculada, encabezando la procesión que se realizó el domingo pasado en Nueva Pompeya.



Feligreses de la parroquia aguardando, en el patio de la misma, para formar en la procesión de San Antonio.

De Rosario



BODAS. — Enlace Paz Nicklison-Aguirre. Los novios, después de la ceremonia.



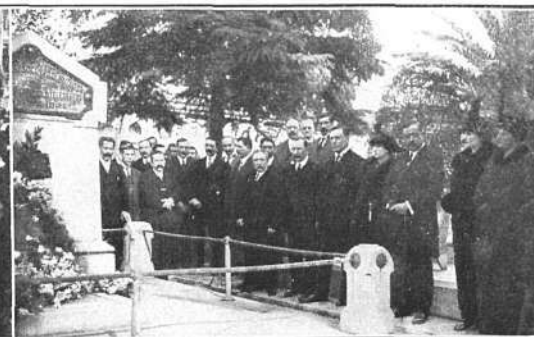
CONFERENCIA. — El doctor Tomás Cerruti, dando su conferencia sobre «Cómo se defiende el organismo contra la infección», en la Biblioteca Argentina.



NECROLOGIA. — Doña Delfina M. de Lavaller.



RELIGIOSAS. — La procesión de San Antonio, al salir de la iglesia de San José.



HOMENAJE POSTUMO. — Colocación de una placa en el sepulcro de don Natalio Borzone, en el panteón de Correos y Telégrafos.



ATENEO POPULAR. — El señor H. F. Castro que leyó una conferencia sobre «Periodismo».



ANIVERSARIO SOCIAL. — Concurrerentes a la «soirée» de gala que celebró la sociedad «Patrones de Hoteles y Anexos», conmemorando su primer aniversario.



TE. — Reunión de la sociedad femenina italiana «Anita Garibaldi», que ofreció un té a su ex presidenta, la señorita Luisa Leone, y por el nombramiento de la señorita Maria Borgatello.

De Montevideo Centro Euskal Erria

Nombramiento



Mesa directiva de la asamblea extraordinaria celebrada por el centro, a fin de renovar sus autoridades.



Señor Alberto Cuñarro, nombrado director de la Penitenciaría.

Cultura física de la mujer—Instituto Nacional



Estudiantes para profesoras de cultura física.



Grupo de alumnas del Instituto de la C. N. de Cultura Física.



Gimnasia de esgrima.



Bailando una Polk-Dance.



Comentarios



La Comisión de Poderes de la Cámara de Diputados está alarmada, y desde que ha visto que las sesiones secretas no son un secreto para nadie, teme que los muchachos de la prensa se enteren de su despacho en la elección de Jujuy.

Pero nos consta que de eso no se sabrá nada; ni la misma comisión sabe qué decidir en tal asunto... por ser la mejor manera para conservar un secreto.

Martínez, el estadígrafo, está loco de contento, como esos jugadores que orejean con apasionamiento las cartas, ha sentido el placer de lanzar cifras a la publicidad. Así, pues, Martínez vuelve a tener importancia para los periodistas.



Por él nos hemos enterado que en Buenos Aires somos 1.563.163 habitantes; y así nos seguirá contando cosas un año y otro, para que todos los habitantes del país nos enteremos de que Martínez es un hombre que sabe contar, y que esa operación tan sencilla la ha convertido en ciencia.

El senador del Pino anda orgulloso con motivo de la próxima inauguración del Congreso de Asociaciones de Tiro, y su éxito.

Nada menos que setenta y cuatro se han adherido. ¡Nos imaginamos la oratoria de los congresales!

Pero el doctor del Pino, con su discurso de apertura, de seguro que los deja sin pulso para dar en el blanco.

La mayoría de los diputados han presentado su correspondiente proyecto y pronunciado su respectivo discurso; pero como creemos que todos harán lo mismo, es de suponer que el período parlamentario de este año se reducirá a llenar el Libro de Sesiones con discursos-proyectiles.

¿No sería hora de hacer algo más práctico?

Tanto charlar y charlar, y tanto dar que decir, y ese afán de proyectar, puede llegar a aburrir.

La reforma de la Constitución de Santa Fe, no podrá todavía realizarse, aunque estaban todos los elementos preparados, porque se teme que el espíritu partidista malogre la buena iniciativa.

El senador Costantí, lignista de pura cepa, ya había preparado la



goma y las tijeras, para que al modificar la Constitución, tuvieran representación las minorías.

Pero allí tienen por norma ser en todo radicales, y de hacer esa reforma temen que les traiga males.

Así como Penélope destejía hoy lo que había tejido ayer, en nuestras calles se hace lo mismo. Si levantan hoy una vereda para colocar los caños de las obras de salubridad, mañana vuelven a abrirlas para poner tubos telefónicos, pasado para instalar una cañería de gas, y más tarde



para hacer una instalación eléctrica.

Cualquier pretexto da ocasión para que las calles de la metrópoli se conviertan en montañas rusas, se interrumpa el tráfico, se perjudique al comercio y se exponga al viandante a romperse algo.

Y hasta al menos fastidiado se le ocurre preguntar: si tanto cerrar y abrir es de alguna utilidad.

En tiempos de seca suele caer la hacienda a la aguada; así los gobernadores de provincias, cuya hacienda está sufriendo las consecuencias de la sequía, y se encuentran sin un



peso para satisfacer perentorias necesidades, suelen caer a Buenos Aires a verlo al ministro de Obras Públicas.

Las obras de irrigación son un

buen pretexto para hacerse de plata, y a él quizá recurran los gobernadores de San Juan, Santiago y Jujuy, que han llegado a la Capital.

Decimos esto, porque entre el paquete de paraguas y bastones hemos visto asomar la punta de un sable.

El alfabeto diplomático americano está incompleto, las tres primeras letras que tomaron parte en la conferencia de Niagara Falls han quedado en el mayor abandono.

En vano es que esperen ocasión oportuna para intervenir en la contienda mejicana, amigablemente; las



telañas han tenido oportunidad de cultirlas.

Todo lo cual prueba, aunque nos hagamos ilusiones los sudamericanos, que en cuestiones diplomáticas, los norteamericanos no nos dejan pasar del A. B. C.

La Cámara de Diputados ha adquirido, para colocar en uno de sus salones, una alfombra por valor de 8.000 pesos.

Suponemos que se tratará de una obra de arte, dado su precio, y en ese caso, mejor estaría en el museo siendo la admiración de las gentes, que no condenada a sufrir el peso de los legisladores.

Nos causa gran desconsuelo, que alfombra de tal valor tenga que estar por el suelo y pisada a lo mejor.

Se discutía en Concordia si el triunfo radical en Entre Ríos era o no válido, entre dos exaltados políticos. El gubernista, viéndose perdido, y no teniendo palabras para convencer al radical, le dijo: — Aunque ganen los radicales, los provincialistas no saldremos del poder, porque vamos a alegar posesión treintañaria.

Hemos recibido:

«La Constables», comedia en dos actos, por S. y J. Alvarez Quintero. Biblioteca Renacimiento.

«El gran presidente», por José A. Deheza. Bolivia.

NUMERO EXTRAORDINARIO

“CARAS Y CARETAS” DEDICA EL PROXIMO NUMERO, 822, AL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA. CONSTARA DE CINCUENTA PAGINAS DE TEXTO, DE ELLAS VEINTE EN COLOR, CON LA COLABORACION LITERARIA DE:

Abenacar, Carlos — Castellanos, Elio — Dávalos, Juan Carlos — Edward, Ricardo — Espora, Juan M. — Fotheringham, Ignacio H. — Fuster Castresoy, Santiago — Gil, Martín — Gorosabel, Alfonso — Güiraldes, Ricardo — Langua, Ada — López Gomara, Justo S. de — Montesa, Gil — Quesada, José A. — Rodríguez, Alberto J. — Salaverría, José M. — San José, Diego — Tena, Alberto — Unamuno, Miguel de — — — — —

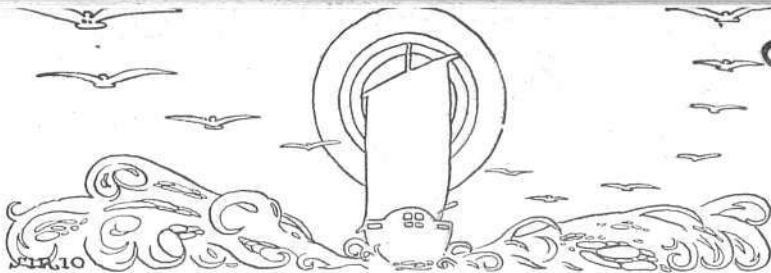
Y LA ARTISTICA DE:

Alonso — Alvarez — Alvarez Dumont — Contreras — Fortuny — Málaga — Grenet — Marín — Moeyra — Puente — Redondo — Sirio — Utrillo — Vázquez — — — — —



Sir Thomas Welcome
por Sean Lorrain

PAGINAS LITERARIAS



Sir Thomas Welcome por Jean Lorrain



PARTIR hacia el sol y hacia la mar, ir a curarse, no, a recobrase en los países nuevos y muy viejos donde todavía vive la fe sin que la haya viciado nuestra podrida civilización, bañarse en la tradición, en la fuerza, en la salud, en la fuerza y en la salud de los pueblos que han sabido conservarse jóvenes, vivir en la India y en el Extremo Oriente, en la claridad del cielo y de la mar, dispersarse en la naturaleza que es la única que no nos engaña, libertarse de todas las convenciones, de todos los lazos vanos, relaciones y prejuicios que son espesos muros de piedra que se colocan entre nosotros y la realidad del universo, vivir en fin la vida del alma y de los instintos, lejos de las existencias artificiales, excitadas y nerviosas de París y Londres, y sobre todo lejos de Europa... Y, sin embargo, Italia, España, ciertas islas del Mediterráneo, Sicilia, Córcega; las ligeras mañanas de Ajaccio con el azul del lejano horizonte que aparece entre los cipreses y los pinos; los almendros en flor de las colinas de Taormina y la gigantesca sombra del Etna sobre el sueño antiguo del teatro griego; las antiguas islas del archipiélago, ciertos puertos pequeños del Adriático; las desconocidas Venecias de las costas de Istria más olvidadas y más ruinosas aún en su silencio dorado por el sol que la ciudad de los Dux y de los palacios... y el encanto adormecedor y profundo de las ciudades turcas, el beleño de la sombra de las palmeras... Sí, todavía hay, lejos de los Baedeker y de los Cook, rincones de mundo en donde se pueden vivir horas de íntima y completa voluptuosidad. Un espíritu que sepa aislarse puede encontrar la felicidad en Túnez y en Malta, en Malta, infestada por los ingleses... ¡Oh! ¡La embriaguez compleja y saludable del aislamiento! ¡Hay que poner la mar de por medio, muchas leguas de mar entre uno y los antiguos males, entre la vida propia y la de los importunos.

« Pero para esto es preciso olvidarse de todo y de todos; «la ausencia es una muerte pequeña» y bastantes son ya los lazos invisibles que nos retienen. El mundo de las aventuras numerosas y espléndidas es lo único que puede curar las llagas, las llagas atroces y pequeñas de nuestra alma moderna extenuada por la lectura, el bienestar y la civilización... Sí, la curación se encuentra en las largas travesías, bajo constelaciones no vistas aún; en el goce cruel y nostálgico de los breves encuentros, los encuentros sin mañana, porque el buque que los llevó a los dos a Corfú la llevará a ella a Alejandría; en los minutos vividos, en el pulso precipitado por la noción de lo irreparable y la presciencia de la partida, en las almas bebidas en un beso, en los corazones dados en un brusco abrazo, en la existencia abandonada en un apretón de manos; en la ciencia de la vida tal como debe ser, apasionada, ofrecida, tomada, dada, arrastrada luego hasta lo desconocido y aún más allá, sin que preocupen las convenciones y los prejuicios de casta y de raza, en esa maravillosa ciencia de la vida tal como debe ser, vida de sueño y de acción, leída

en los grandes y tristes ojos de las pasajeras y en las claras pupilas de los marinos, y todo eso, con el decorado de los viejos puertos de Islam, ante los arabescos de las montañas, con el pecho dilatado por los vientos alisios y con el corazón oprimido por la deliciosa sensación de vivir...

« ¿Viajar?, no basta viajar; es preciso amar el cielo, los países, enamorarse de una ciudad o de una raza, pero desprenderse de los individuos.

« La curación, en eso está el secreto de la felicidad; amar al universo en sus aspectos cambiados, en su maravillosa antítesis y en su analogía más maravillosa aún. El mundo exterior se convierte así para nosotros en fuente de inalterables goces que son tanto más perfectos cuanto que su único espejo es nuestro propio ser; los choques y las heridas las producen sólo los individuos. Evite la gente, evite a Ethal y estudie las razas; una de ellas le dará la mirada que busca y en ella encontrará un alma extraviada, desamparada y febril. ¡Las razas! Todos tenemos en nosotros mismos un atavismo que nos liga a alguna de ellas y por eso podemos encontrar nuestra verdadera patria a centenares de leguas de nuestro país natal.

« Como usted, yo he tenido la obsesión de la muerte y de lo horrible: las máscaras que le alucinan se precisaban para mí ofreciéndose como cabezas cortadas, llegando esto a convertirse en enfermedad, en desequilibrada obsesión. ¡Sufrí mucho! Vefía en todas partes cabezas de decapitados que se burlaban de mí y me perseguían; la alucinación me obsesionaba especialmente en los alrededores, en el abandono de esas siniestras carreteras que circundan las fortificaciones, y como todo verdadero enfermo, estaba enamorado de mí mal, sabía cómo y dónde hacer nacer la torturadora y maldita visión.

« Recuerdo las noches de luna, las desfrenadas carreras en coche de punto para ir desde el bulevar Bineau hasta las orillas de Billancourt; los paseos evocadores y lentos a lo largo de los caminos bordeados con empalizadas y algunas que otras casas con las persianas cerradas. Todos esos paisajes leprosos y pobres emanaban de la sugestión del crimen y el florecimiento del mal que tanto amaba Claudio en mí. Esos lugares de bandidos y de mujeres perdidas eran los de la pesadilla moderna, y la engañosa Astartea, la que con tanta obstinación se niega en las encantadas ciudades de Islam, se entregaba complaciente con sus atavíos de vampiro en los abandonados solares y en las tabernas. Y siempre con Ethal que se había constituido en mi guía, conocí como conocerá usted, la Carretera de la Revuelta, las canteras de Montrouge, los hornos de yeso de Malakoff y todos los siniestros alrededores parisienses en donde ríe burlonamente la Astartea de los lupanares, de las apestosas orillas del Bievre y de las soledades de Gennevilliers.

« ¡Cuánta miseria! ¡Gennevilliers, Malakoff, Montrouge! Todo eso, cuando existe el foro triangular de Pompeya, las colinas de Sorrento y de Castellamare, el encanto de la antigua Campania, la bahía de Nápoles y el Cuerno de oro, el arabesco

del monte Pellegrino, Palermo, los templos de Agrigento y las canteras de Siracusa, el esplendor de sus senderos fúnebres y blancos donde los pies remueven el polvo de los siglos y de las tumbas... ¡Siracusa, Taormina, Agrigento, Catana, todos los azulados recuerdos de la Grecia Magna dormidos todavía bajo los olivos y los verdes robles de Sicilia!

«Allí es donde únicamente curará usted; dejar entrar al universo en sí, y tomar posesión del mundo lenta y voluptuosamente, ese es el breviario del viajero. Ser, para las impresiones de la naturaleza y del arte, de cera consciente; encontrar en el matiz del cielo, en la línea de una montaña, en los seductores ojos de un retrato, en el perfil de un busto de museo o en la silueta de un templo, el contacto intelectual y sensual de donde nace la idea bienhechora y fecunda... La vida y la fisonomía de una ciudad, ¿ha pensado alguna vez en esto? Desposarse con una ciudad del mismo modo que con una mujer, gozar con su turbación, con las propias voluptuosidades, y a cada análisis dar un paso hacia la sublime síntesis que es el goce de la vida cuando se sabe vivir.

«Las ciudades, las ciudades populosas sobre todo, las ciudades antiguas, ricas de un pasado de aventuras y de historias, sabrosas como madura fruta y embellecidas por el misterio de tantas existencias vividas en otros tiempos, embellecidas por los esfuerzos hechos para alcanzar la victoria y el amor; las ciudades marítimas especialmente, Marsella, Génova, Barcelona, las dichosas ciudades del Mediterráneo con el movimiento de sus puertos, el ensueño dorado por el sol que se encuentra en los viejos muelles, y esa especie de música de países desconocidos y de huelgas lejanas que pregonan los aparejos, las velas, las drizas y los mástiles de los anclados buques.

«Allí es donde precisa ir para madurar al sol las añoranzas y respirar con el aire el amor a la conquista y a la acción.

«¡Los puertos! Los marinos, raza infantil y cínica, derraman la alegría de sus instintos de macho y el ensueño de sus inocentes ojos, esos ojos de agua y de cielo que tan sorprendente parece encontrar en rostros rudos y tostados de pirata.

«¡Los puertos! La muchedumbre industrial, equívoca y cosmopolita, despliega en el sórdido decorado de las calles, pintorescos girones de galeotes y corsarios; la baja prostitución, enlodada y crasienta, de hambre y miseria en los países fríos del norte, recibe del sol yo no sé qué belleza; en el ridículo traje de las mujeres que tan brutalmente se ofrecen, hay algo luminoso, llamativo y oriental; sus pómulos frotados con aceites y sus ojos pintados con carbón, hacen de ellas, con sus pelucas estrelladas de oropel, eternas muñecas exactamente iguales, como si un molde único las hubiese vaciado, y destinadas al exceso de la lujuria y de la salud de los hombres; en ellas el amor tiene algo animal que a la vez reposa y excita los cerebros de los intelectuales... El continuo azar de aventuras que brilla en la mirada de los paseantes, las visiones de ataques a mano armada, de violaciones y puñaladas que imponen los ángulos de ciertas callejuelas, las de Túnez, por ejemplo, y también las de Génova y Tolón y las de Villafraña, cerca de Niza, y aún las de Niza mismo; y en el mal olor de los mercados, en medio de los restos de legumbres, verduras y frutas, allí solamente se le aparecerá Astartea encarnada en una flor humana, robusta y sudosa, llena de salud, demasiado rosada y demasiado rubia, con misteriosos ojos de bestia, cual la carnícera que más que ver adivinaron los Goncourt en el mercado de Recoletos de Eudeas, y no podrá menos que convenir conmigo en que los originales de los re-

tratos de museo, los mismos que tantas turbaciones le causan, se encuentran sólo en el pueblo. En Venecia, las dogaresas de la Academia y las «Santa Ursula» del Carpaccio se encuentran generalmente en la Mercería y los pequeños canales de Murano. La Cavalieri ha vendido naranjas en Nápoles, Carolina Otero en Cádiz, y tal vez son las dos mujeres más hermosas que tiene París.

«A usted, a quien atormenta la enfermedad de la belleza y a quien oprime la unánime fealdad de las ciudades modernas en donde los palacios son bancos y las iglesias fábricas, huya de la anemia, de la clorosis y del vicio, lastimosas invenciones de las almas angustiadas y en convivencia con el hambre; huya del lodo refinado, y del alcohol de Londres, y de la miseria de París; márchese, vaya a vivir su vida en otra parte. Yo me voy mañana a las Indias, ¿quiere venir conmigo? Desde que vivo mi vida, una vida puramente mía, no tengo obsesiones ni pesadillas. Vivir la propia vida; he ahí el fin, pero antes de llegar a eso es preciso adquirir gran conocimiento de sí mismo. Nadie puede aconsejarnos, los amigos nos engañan con respecto a nuestros propios instintos que sólo la experiencia nos hace descubrir. Además, tenemos en contra nuestra la educación recibida, el ambiente respirado, la familia, y olvido a propósito los prejuicios del mundo y la legislación de los hombres; por si algo faltase, algunas veces encontramos hombres como Ethal y entonces es demasiado tarde para vivir la vida para que hemos nacido, y generalmente esto sucede en el preciso momento en que nuestro camino se nos presenta claro y determinado.

«Demasiado tarde, demasiado tarde, ese es el granzido con que ordinariamente responde al destino el triste *never more* de la experiencia, *nunca más, nunca más*.

«Anteayer, le ví a usted presa de horribles visiones mientras fumábamos. Usted creía fumar opio y no era opio, era haschisch. El opio no se fuma de ese modo, en ese engaño reconocí las habilidades de Ethal. Le ví palidecer, sudar a mares agitarse y ahogarse con gestos y palabras incoherentes, toda la mímica de agonía en la que encontraba horribles recuerdos; sentí inmensa piedad, la piedad que siente un enfermo curado por otra persona víctima de la misma enfermedad, y esa simpatía egoísta me empujó hacia usted. Creí adivinar cierta semejanza en nuestros gustos, afinidades en nuestros sufrimientos, y he venido espontáneamente; y como soy el más viejo, si no en la vida, en la experiencia que de ella tengo, he venido a iluminar su inteligencia y gritarle — ¡cuidado! — al borde del precipicio. Todavía puede evitar la caída.

Yo escuchaba a aquel hombre con el mayor recogimiento.



Glorias hay que deslumbran, cual deslumbra
El vivo resplandor de los relámpagos
Y que, como él, se apagan en la sombra,
Sin dejar de su luz huella ni rastro.

Yo pienso a ese brillo de un instante,
La triste soledad donde batallo,
Y donde nunca a perturbar mi espíritu
Llega el vano rumor de los aplausos.



Universalidad y Especialización por C.K. Chesterton

SIRIO

Echa, lector, una mirada en torno de la pieza en que te encuentras, y fijate en unas tres o cuatro cosas de aquellas que los hombres han empleado desde el principio o, por lo menos, de las cuales tenemos noticias en los siglos primeros y a menudo entre las tribus. Supongamos que ves un cuchillo en una mesa, un bastón en un rincón, fuego en el hogar. A cada una de esas cosas le encontrarás una especialidad: que ninguna de ellas es especial.

Cada una de esas ancestrales cosas, es una cosa universal, hecha para satisfacer necesidades diferentes; y mientras indecisos pedantes investigan la causa y origen de alguna vieja costumbre, la verdad es que ha habido cincuenta causas o cien orígenes.

El cuchillo puede servir para cortar madera, para cortar queso, para cortar lápices, para cortar pescuezos, para una miriada de ingeniosos o inocentes fines humanos.

El bastón puede emplearse para suspender a un hombre o para derribarlo; puede usarse como puntero para señalar, o como balancín; se puede jugar con él como con un cigarrillo, o matar como con la maza de un gigante; es una muleta y un garrote, un dedo alargado y una pierna extra.

Lo mismo ocurre, por supuesto, con el fuego, respecto del cual circulan los más extraños pareceres. Parece que es muy corriente la original idea de que el fuego existe para calentar a la gente. Existe para calentar a la gente, para alumbrar su obscuridad, para elevar su espíritu, para cocer su pan, para higienizar sus habitaciones, para tostar sus castañas, para proyectar sombras chinescas en las paredes, para contar cuentos a los niños, y para ser el rojo corazón de la casa del hombre, y ese hogar, por el cual, como decían los grandes paganos, un hombre debe morir.

Ahora, la gran señal de nuestro modernismo es que el hombre está siempre buscando reemplazantes para las cosas viejas; y esos reemplazantes siempre sirven para un solo objeto, al paso que las cosas viejas sirven para diez. El hombre moderno hará molinetes con un cigarrillo en lugar de un bastón; sacará punta a su lápiz con un pequeño aparato especial, en vez de un cuchillo; y a menudo aceptará ser calentado mediante cañerías de agua caliente, en vez de fuego. Yo tengo mis dudas acerca de la utilidad de aquellos aparatos, aún para sacar punta a los lápices; y sobre las cañerías de agua caliente, aún para calentar.

Pero cuando pensamos en todas las otras necesidades a que las cosas antiguas corresponden, se ofrece ante nosotros la horrible arlequinada de nuestra civilización.

Vemos, como en una visión, un mundo en donde un hombre intenta cortarse el pescuezo con un aparato para sacar punta a los lápices; en donde un hombre debe aprender la esgrima del palo con un cigarrillo; en donde un hombre procura cocer panecillos en las lámparas eléctricas, y ver castillos dorados y rojos en la superficie de las cañerías de agua caliente.

El principio a que vengo refiriéndome puede comprobarse en todas partes, comparando las antiguas cosas universales con las modernas cosas especiales.

Si un hombre encuentra un pedazo de cuerda en un desierto, puede, por lo menos, entretenerse pensando en todas las cosas que pueden hacerse con un pedazo de cuerda, y algunas de esas cosas pueden hasta ser prácticas. Puede remolcar un bote o atar un caballo. Puede jugar a la cuna o hacer estopa. Puede construir una escala de cuerda para una heredera que se quiera escapar, o atar sus maletas para un viaje con su tía. Puede aprender a hacer un arco, o puede colgarse de un árbol.

Algo muy distinto le ocurriría al desgraciado viajero que se encontrara, en el desierto, un aparato telefónico. Se puede telefonar con el teléfono, pero no se puede hacer ninguna otra cosa. Y aunque hablar por teléfono es uno de los más salvajes placeres de la vida, es imposible gozarlo cuando no se tiene con quien hablar.

La cuestión es, en suma, que se pueden encontrar cien causas, y no una sola, antes de dar con la verdadera causa de los más antiguos y sencillos procedimientos del hombre. Solamente con mucha dificultad, un sociólogo científico puede llegar a ver que todo procedimiento moderno tiene una pierna en que apoyarse; pero casi todos los procedimientos antiguos tienen cuatro o cinco piernas. Casi todas las viejas instituciones son cuadrúpedas, y algunas de ellas centípedas.

Considérense esas cosas, viejas y nuevas, y se observará la acción de una tendencia general. Antes había una cosa grande que servía para seis fines; ahora hay seis cosas pequeñas, o más bien (y esto es lo que inquieta), precisamente cinco y media. Pero yo no digo que esa separación y especialización sea del todo inútil o inexcusable. A menudo he dado gracias a Dios por el teléfono; pero no creo que ni el más convencido sostenedor del especialismo, se atreva a negar que hay en las viejas instituciones un elemento de unidad y universalidad que puede preservarse en su debida proporción y lugar. Espiritualmente, por lo menos...

Dis. de Sirio.



...donde la dejo, mamá,
que pesa mucho....

CONCURSO DE PASATIEMPOS.

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que sujetarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados

en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.
2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.º 54

Charada, por EUSEBIO VALLS (h.)

Prima y dos en el espacio,
dos tercera lo hallará
en España, y cuarta cuarta
es un dios muy cachafaz.
Uno y tres y cuatro y tercia
es cada uno un animal
y es el todo un timbro hermoso
del que estudia el «más allá».

N.º 55

Jeroglífico comprimido,
por PRIMO A. BIANCHI

ZU

VENDER
BARATO

N.º 56

Fuga de consonantes,
por JULIO ALVAREZ

¿u.a. ue.e e.e. e. o.o. ue a. e.o.
e.o.o e.o.e.e?
A.ue. ue e. u.a. o.e.e.o. a.i.e.
e. u.o.

N.º 57

Jeroglífico comprimido, por OLBASANO.

SA PO

N.º 58

Acróstico, por JULIO ALVAREZ

C
A
R
A
S
Y
C
A
R
E
T
A
S

Substituir los puntos por letras, de manera que se lea horizontalmente el apellido de trece dibujantes de CARAS Y CARETAS.

N.º 59

Comprimido Comercial, por SARA SEIJAS.

E

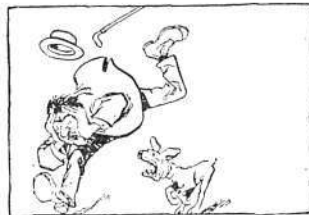
N.º 60

Jeroglífico comprimido,
por ROSALIA P. ROMERO

Báltico D Negro Roja A

N.º 61

Interpretativa, por S. GRAJALES

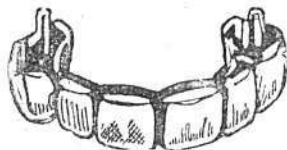


Concurso de Pasatiempos

JUNIO de 1914

Cupón para soluciones

Nota. — Las soluciones para el concurso de junio, se reciben hasta el 5 de julio.

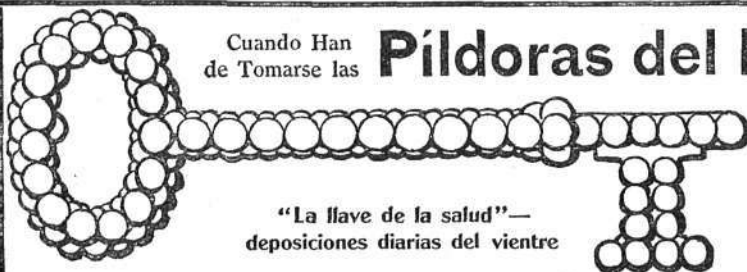


CLINICA DENTAL DE **Dr. JOSÉ BLIZ**
PARA LOS POBRES SOLAMENTE

DENTADURAS PARA MASTICACION PERFECTA

A 50 PESOS HASTA EL 15 DE JULIO DE 1914

Consultorio: ARTE3, 358 (Carlos Pellegrini), de 8 a 12 y de 1 a 6.



Cuando Han
de Tomarse las

Píldoras del Dr. Ayer

“La llave de la salud”—
deposiciones diarias del vientre

Las Píldoras del Dr. Ayer están indicadas cuando quiera que no hagais una buena evacuación diaria del vientre. Esta regla es para los adultos.

No Aguardéis. Si el vientre no ha exonerado durante el día, no aguardéis hasta el día siguiente; tomad dos Píldoras del Dr. Ayer aquella misma noche. Quizás creáis que no vale la pena hacerlo; pero cuanto más estudiéis el estreñimiento, tanto más os convencereis de la gran importancia de estas evacuaciones diarias del cuerpo.

Preparada por Dr. J. C. Ayer y Cia., Lowell, Mass., E. U. A.

Los DENTÍFRICOS
del DOCTOR PIERRE
DE LA
FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

Exija siempre el perrito Victor



Vd. no obtiene la dulce, melodiosa, clara y musical calidad de tono Victor, á menos que el instrumento y discos contengan el retrato del famoso perrito Victor.

Victor I
m\$**n** 75

Otros modelos
m\$**n** 30 á m\$**n** 320
Victor-Victrola
m\$**n** 45 á m\$**n** 550

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

Úse siempre Máquinas Victor con Discos Victor y Agujas Victor. Ésta es la mejor combinación para obtener el incomparable tono Victor.

PRATT & CIA

108 Calle San Martín 112, BUENOS AIRES
Calle Córdoba Esquina Maipú, ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE

729-733 Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal, Sarandí 614, MONTEVIDEO, URUGUAY

No es un producto Victor genuino sin el perrito



Fig. 1.



Fig. 2.

Perfeccionamiento de los manubrios (fig. 1). — Sucede frecuentemente que bajo el efecto de un choque producido por el encuentro de un obstáculo, la empuñadura del manubrio de un automóvil puesto en marcha se encuentra doblado o torcido. Para evitar este accidente, un inventor lo ha hecho móvil a fin de que pueda bajarse hasta el eje del brazo del manubrio, una vez que el motor sea puesto en marcha. Una lámina formando un resorte mantiene la empuñadura en esta posición.

La utilidad de esta invención nos parece bastante discutible, pues el brazo del manubrio está casi siempre levantado por una correa.

Un sombrero para pescadores (fig. 2). — Un pescador tiene siempre sus bolsillos llenos de objetos originales, si bien pierde algunas veces un tiempo precioso buscando el objeto del cual tiene necesidad. Los anzuelos en el bolsillo son muy peligrosos. Cansado de esos inconvenientes un pescador ingenioso ha imaginado rodear la cinta de su sombrero de una cantidad de bolsillos en los cuales guarda sus anzuelos, hilo y otros objetos menudos y delicados.

Una campanilla eléctrica original (fig. 3). — El martillo de las campanillas eléctricas está, en este caso, reemplazado por la armazón de un electroimán. Cuando la campanilla no funciona, el circuito del electroimán está cerrado por medio de un puente cuyas dos extremidades están en contacto con dos piezas metálicas en conexión, una con uno de los polos de la pila y la otra a la espiral del electro. Cuando se hace presión sobre el botón, la corriente atraviesa la bobina; es absorbido el núcleo, su extremidad superior hiere el timbre, pero como el puente está levantado el circuito se encuentra abierto. Bajo el efecto del propio peso el núcleo cae.

Para cortar legumbres (fig. 4). — El pequeño aparato que representamos permite cortar las legumbres en pequeños trocitos. Se compone de un cierto número de láminas circulares montadas a muy pequeñas distancias sobre el mismo eje, sujeto a un marco apropiado provisto de un mango.

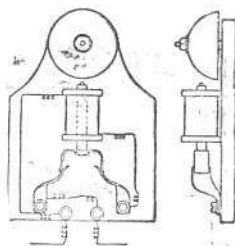
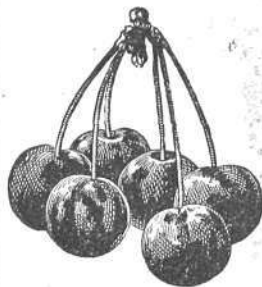


Fig. 3.



Fig. 4.

Semillas en general



Arboles frutales,
Florestales
y para cercos;
Plantas, Rosales,
etc.,

de toda clase
y de las mejores
variedades,

se venden á precios muy módicos

EN LA

SEMILLERIA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640 - Calle Cangallo - 640

BUENOS AIRES

Pidan listas descriptivas y de precios, que se mandan GRATIS á todo interesado.

HUNYADI JÁNOS

NIÑOS

ADULTOS

ANCIANOS

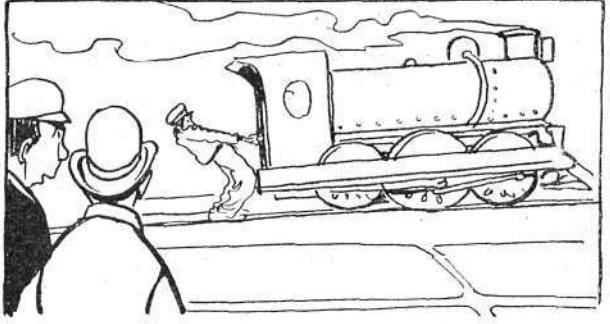


LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL

Semana cómica



— ¿Y cómo ardió todo el negocio?
— Porque intentaron apagarlo con una botella de «Trinchieri»; pero como es un gran aperitivo, cuando cayó sobre las llamas éstas devoraron el edificio.



— ¡Qué fuerza tiene ese mozo de estación! Para la máquina tirando de atrás.
— Es que toma aperitivo «Trinchieri».



— Toda la mañana se la pasa usted mirando esa botella con ese lente de aumento. ¿Por qué hace usted eso?
— Porque así veo más cantidad de «Trinchieri».



— ¡Crea usted que no hay nada que se pueda comparar con el amor de una mujer!
— Una botella de «Trinchieri».
— ¡Me embromó usted, amigo!



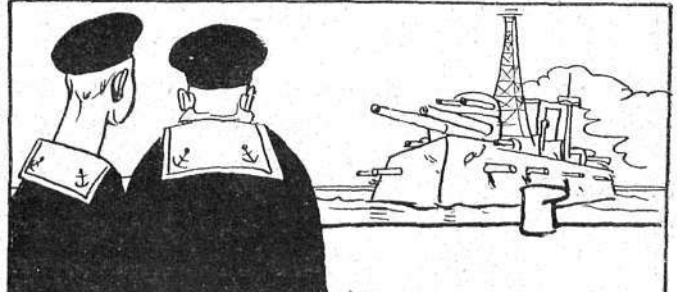
— Traígame una copa de «Trinchieri».
— Disculpe; pero el patrón no quiere tener ese aperitivo en casa.
— ¿Por qué, no?
— Porque es tan bueno que un día un cliente se tomó una copa y fueron tantas las ganas de comer que se le abrieron, que se comió el restaurant.



— ¿Y qué nombre le han puesto al niño?
— Con objeto de que sea un hombre robusto y vigoroso le hemos bautizado con el nombre de «Trinchieri».



— ¡Qué clavel más hermoso llevas en el ojal! Va reventando de gordo.
— Es que lo he tenido toda la noche dentro de una copa de «Trinchieri».



— El mantener un dreadnought de éstos, debe costar una enormidad.
— Más cuesta mantener a una familia que antes de comer se haya tomado una botella de «Trinchieri».

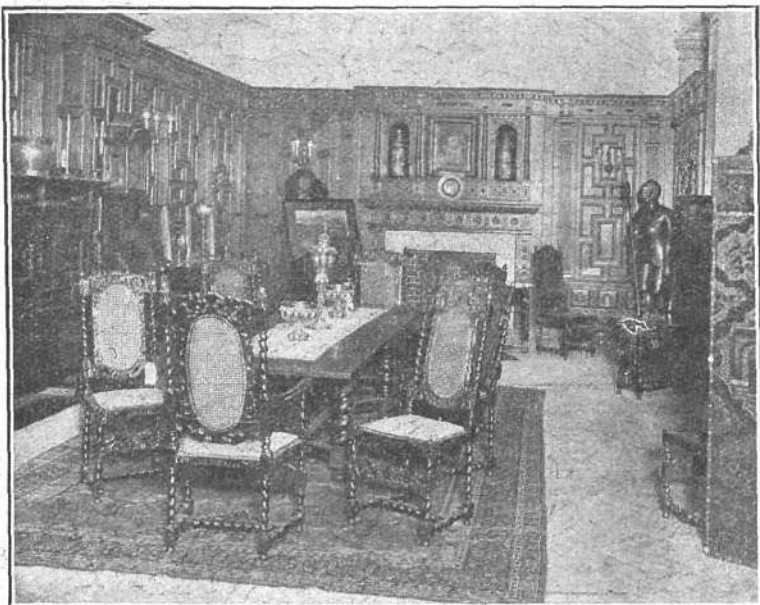
La moda de los muebles antiguos

Una exposición notable

La vulgarización de lo antiguo, no es más que una manifestación de creciente cultura artística, y día a día vemos que, entre la gente que da en el mundo la norma del buen gusto, aumenta considerablemente el número de cultores de lo viejo, al extremo de que hoy en Europa — y, afortunadamente, también entre nosotros — hay verdadero entusiasmo por las cosas de épocas pasadas y muy en especial por esos muebles regios que constituían el orgullo y el lujo de nuestros más o menos gloriosos antepasados.

Desde hace varios meses, los diarios y revistas europeos describen minuciosamente las tres o cuatro grandes exposiciones de muebles antiguos, de imitaciones y de copias, que con justicia están llamando poderosamente la atención del buen público; pero entre nosotros poco, casi nada, se ha dicho aún en letras de molde sobre la maravillosa exhibición con que desde el día 15 del corriente cuenta — por no ser menos que Londres, París y Berlín — nuestra metrópoli sudamericana. Quizás todos pensamos que como hasta las cosas más santas tienen su lado profano, las exposiciones también tienen su lado comercial; pero si esta consideración cortó las alas a la crónica periodística, no basta para quitar mérito grandísimo a la casa Thompson que la organizó y que supo prepararla en su hermoso palacio, para solaz de nuestra sociedad más distinguida, que con verdadero entusiasmo la visita y comenta en sus conversaciones.

De la grandiosidad con que se exhiben en la casa Thompson los muebles de época, dan una idea pálida las fotografías que reproduce esta página de dos de las habitaciones completas que se han preparado en el salón principal de la planta baja; pero para apreciarlo todo en conjunto y en detalle, es necesario verlo. Todo está artísticamente dispuesto ocupando la mi-



Regio comedor de la época Jacobina. Copia exactísima de uno existente en un castillo de Inglaterra.

tad del gran salón, habiéndose preparado en esa sección cuatro habitaciones completas, representando los antiguos estilos ingleses, Jacobean, William & Mary, Queen Anne, Georgian y Adam, con muebles, decoraciones, mármoles, estatuas, tapices y hasta cuadros que parecen arrancados de algún vetusto castillo de la vieja Inglaterra.

Jamás se había hecho en Buenos Aires, ni quizás en toda Sud América, una presentación semejante de fidelísimas reproducciones de ejemplares valiosos, de esos ejemplares que guardan como tesoro los grandes coleccionistas. El tono de los tapizados, el lustre que deja ver la acción del tiempo, todo, en fin, es de una propiedad tal que el más hábil *connoisseur* confunde, aún viéndolas juntas, las piezas imitadas con las auténticas de las que, dicho sea de paso, hay varias de gran mérito en esta notable exposición cuya apertura constituye un verdadero acontecimiento para los numerosos aficionados a las antigüedades artísticas. Al entrar a la exposición de Thompson y ante aquellas habitaciones admirablemente alhajadas, se siente el espíritu transportado a épocas lejanas. Ni un adorno, ni una flor, ni el más insignificante bibelot está fuera de su época respectiva...

La casa Thompson, con muy buen acuerdo, permite el acceso a la exposición al público en general, que no encuentra restricciones para examinarlo todo con el detenimiento que tan bellas piezas artísticas merecen.

Realmente se ha hecho acreedora la dirección de la casa Thompson al aplauso sincero de cuantos, en medio de la vorágine de una ciudad comercial como la nuestra, encuentran tiempo para sentir y gusto para apreciar las más altas manifestaciones de la cultura artística.



Preciosa sala estilo Georgian, admirable en todos sus detalles.

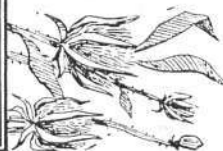
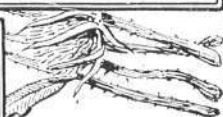
E. DELORME.

SOCIEDADES

Una parte de la concurrencia que asistió a la fiesta del «Círculo Aida», en el Centro de Almaceneros.



Algunas de las familias que participaron de la velada literario-musical del Centro «Somos los que somos».



MARCA



REGISTRADA

PERFECT

¡EL MOTOR A NAFTA, SIN RIVAL!

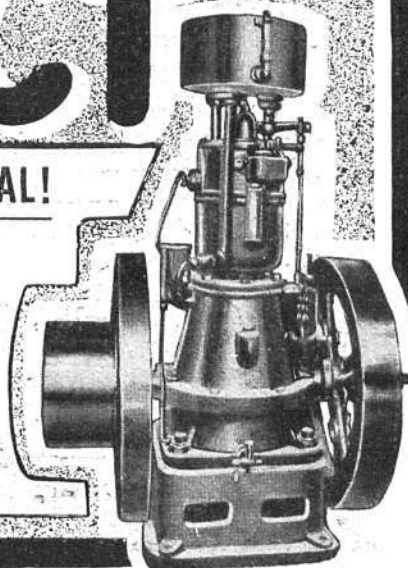
Regulador centrifugal de precisión.
Consumo de nafta reducidísimo.
Uniformidad en la marcha 1:70.

La máquina ideal para luz e industrias

PIDA FOLLETO "21"

ENRIQUE WEYGAND & C^o.

1037, PERU, 1049 - BUENOS AIRES



SOCIEDADES

Parejas que concurrieron al baile dado por el «Centro Riojano Español», en el salón de la «Unión e Renovación».



Aspecto que presentaba el salón de la «Mariano Moreno», durante el festival del Centro «Hijos de Silleda».

JARABE ZED

CURA RADICALMENTE

RESFRIADOS
TOSES

IRRITACIONES
DE LA
GARGANTA

De venta en
toda buena
farmacia

Dr. Zed



MARCA
REGISTRADA

PASTA ZED

Vaseline

CHESEBROUGH
MARCA DE FABRICA

Es una Ben-
dición para
las Madres



La «VASELINE CHESEBROUGH» es el mejor ungüento para el cutis. Debe usarse desde la más tierna infancia. Es conocida y usada en el mundo entero. Mantiene la cara y las manos suaves y pronto alivia las excoiaciones, quemaduras, llagas y todas las irritaciones menores del cutis.

Pídase con insistencia la «VASELINE CHESEBROUGH» en su paquete original.

Búsqese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)

Nueva York

Londres

Montreal

“YO SOY ENEMIGO...”



de todas las bebidas alcohólicas en general, porque tienden a empobrecer y aniquilar la raza. Sin embargo, es bueno establecer diferencias, por ejemplo: una copa de vino bueno y sano durante la comida resulta benéfico. También con mucha razón la ciencia médica recomienda, y el público aprecia, el Fernet-Branca, que estimula el apetito, facilita la digestión y asegura el buen funcionamiento del aparato digestivo, lo que permite al organismo asimilar perfectamente los alimentos”...



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, en un papel blanco, del tamaño de una postal. Deberán traer el título o explicación de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del pequeño autor. Cada mes se premiarán los 30 dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes, adquiridos en la importante casa de los señores Curt Berger y Cia., Sección Material de Enseñanza: Avenida de Mayo, 1340.



618 — El primer paso.
ISAGEL TADDONIO.



620 — De viaje.
A. E. LONGARDO.



621 — Una de caramboles.
IRMA A. LEREA.



622 — Jugando al balero.
A. GONZÁLEZ.



623 — Estudiando la lección.
AURORA CARO.



624 — Una nena y su muñeca.
M. E. RODAS.



625 — El gancito nuevo.
C. ALFARO.



626 — Juntando flores.
M. ISONIO.



627 — Mi mejor muñeca.
R. ROIG.



628 — Cocinero de hotel.
ALINA BOUCHET.

Espacio cedido al Circulo de la Prensa



CIGARRILLOS
IMPERIO
30 y 40
CTS

FAJA ABDOMINAL GESELL



Hecha de un tejido elástico y poroso. Sostiene en posición natural los órganos internos del vientre, sin molestar en los movimientos. Es lavable. Es de gran alivio para las personas molestadas por la obesidad.

Precios: entre \$ 8.50 y \$ 12.00

Pídase el Catálogo a la casa

GESELL & Cía.

1431 - AVENIDA DE MAYO - 1431

Buenos Aires

En Montevideo se consigue:

C. Stapff y Frankfurth

1442 - Avenida Rondeau - 1442



Concurso de dibujos infantiles



629 — Viva el payasito.
ZULEMA ABDALÁ.

630 — La maravilla.
C. CÁCERES.

631 — Pescado fresquito.
LUIA LÓITO.

632 — Sirviendo el té.
HAYDÉE BROWN.

633 — Un traje de 15 pesos.
ELISA LOTITO.



634 — Niña elegante.
T. GARCÍA.

635 — Mucama de adentro.
ELENA CHAUS.

636 — Jugador de football.
EMILIA VEGEZZI.

637 — Juanita es cuidadosa.
C. PÉREZ.

638 — Jugando con un cochecito.
SOFÍA PLIFKE.

639 — El negro Raúl, de paseo.
OFELIA CHESIO.

IMPERMEABLES

== INGLESES ==

para hombres, señoras y niños,
chauffeurs y cocheros.

PONCHOS y CAPAS

Especialidad sobre medida.
Composturas de todas clases.

SOLICITEN CATALOGO
con muestras y precios.
Antes de comprar en otra casa visiten la Fábrica de

PEDRO GIMENEZ
C. Pellegrini, 311, 1º, piso
Unión T. 2034, Libertad
Regalamos: tacos de goma para señora, a 0.20.

SENOS

Desarrollo, endurecimiento completo y robustez del seno de la mujer en forma sorprendente, en muy pocos días.

Nada de píldoras ni drogas, que en este caso constituyen una verdadera farsa.

Tratamiento científico e inofensivo con el Derrollador "BALZAC".

Pídanse por carta o personalmente catálogos y folletos, gratis; diríjase a:

REP: "BALZAC"
Calle Suipacha N.º 1124
Buenos Aires.

Nota: La casa es atendida por señoras.

GOTA

48 horas bastan para mitigar todos los accesos más violentos

ESPECIFICO BEJEAN

El más poderoso preventivo contra los

REUMATISMOS

Paris — POINTET & GIRARD,
2, Rue Elzévir y todas Farmacias

COMMON SENSE

EXTIRPA SIN OLOR

RATAS

CUCARACHAS y CHINCHES

LATAS de \$ 1.20, 3-5-8-15

EN LAS FARMACIAS

Distribuidores: ARTURO O. DIESEL & CIA
CALLE ARGENTINA 100 - BUENOS AIRES

PILDORITAS DE REUTER

Laxantes - Antibiliosas - Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

PILDORITAS REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato, y con un poco de constancia y régimen, una curación completa.

SE VENDEN EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Unico
Importador: **RICARDO ILLA - Venezuela, 610**



Freyre-Gallo. — Lavalle (Córdoba).

Perey-Regneiro. — Capital Federal.

Bruno-Ledesma. — Famaillá.



Tomei-Amarilla. — Bella Vista (Corrientes).

Zeppa-Novolicio. — Deán Funes.

Bustamante-Barreda. — San Nicolás.

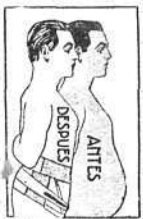


Marino-Salaberry. — Maipú.

De la Cuesta-Villa. — Salta.

Morossini-Peretti. — Salta.

Caporale-Chivigliano. — (Chacabuco).



NO MAS OBESIDAD NI VIENTRES CAIDOS

SEÑORAS y SEÑORES: Volverán a su estado primitivo de cuerpo delgado sin el uso de drogas que arruinan el estómago; esto cumpliendo la cómoda y liviana **FAJA LEONARD**. Todos los médicos las recomiendan. Se reciben testimonios, catálogos e indicaciones, gratis. Dirigirse al Instituto Ortopédico **LEONARD**.

CALLE SUIPACHA, 1128

* Los hombres son atendidos por un ortopédico especialista y las señoras por persona del mismo sexo.

HERNIAS

(QUEBRADURAS) se reducen rápidamente sin operar a cualquier edad y sexo, con el comprensivo-reductor **DORAT**, autorizado por el Consejo Nacional de Higiene y privilegiado por el Superior Gobierno Nacional.

Indico y mando gratis, gratis, amplias informaciones y folletos ilustrados a quien los solicite por carta o personalmente.

Indase **DORAT**, 1128, calle Suipacha, 1128-Buenos Aires.

Los hombres son atendidos por un ortopédico especialista y las señoras por persona del mismo sexo.

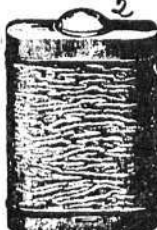
Bazar Yankee

Novedades. Ultimos inventos, Magia, Chascos, Electricidad



CATALOGO GRATIS

Linternas de bolsillo.



Tipo común, luz a largas distancias, completo, \$ 1.20



Ojo de 55 milímetros, luz blanca a 50 metros, \$ 5.00



Aparatos médicos para reumatismos, dolores, etc. \$ 25.00



Caja numérica, diabólica, con instrucciones, \$ 1.50



Pañuelo brujo que desaparece de las manos, \$ 2.50

REMEDIO NUEVO PARA EL ASMA

"ASMALINE"

EL ÚNICO
Seguro y Científico

Venta en todas las buenas Farmacias y en sus depósitos: RIVADAVIA, 2601, Bs. Aires
Ríoja y Laprida, Rosario de Sante Fe. En MONTEVIDEO: J. Musante, 25 de Mayo, 701



PIANO-FONOLA

Es el admirable instrumento musical del siglo, que hace de cada profano del arte, un ejecutante perfecto.

EL PIANO-FONOLA BREYER

constituye la más hábil combinación de PIANO Y FONOLA que la ciencia mecánica ha producido, permitiendo la ejecución de las más difíciles partituras, **sin conocer música y sin aprenderla!**

PAGADERO EN MENSUALIDADES

puede Vd. adquirir un

PIANO - FONOLA

BREYER

Visítenos usted
o envíenos este

CUPON

Señores BREYER Hnos.

Sirvanse remitir catálogo

ilustrado, gratis, a

BREYER Hnos.

FLORIDA, 414

BUENOS AIRES

NOMBRE.....

DIRECCION.....

Enlaces



López-Del Cueto. — Cañada Seca.

Rouchard-Nolè. — San Luis.

Oyhenart-Moras. — Lanús.

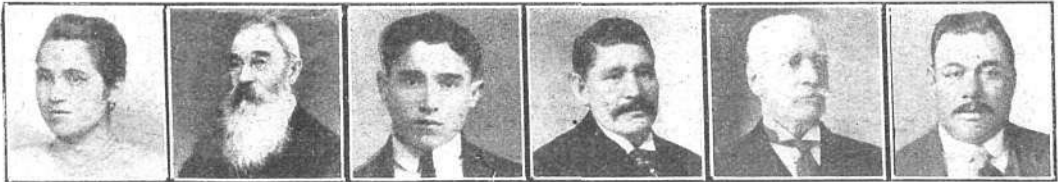


Barrios-Hornos. — Campana.

Albornoz Bisagno-Spachino. — Victoria
(Entre Ríos).

Usandivaras-Arana. — Salta.

Necrología



Señorita Catalina
Muzzio. — Capital
Federal.

Señor W. White. —
La Violeta.

Señor Manuel He-
rrera. — Rosario.

Doctor Atanasio
Rodríguez. — Ro-
sario.

Señor Pedro Haris-
mendi. — Capital
Federal.

Señor Julio Panade-
ro. — Rivadavia
(Pampa).

EL CONFORT
MÁS MODERNO

MAGNÍFICAS
HABITACIONES

EL MÁS ELEGANTE HOTEL
DE
BERLIN
HOTEL BRISTOL

UNTER DEN LINDEN

FAMOSO RESTAURANT
PENSION
COCINA DE PRIMER
ORDEN

LUJOSOS DEPARTAMENTOS CON BAÑOS

*Folleto ilustrado y Tarifa gratis
de Thos Cook & Son, Buenos Aires
ó de las Oficinas de este periodico*

CATARROS
antiguos
y
recientes

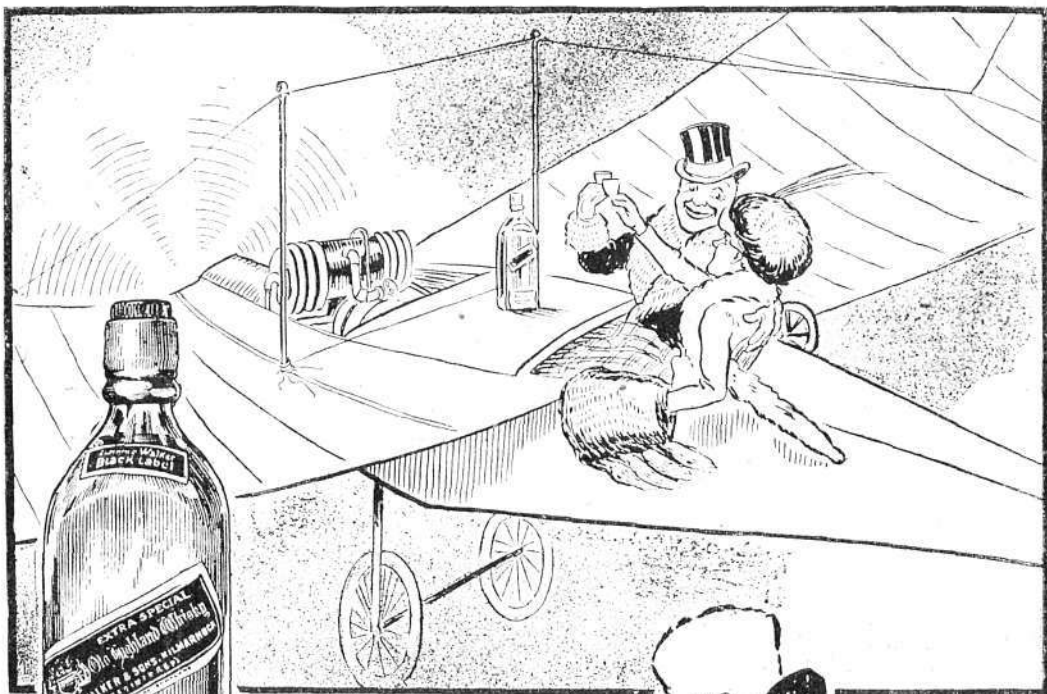
TOSAS, BRONQUITIS
radicalmente **CURADOS**
POR LA

SOLUCION
PAUTAUBERGE

que procura *Pulmones robustos*,
despierta el *Apetito*, aumenta
las *Fuerzas*, seca las *Secreciones*
y preserva de la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, 10, rue de Constantinople, Paris y todas Farmacias.



WHISKY "JOHNNIE WALKER"

En todas partes es objeto de distinciones especiales por su calidad suprema, que no puede ser adulterada gracias a las nuevas botellas que no se pueden volver a llenar.

Etiqueta Blanca: 6 años. Roja: 10 años.
Negra (calidad insuperable): 12 años.

Exija siempre la botella patentada, en todos los Bars, Confiterías y Almacenes.

Unicos agentes para la República Argentina:

Mackintosh Hnos.

Sarmiento, 327 - Buenos Aires



Nació en 1820,
y cada día
aumenta su
vigor.



MENDOZA. — El gobernador, el vice y ministros, dirigiéndose a inaugurar la legislatura.



Baile ofrecido por la Sociedad Italiana, celebrando la fecha del Statuto.



CHILECITO (Rioja). — Batallón organizado por los alumnos de la Escuela Normal, y que desfiló durante las fiestas mayas.

HIGIENE de la **BOCA** y del **ESTÓMAGO**

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion



Se venden únicamente en cajas metálicas preclmadas.

Cada pastilla lleva { de un lado la palabra **VICHY** y del otro la palabra **ÉTAT**

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS



Como una oferta especial, ofrecemos a los lectores de "Caras y Caretas":

Collar perfecta imitación ámbar, \$ 3.00, franco flete.

Alfiler imitación veritable perla, \$ 1.50, franco flete

Estas joyas las recibimos directamente de nuestros fabricantes en París, y el precio excepcional a que las vendemos, es con el solo objeto de hacerlas conocer en esta plaza.

Esta oferta es limitada a 5.000 pedidos, por lo tanto rogamos a los que se interesen, se sirvan dirigir sus pedidos a

NICOSIA Casa Importadora

A. de MAYO, 1066 - Buenos Aires



"STYX"

El más eficaz de los venenos contra RATONES. No es venenoso para los animales domésticos.

PRECIO: \$ 1, LA CAJA.

Contra envío de \$ 1.20; se remite a cualquier punto de la República.

¡ PIDAN FOLLETOS, GRATIS !

Depósito general: **Compañía de Producción "STYX"**; Rivadavia, 3389.

EN VENTA: Poggi Hnos., Santa Fe, 4020; Farmacia Nava, Santa Fe, 1699, Bs. Aires; Farmacia "La Fe", Bolívar (F. C. S.); Farmacia Federico Pardi, Santiago del Estero; Pastorelli y Fernández, Reconquista (Santa Fe); Montevideo: Cambone y Sancho Escobar, Durazno, 1175.



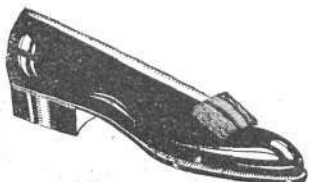
CALZADO

"WALK-OVER"

DE LA MAS AFAMADA FABRICA EN
NORTE AMÉRICA

FIESTAS PATRIAS

CABALLEROS



Unico zapato que no se sale del pie al bailar.

Potro y cabritilla charolada, con moños de seda \$ 18
Charol..... \$ 22
El mismo, con 3 ojalillos, \$ 18 y \$ 22



Becerro y potro, negro, con caña de paño marrón rayado..... \$ 18
Potro y cabritilla charolada, con caña de paño beige y torcaz, pesos 18 y..... \$ 22
Potro charolado, con caña de cabritilla mate..... \$ 18



Potro y cabritilla charolada con caña de paño torcaz, marrón y cabritilla de color..... \$ 25
Caña de becerro, de color caoba, y con caña de paño topo..... \$ 22
Potro negro con caña de paño torcaz \$ 22

ACABAMOS DE RECIBIR GRAN SURTIDO DE ZAPATOS DE RASO PARA SEÑORAS, Y ZAPATOS DE BAILE, PARA CABALLEROS. ESTOS MODELOS QUEDAN AL PIE COMO GUANTES, DANDO AL MISMO TIEMPO ELEGANCIA Y COMODIDAD.

MODELOS DE MODA

PEDIDOS DEL INTERIOR

TODO PEDIDO DEL INTERIOR SE DESPACHA EL MISMO DIA DE RECIBIRLO, POR CORREO, ENCOMIENDA o VILLALONGA, CONTRA REEMBOLSO.

NUESTROS PRECIOS SON FIJOS

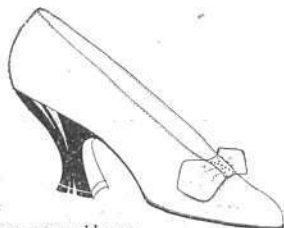
\$ 15, \$ 18, \$ 22 y \$ 25

PIDAN CATALOGO DE INVIERNO
SE MANDA GRATIS

Walk - Over Shoe Co.

225, FLORIDA, 227 - AGENCIA EN BAHIA BLANCA, "LA MASCOTA", - BUENOS AIRES

SEÑORAS



Raso negro, blanco, oro, celeste, rosa y plateado, taco cubano y Luis XV \$ 18
Raso negro, con una tira, taco cubano..... \$ 18
Te'a metálica, plateado, taco Luis XV..... \$ 25



Potro y cabritilla charolada, con caña de gamuza, blanca y gris. \$ 25
Con caña de cabritilla mate.... \$ 18
Con caña de paño, beige y negro.. \$ 25
Con caña de cabritilla de color con cintas..... \$ 25



Potro y cabritilla charolada, con caña de paño beige, topo, marrón y cabritilla gris, y gamuza blanca con vistas de charol.... \$ 25
Cañas de paño, marrón rayado, gris rayado y paño torcaz.... \$ 18



Empadronadores estudiantes, reunidos en casa del presidente del Censo Nacional, doctor Nicolás Jofré, después de haber censado la población.



MERCEDES. — Recepción en el consulado italiano, con motivo de la fiesta del Statuto.



Gran manifestación radical que recorrió las calles del pueblo, celebrando el triunfo de los radicales entrerrianos.

ANTEOJOS

INSTITUTO
OPTICO-OCULISTICO

de la **"MURRAY"**
FARMACIA

501, FLORIDA, 507

(Casa fundada en el año 1870)

Lentes o anteojos, desde \$ 5,
para cualquier defecto de su
vista; nuestros precios son 50
por ciento más bajos que en
las demás casas del
ramo.

**CON
EXAMEN GRATIS**

Las
personas
cuidadas de
su cutis usan el
jabón Vinolia con
absoluta confianza
pues saben que es el más
conveniente para una tez
delicada.

VINOLIA

*Jabones y
Artículos de
Tocador.*

V 358

TIEMPO

SE EXIJE

para montar una bodega como la del excelentísimo señor
Dn. L. Etcheverría, en Haro (Rioja).

10.000

barricas de vino
viejo constitu-
yen el stock
actual.



TODO ESTE HA SIDO COSECHADO EN SUS
PROPIOS VIÑEDOS

LO QUE QUIERE DECIR
QUE

LOS PALADARES DELICADOS ENCON-
TRARÁN EN ESTE VINO EL NÉCTAR
DE LOS RIOJAS LEGÍTIMOS

 **"RIOJA PALOMAR"**

IMPORTADORES:

J. ARDANZA & Cía.

BUENOS AIRES
San José, 1529-55

ROSARIO
Rioja, 885



De Tucumán



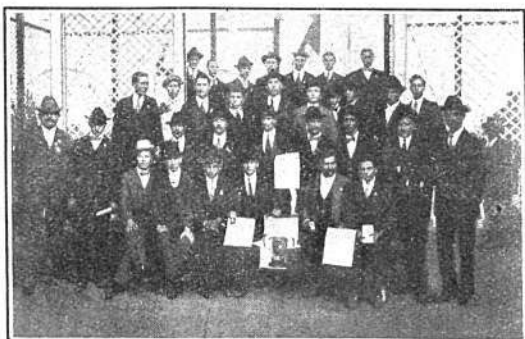
Enlace de la señorita Adela Crismolo con el señor De Angelis. — Los novios e invitados.



Boda Argañaraz-Herrera. — Los desposados con sus padrinos, después de la ceremonia.



Vista parcial del barrio denominado Nueva Villa General Belgrano.



Reparto de premios en el local del Tiro Suizo. — Los premiados.



Pluma Fuente Ideal de Waterman

Ningún hombre moderno que la ensaya puede pasarse sin ella. No existe nada más práctico: siempre está en condiciones de ser usada. Jamás falla, ni se descompone; ni gotea, ni ensucia los dedos, ni deposita sobre el papel más tinta de la estrictamente necesaria, evitando el uso del secante.

Dura una eternidad y el "Clip - Cap" impide que se caiga del bolsillo.

AGENTE GENERAL: C. A. POPE
LIMA, 480 - BUENOS AIRES.

TAMBIEN USTED NECESITA UNA

STEINWAY & SONS

PIANOS

Solicite
Nuestro
Catálogo
Especial



Visite
Nuestra
Casa

STEINWAY - WELTE "MIGNON"

Gran surtido de rollos para el "MIGNON",
ejecutados por PADEREWSKY, BUSONI,
D'ALBERT, SAUER, CARREÑO, etc. etc.

La casa cuenta con expertos técnicos y un
taller para las composuras de pianos en
general y especialmente para cualquier cla-
se de aparatos automáticos y los renom-
brados "MIGNON".

STEINWAY - Piano - Pianola

Rollos para Pianos Automáticos de 88 notas

UNICOS REPRESENTANTES:

OTTO BEINES É HIJO

UNION TELEFÓNICA, 1908 Libertad

Bartolomé Mitre, 1032 - Buenos Aires



Doctor Amado
Sosa.

Señor Quintino
Dante.

Señor Albino
Carbó.

Doctor Manuel I.
Gómez.

Señor Luis Lemos.

Doctor Ricardo
A. Andreau.

Doctor Luciano
Romero.

Los nuevos diputados que se han incorporado a la legislatura provincial.



El gobernador, doctor Loza, sus ministros y demás autoridades, encaminándose al palacio legislativo para inaugurar el actual período parlamentario.

Yo nada cobro por las consultas.

Puede usted venir a verme o escribirme sin compromiso:

No lo molestaré con un enojoso examen. No le haré tomar medicinas, y todavía lo curaré.

Si es usted **DEBIL**, yo le haré **VIGOROSO** y **FUERTE**.

Si está usted **ENFERMO**, queda por mi cuenta **SU TRATAMIENTO**,
— más que esto, — **SU SALUD EN EL PORVENIR**.

PERSONALMENTE, yo le diré lo que puedo hacer por usted.

DOLORES DE GINTURA Y VIENTRE

A. Carbone (F. C. Sud), junio 6 de 1914.

Señor doctor Sanden.

Estimado doctor: Puede usted, con toda garantía, publicar mi carta dando cuenta de los grandiosos beneficios que su maravillosa **FAJA ELECTRICA** me ha aportado, curándome de un mal que por espacio de tres meses me aquejaba. Yo no era dueño de mí mismo, porque el gran dolor de riñones y de vientre me hacían estar de rodillas cuando quería agacharme por cualquier cosa que se me ocurriera alzar del suelo. Así, estimado doctor, deseo que el que sienta dolores de esa naturaleza, corra donde usted está para que lo cure.

Sin más, lo saluda su paciente S. S. — Firmada: Juan Peñaloca.

SI NO PUEDE VISITARME, por correo le mandaré, **GRATIS** y con franqueo pagado, mis dos obras médicas «Salud» y «Vigor», acompañadas de más de doscientos testimonios de personas que me deben su curación.

Quede usted convencido de que, cualquiera que sea su estado y el resultado que usted haya sacado de los tratamientos hasta hoy empleados, encontrará en mis dichos libros todo lo necesario para asegurarse

UNA SALUD ROBUSTA.

Horas de consulta: De 9 a. m. a 6 p. m. — Domingos: De 10 a. m. a 12 m.

C. Pellegrini, 105 = Dr. T. A. SANDEN = Buenos Aires



Overland

Precio \$ 4.200 m/n., con grandes facilidades de pago
COMPLETAMENTE EQUIPADO. Con arranque eléctrico y generador

LA PRUEBA DE SUS PRESTIGIOS

PARA juzgar acabadamente del prestigio de que goza una industria y del favor que el público le dispensa, no hay mejor medio que estudiar la índole de sus relaciones con el mundo. Los siguientes datos indicativos del interés que despierta el "OVERLAND", hablan por sí solos.

Diariamente recibimos más de 1.200 cartas y escribimos más de 2.000. Esto es: pasan por nuestras manos algo más de 20.000 piezas de correspondencia por semana, sin incluir en esta cifra las encomiendas postales ni las muestras que recibimos y mandamos.

En nuestra sección correspondencia hay máquinas que cierran, franquean y cuentan 250 cartas por minuto, y en la fábrica tenemos oficina de telégrafos exclusivamente destinada al uso de la misma. En ella se transmiten y reciben más cables y telegramas de una sola firma comercial, que en ninguna otra parte del mundo.

Cada edición de nuestro catálogo en inglés consta de 1.000.000 de ejemplares, y las ediciones en Español, Italiano, Alemán, Francés y Portugués se imprimen en lotes de 300.000 a 500.000 ejemplares. También hacemos ediciones especiales enormes para Sud Africa, Canadá, Australia, la India, etc., agotándose todas rápidamente, lo cual no es extraño si se tiene en cuenta que con frecuencia ponemos en el correo una tonelada larga de catálogos e impresos por día.

Juzgue usted lo que todo esto significa y después compare por sí mismo un "OVERLAND" completamente equipado, con su carrocería baja y elegante, su perfección en los detalles, su motor de funcionamiento y ajuste exactísimos, su gran potencia y sus condiciones generales, con cualquier otro coche de los que cuestan una tercera parte más.

ESPECIFICACIONES:

MOTOR — 105 x 115 m/m.

BASE DE LAS RUEDAS —
2.90 m.

PNEUMATICOS — 815 por
105 m/m.

DIRECCION CENTRAL.

EJE DE ATRAS — Tres
cuartos flotante.

CARROCERIA — Acero sobre bastidor de madera.

TAPIZADO — Cuero tufado.

PUERTAS — Anchas, forma de U, colgadas al frente con charnelas invisibles.

BARNIZADO — Verde "Brewster", con rayas verdeclaro. Adornos de níquel y aluminio pulido.

EQUIPO — Completo. Comprende seis lámparas eléctricas, bocina eléctrica, acumuladores, capota con funda, parabrisa, velocímetro Stewart último modelo, Portallantas, herramientas, etc.

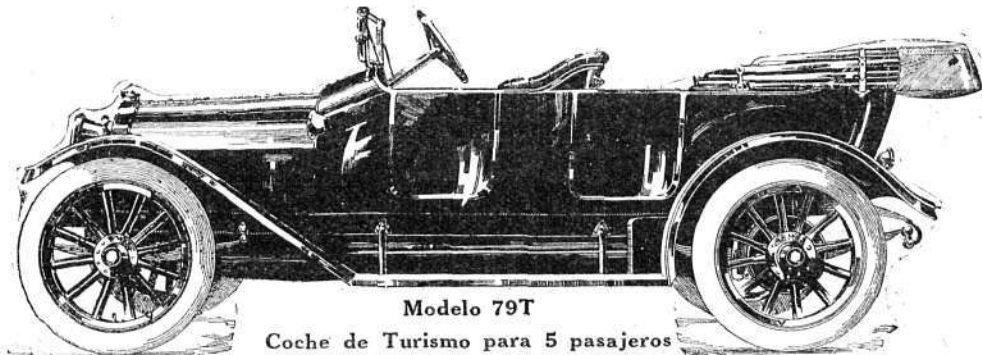
Vea y examine los coches "OVERLAND" en los salones de ventas de los Representantes generales para la República Argentina.

VIUDA de CANALE e Hijos

MARTIN GARCIA, 316—Buenos Aires

THE WILLYS-OVERLAND COMPANY. TOLEDO. OHIO. E.U.A.

Fabricantes de los afamados camiones de entrega "Overland", camiones "Garford" y "Willys-Utility". Informes detallados a solicitud.



Modelo 79T

Coche de Turismo para 5 pasajeros



CONCORDIA. — Multitud frente al comité radical, aclamando el triunfo electoral.



Llegada del doctor Laurencena, candidato radical que triunfó en las pasadas elecciones.




PARANA. — Público que acompañó al doctor Laurencena, al regresar de Concordia.



Elementos radicales reunidos frente al comité «Juan Villalva».

Polvo Graseoso de LEICHNER

El polvo de la Dama Elegante



CAJA DE CARTON

3 COLORES

Blanco — Rosa — Crema



CAJA DE LATA

3 PERFUMES

Jazmín — Violeta — Heliotropo

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

Tras del nombre de este producto
están la reputación, experiencia y capitales de una fábrica
que garantiza sólidamente su perfecta elaboración.

Por eso es la bebida
tónica y nutritiva más
prestigiosa y popular.

Por eso tiene la pre-
ferencia en todos los
hogares argentinos.



AFRICANA EXTRACTO DOBLE
EL
EXTRACTO DE MALTA
DE MEJOR CALIDAD
Y DE MAYOR VENTA
PÍDALO A SU ALMACENERO
\$ 4 DOCENA

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

robustece la sangre, fortifica los
nervios y da nuevas y poderosas
energías a los débiles, convale-
cientes y ancianos.

Tomado en las comidas, aumenta
el apetito y facilita notablemente
las funciones digestivas.

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

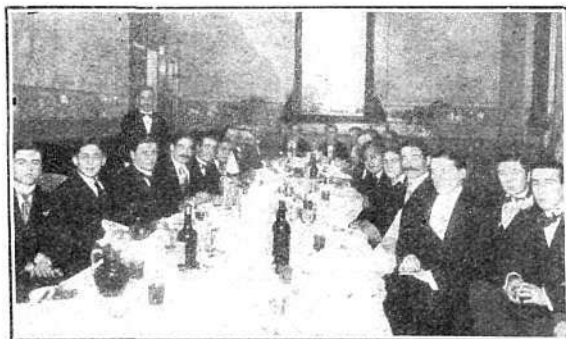
más que necesario, es un tónico
y alimento indispensable **para**
las madres que crían.

SE VENDE EN TODAS PARTES

CERVECERIA BIECKERT L^{DA}

SAN JUAN, 3334 - Bs. AIRES

U. T., 2272 (MITRE). C. T., 290 (OESTE).



MAIPU. — Banquete ofrecido al señor J. P. Salaberry, despidiéndole de la vida de soltero.



CAPITAL FEDERAL. — Señor M. Romero P., que leyó una tragedia en el Ateneo Hispano.



Don J. E. Calvo, segundo jefe de clasificación en el Correo Central, que acaba de jubilarse recientemente.



CAPITAL FEDERAL. — Bodas de oro de los esposos Inamorado-Cantelmo.



CHIVILCOY. — Cefirino S. Viñales, acusado de asesinato alevoso.



La víctima, señorita Eleonora Pomaré, a quien su matador infligió doce puñaladas.



Oficial inspector señor Gregorio C. Corbala, que aprehendió al homicida.

LA POUPÉE

Gerrito, 122 - Buenos Aires



En vista del éxito obtenido en su primer aviso, ha decidido seguir vendiendo hasta fin de Julio, su nunca bien ponderado corsés sin ballenas, al precio de costo,

\$ 8.50 m/n.

Acompañando el importe, con más 0.25 para embalaje, se remiten al interior.

Ruégase mandar clara la dirección y la medida de cintura.

Novedad, "Luz Tentadora" POR ALAMBRE HUECO.

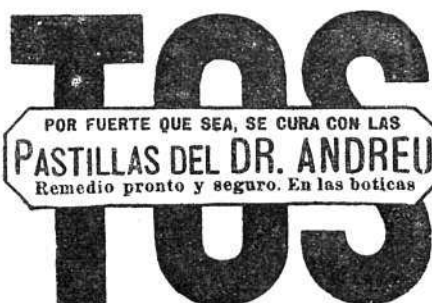
La luz más moderna, más económica y la más agradable. Se hacen instalaciones de esta luz.

Variedad en lámparas de nafta, ricos modelos, para mesa y para colgar. Emporio de cocinas de varios sistemas: a nafta, gran variedad; a gas, de kerosene y otras; a leña, varios sistemas, y a carbón con combinación para gas, con calefacción; calentadores para baño, a kerosene y a nafta. Caloríferos, varios modelos.

Se reciben siempre nuevos modelos de cocinas a nafta; la economía que reportan, la rapidez en el funcionamiento y la seguridad en el manejo, hacen que sea el mueble más útil y práctico en toda casa de familia.

Los interesados, soliciten catálogos.

SILVA & Cía. TUCUMAN, 693 BUENOS AIRES.



POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS
PASTILLAS DEL DR. ANDREU
Remedio pronto y seguro. En las boticas

Antifaz de Venus



(GUANTE DEL ROSTRO) de la Dra. Sra. Leblanc, de París. Sus fines son blanquear y purificar la piel, impedir o hacer desaparecer la aspereza de la misma, quitar manchas, granos, arrugas y toda clase de imperfecciones del cutis, al que dota de una brillantez y una pureza imposible de obtener por ningún otro medio de los conocidos. Es liviano, flexible y sustituye muy ventajosamente los cosméticos y polvos, que en resumen resultan costar mucho más caros que este antifaz. Se remiten, gratis, certificados y folletos explicativos. Dirigirse por carta o personalmente al

Se coloca tres veces por semana durante el suceso.
REP: Sra. LEBLANC - 1128, Calle SUIPACHA, 1128
NOTA. — La casa es atendida por señoras.

Invencible

Toda madre cuidadosa de la salud de sus hijos, debe darles la Harina Lacteada Nestlé.



LA HARINA LACTEADA NESTLÉ

Es el invencible alimento para niños, convalecientes y ancianos.

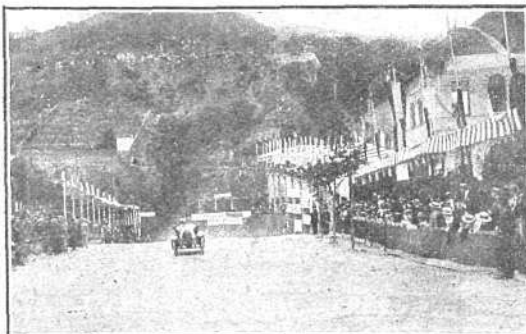
De moda en el mundo entero.



De gusto delicioso y de gran valor nutritivo.

Contiene todos los elementos que contribuyen poderosamente al desarrollo del sistema muscular y al enriquecimiento de la sangre.

Deportes europeos



BARCELONA. — Carrera de automóviles para la copa «Tibidabo». Llegada.



Carrera de «side-cars» en Barcelona. — El momento de alistarse para romper la marcha.



INGLATERRA. — Aviador Hamel, que se supone se perdió en la travesía de la Mancha.



ITALIA. — «Prometeo», ganador del premio «Omnium», por 10.000 liras.



FRANCIA. — Paul Demau, ganador del 24.º tournée Bordeaux-Paris.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Dirección, Redacción y Administración: CHACABUCO, 151-155 - Buenos Aires (República Argentina)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre.....	\$ 2.50	Trimestre.....	\$ 3.00	Trimestre.....	\$ oro 2.00
Semestre.....	" 5.00	Semestre.....	" 6.00	Semestre.....	" " 4.00
Año.....	" 9.00	Año.....	" 11.00	Año.....	" " 8.00
Número suelto.....	20 ctvs.	Número suelto.....	25 ctvs.		
Número atrasado.....	40 "	Número atrasado.....	50 "		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

"VOLCAN"

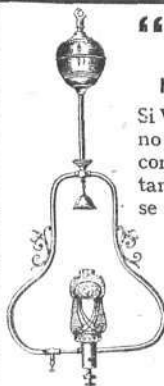
No hay mejor luz ni más barata

Si Vd. no tiene buena luz es porque no lo quiere. Nuestras lámparas compiten con la luz eléctrica y gastan la mitad. No ofrecen peligro ni se descomponen. Fabricamos también cocinas del mismo sistema.

Lámparas.....desde \$ 7.90
Cocinas.....desde \$ 13.50

Estos aparatos funcionan sin cañerías, fabricando ellos mismos el gas que consumen.—Órdenes y catálogo, a sus fabricantes, **CUARETA y BARBERIS**

VICTORIA, 3179/89



BICICLETAS MARCA LYRA

durable, elegante, precio módico. — Pídanse nuestro catálogo **GW** sobre máquinas de coser, máquinas parlan-tes, artículos para toda clase de sport y uso particular.



Hermann Klaassen. G. m. b. H. PRENZLAU (Alemania)

¡NO MAS GANAS!

Nereolina La mejor de las tinturas para teñir el cabello y la barba. En venta en el depósito, Moine y Soullignac, Rivadavia, 737; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501; L. Filippini, Santa Fe, 1000; y peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao, 160. Depo-sitario: Pianavia y Cía., Méjico, 502. Precios: \$ 6.50 la caja, Encomienda: \$ 0.60.





Pregúntele a su Médico por qué recomienda los Polvos de Talco Boratado de Mennen.

Le contestará que estos polvos están compuestos de los mejores ingredientes, higiénica y correctamente preparados. El uso excesivo de ingredientes medicinales es una práctica en boga que debe temerse. El Ácido Borácico en pequeña porción es calmante y antiséptico, pero en gran cantidad resultaría irritante.

Los Polvos de Mennen de Talco Boratado son los más antiguos en el mercado y han pasado por la mayor de las pruebas, la del tiempo; habiendo demostrado que sus propiedades medicinales están en correcta proporción.

Busque la famosa marca de Mennen, el retrato de un niño desnudo en el frente de la caja dentro de un óvalo.



GERHARD MENNEN CHEMICAL CO., Newark, N. J., E. U. de A.

AGENTES

DONNELL & PALMER, Moreno 562-566, Buenos Aires

PROFESIONALES RECOMENDADOS

914 (606) Se APLICA por el **Dr. ALLIEVO**

en su propio consultorio,
Sarmiento, 1612. Sin necesidad de guardar cama.
Enfermedades secretas y de Señoras
Consultas de 1 a 6 p. m.



EMILIO SALGADO

Cirujano-dentista
3192 - RIVADAVIA - 3192

Dr. Sánchez Aizcorbe

Director del Instituto de Fisioterapia del Sanatorio Modelo.

Enfermedades nerviosas y medicina en general.

1360, Avenida de Mayo, 1360
De 1 a 3 p. m. U. T., 4666, Libertad.

J. BONANSEA



Cirujano-Dentista
de la Universidad de
Bologna y de la Facultad de Ciencias
médicas de Buenos Aires.

CALLE MORENO, 990



VICENTE C. NICOLELLO

Cirujano-dentista

Entre Ríos, 1018, C. T., 2661, B. Orden.
Horas de consulta: de 9 a 12 y 2 a 7 p. m.

Dr. RAPOPORT, 606

Especialista, comisionado a
Europa para estudiar el
Secretas, piel y urinarias.
4 v a 8 p. m. Corrientes 6070



M. GALAN

CIRUJANO-DENTISTA

Rivadavia, 5306 - Libertad, 210
U. T., 531 (Flores) U. T., 2929 (Lib.)
Buenos Aires

Dr. F. J. Arrighi

Tratamiento racional del ASMA
e internas - Rayos X

Paraguay, 977 - De 4 a 6 p. m.

Dr. P. Castro Escalada

Atiende especialmente enfermedades de
niños y de las vías urinarias - uretra,
vejiga, próstata, riñón. - Consultas
de 2 a 4 p. m. - CORDOBA, 659.

Dr. E. F. POLITO

Especialista en enfermedades de la piel,
vías urinarias y secretas

Consultas: de 4 a 8 p. m.
U. T., 2602 (Lib.)

ENTRE RÍOS, 624 - Buenos Aires

MIGUEL ELKIN

CIRUJANO-DENTISTA

CHACABUCO, 409, Buenos Aires.



A. Fernández Sanz
Sebastián Luna

Cirujanos-dentistas

VICTORIA, 913

U. T., 2275, Lib. C. T., 1828, Central.

Doctor M. KUTYN

Dentista Norteamericano

Diplomado en las Universidades de N.
York, Buffalo y B. A. Últimos adelantos.
Hora: de 10 a 11½ y de 2 a 5½. Cerrito, 67.

Dr. A. R. ZAMBRINI

Jefe de Clínica, del servicio de nariz,
garganta y oídos del Hospital San Roque
C. PELLEGRINI, 671. - De 1 a 3 p. m.

RESFRIOS MAL CURADOS

tratamiento electro-vibratorio. Rayos X, por el doctor Ferrer, 2 a 5. Bernardo de Irigoyen, 247.

Bronquitis crónica, fatiga,
debilidad de la sangre. Tra-

= AGUA BLANCA = CASANOVAS



GRAN PREMIO

PARÍS, abril de 1905.

PRIMER PREMIO

MONTEVIDEO, mayo de 1907

Sin rival en el mundo para el cutis.

Infalible para destruir las

Pecas, Manchas, Granos, Puntos
negros, Paño, Manchas de Viruela,
etcétera, etc., de la cara.

Hermosea y conserva la limpidez y
frescura del cutis.

**GARANTIA SERIA: 140 años
de éxitos completos.**

Con certificados de distinguidos médicos de la República Argentina, pudiendo mencionar entre ellos los siguientes de nuestra Facultad de la Capital: Doctores A. C. Gandolfo, E. Bazterrica, A. J. Villa, F. Castro, Alberto Castaño, F. Arauz, J. Massot, C. Benites, P. Carrasco, F. Trongé, L. Eizaguirre, R. D. Agostino, E. Luque, etc., etc.

Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

INMEJORABLES para la TOILETTE

EN VENTA: En la casa Gath y Chaves y sus sucursales, Tienda San Juan, y en todas las Farmacias, Droguerías y Perfumerías de las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay. Perú, calle Baquijano, 295, Lima. En Chile, Casa Gath y Chaves. En Italia, representante exclusivo, Silvio A. Ferro; venta por mayor Fortunato Traversaro, Casilla Correo 54, Carrara.

Fabricante: JOSE CASANOVAS MOURE

DEPOSITO GENERAL:

1441, HUMBERTO I, 1447 — BUENOS AIRES

Deportes en provincias



ROSARIO. — Baile con que la Sociedad Suiza de Gimnasia y Esgrima conmemoró su 25.º aniversario.



LA PLATA. — Corredores que tomaron parte en la carrera del Club Sportivo La Plata.



RUFINO. — Team General Belgrano, que ganó por 3 contra 1 a «Los Terribles».



El voluminoso team de «Los Terribles», vencido por «General Belgrano».

PREMIOS

GRATIS



UNA LAPICERA CON DEPÓSITO DE TINTA, ABSOLUTAMENTE GRATIS
por prontitud y contestación correcta

No le pedimos ni un centavo de su dinero.

En la ilustración adjunta está delineada la silueta de Napoleón. Encuéntrala, marque el contorno y devuélvala, y por cada solución correcta adjudicaremos una valiosa lapicera automática, con depósito de tinta, y absolutamente gratis.

Este es un plan que hemos inaugurado para anunciar y conseguir que muestras de nuestro exquisito perfume lleguen a manos del público, y a los adjudicados con una lapicera exigimos que distribuyan 50 paquetes de nuestro perfume. Este es un perfume enteramente nuevo en esta plaza, y con el fin de que

sea debidamente apreciado, exigimos la cobranza de 20 centavos de cada persona a quien usted entrega una muestra. El público hará esto gustosamente, pues en seguida comprenderá que la muestra de perfume vale muchas veces los 20 centavos pedidos. Después de distribuir las muestras y cobrar los 20 centavos por cada una, devuélvanos nuestro importe, y le obsequiaremos por este servicio absolutamente gratis, y a más de la lapicera, un valioso anillo natal. Para cada mes del año hay dedicada una piedra preciosa, y la persona que usa la piedra que corresponda al mes de su nacimiento asegura para sí, grande e inagotable buena suerte. Por esto, los nacidos en Enero deben usar un granate, en Abril un diamante, en Julio un rubí y así sucesivamente.

Era por medio de un anillo natal, como talismán de poder y sabiduría, que Salomón pudo llevar a cabo esos grandiosos hechos y poderosas empresas que han dado celebridad a su nombre como el monarca más sabio de la tierra.

Esta oferta le parecerá demasiado buena para ser verídica; pero como nada le cuesta, por lo menos vale la pena investigarlo.

Comprendemos que cuanto más valiosos sean los premios que regalamos, tanto más rápidamente se hará popular nuestra mercadería. Nuestro negocio es dirigido únicamente con el más elevado criterio de honor.

Garantimos nuestros premios o devolvemos el importe. ¿Podríamos ser más equitativos? Marque simplemente el contorno de Napoleón correctamente y mándenos su nombre y dirección completa, muy claramente escrita, y le adjudicaremos la lapicera con depósito de tinta.

LA MERCANTIL FRANCESA. Secc. 28 - 126, Entre Ríos, Buenos Aires



LOS ALIMENTOS 'Allenburys' EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

DEPORTES



AVIACION. — Señor E. J. Borring. Señor José María Robles.

Señor E. J. Borring.

Señor F. Labit Miramón.

Señor Fortunato Valente.

TURF. — Señor D. Pianezzi, entraîneur de «Inspector».

CICLISMO. — Señores C. E. Gentilotti y M. Varego, ganadores del campeonato de velocidad del Club Palermo.

Nuevos pilotos aviadores egresados de la escuela de San Fernando.



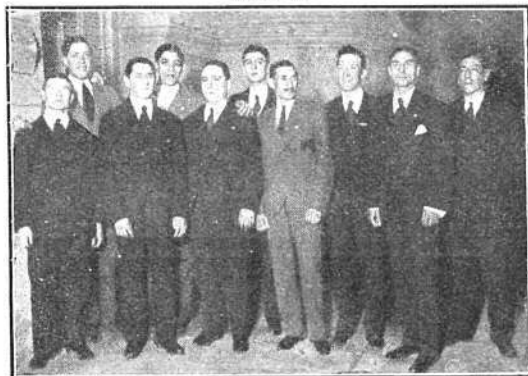
Campeonato de resistencia. Club Ciclistas Unidos: 1.º, Guzzo; 2.º, Gaudino; 3.º, Anterio.



Nueva comisión directiva del Club Ciclista Independiente, de nueva fundación.



FOOTBALL. — Team del Sur, que perdió el match sostenido con Exeter City, por 0 a 3.



PEDESTRISMO. — Campeones pedestres que ofrecieron una demostración al colega señor Leger, que fué a Londres.

ROSARIO. — HIPODROMO INDEPENDENCIA



«La Walkyria», ganadora del clásico «Córdoba», a beneficio de la Escuela San Antonio.



Señoritas de Parera, Cuminetti, Palenque y Baigorria, recorriendo el pack-doc.



Señora de Carreras de Mattos y señorita Sara Carreras, en la «pelouse».



Las Cerebres Preparaciones Kalos Para el Tocador de E. BURNHAM

Restaurador Del Cutis Kalos (alimento para el cutis), evita las arrugas. Polvos de Cara Kalos Fairy Fluff, delicados y adhesivos.

Se Necesita Agentes. Bonitos Folletos y Sachetes o Perfumadores Gratis

E. BURNHAM. Establecidos en 1871 138 140 N. State Street. Chicago, Ill., E. U. A.

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS

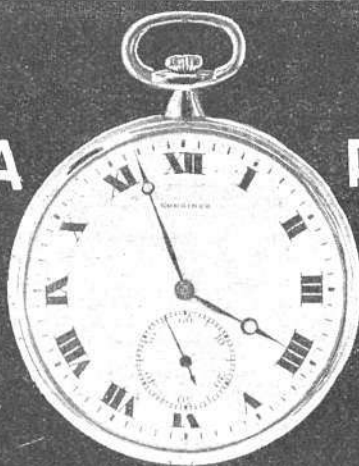
Curación de catarros crónicos.

Dr. BLANCO, especialista de las Clínicas de París y Berlín. - MORENO, 1316, 2.º piso.

De 10 a 12 m. y de 2 a 5 p. m. — Domingos: De 2 a 5 p. m.

ELEGANCIA

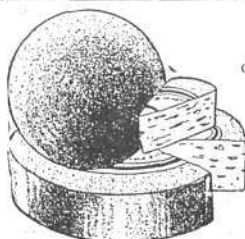
PRECISION



LONGINES

AVISOS RECOMENDADOS

PARA AVISOS EN ESTA SECCION, DIRIGIRSE A LA AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 239.



UN BUEN QUESO...

debe ser elaborado con ingredientes de calidad irreprochable, como son los de la marca:

"BARNEKOW"

usados por todas las principales queserías de la República.

Guajo en polvo. — Guajo líquido. — Colorante para queso. — Colorante para manteca.

Pedir precios a: **GOLDKUHLE & BROSTROM Lda.** - Belgrano, 1138, Buenos Aires

Únicos importadores de las afamadas DESNATADORAS «ALFA-LAVAL»

UN LIBRO GRATIS

La lectura de este hermoso libro le demostrará y enseñará el NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ningún hogar.

Este libro contiene los títulos y nombres de todos los PRODUCTOS ANDINOS y, por lo tanto, le servirá de eficaz ayuda para que pueda conocer a fondo el secreto que tiene cada planta y sus propiedades generales; en resumen, todos los productos de la Cordillera de los Andes.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte a vuelta de correo, a

J. M. CARRIZO

2515, INDEPENDENCIA, 2515 — BUENOS AIRES

APUNTES Y
CATALOGO
de
Productos Andinos



INDEPENDENCIA, 235

J. M. CARRIZO

Editor de: "El Libro de los Andes"



Dr. G. FASCE

Ex jefe de clínica del Hospital Italiano.

Calle Rivadavia, 3907, esquina Medrano.

¡Cazadores, aprovechen!



Escopetas fuego central, triple cierre, especial para pólvora sin humo, garantizada a toda prueba, en

\$ 45. — Casa importadora: **C. CARESANI.** — Corrientes, 3441. — Pidan catálogo, gratis.

MECHERO MITRE

Luz incandescente a kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa o de colgar, con Mechero Mitre, \$ 10. — Remisión recargo \$ 1. Mecheros para cualquier sistema de lámparas incandescentes. Calentadores Primus a kerosene. — Pidan Catálogo.

E. BONGIOVANNI

Moreno, 2099 — Buenos Aires
Unión Tel. 4037, Libertad
Cooperativa Telefónica, 2401, Central.



Puertas - Ventanas

ARTÍCULOS de HERRERÍA
IRIARTE e Hijo

Montes de Oca, 1526

Buenos Aires Pidan Catálogo



La antigua y premiada fábrica de H. CATTOI **CANGALLO, 1169, Bs. As.** ofrece para RECLAME un VIOLIN de concierto, completo, del valor de \$ 60 por sólo \$ 25 m/n. - Pidan catálogos, gratis.



Apuntes y Recortes



ARMONIAS IRLANDESAS



— Abajo el Home Rule.
— Abajo el Ulster.
Jon Bull. — Esto os divierte; pero yo no tolero una guerra civil por daros gusto.
(De Punch, Londres).

Es un error suponer que las bebidas frías son necesarias para quitar la sed. La experiencia demuestra que las bebidas calientes desaltan mejor y además ayudan a la digestión, mientras que las frías producen debilidad en el estómago.

En tres años ha aumentado cinco veces el precio del platino de los montes Urales. Débese esto a la gran demanda que hay de este metal para aparatos eléctricos. Hoy casi cuesta tanto como el oro, y si así sigue, llegará a ser más caro que este.

A parte de las personas que se dedican a estudios científicos, muy pocos sabrán que aún vive en un pueblito del condado de Middlesex un veterano de la ciencia, un sabio cuyos descubrimientos han dado a ganar al comercio más dinero que el que puedan representar las fortunas de todos los Rothschild, Rockefeller, Vanderbilt y demás archimillonarios habidos y por haber.

Nos referimos al doctor W. H. Perkin, descubridor de los colores de anilina. Casi era todavía un muchacho, cuando un producto tan abundante y vulgar como el alquitrán de hulla se convirtió, gracias a la varita mágica de su ciencia, en fuente inagotable de riqueza, y no obstante ser inglés el descubridor, fueron los alemanes los que se aprovecharon del descubrimiento.

Hoy día los colores más bonitos, los más exquisitos aromas, la mayoría de los buenos desinfectantes, la sacarina, ciertos aceites y otra infinidad de productos, se derivan de la riquísima mina descubierta por el doctor Perkin.

LA NERVIOSA MARIANA



— No duermas siempre, vecino, que tienes sueños peligrosos.

(De Oik, Berlín).

En un buen piano, debe haber un millar de cuerdas de acero.

Hace unos tres siglos, Juan Hautsach, de Nurnberg, construyó el primer automóvil, cuyo motor lo constituía un espiral semejante al de los relojes, pero de gran tamaño.

El primer automóvil de vapor lo construyó, en 1770, un inventor francés llamado Cugnot. Aún se guarda en el Conservatorio de Artes y Oficios de París uno de los coches de este sistema.

El primero de los automóviles modernos lo construyó, en 1873, Amadeo Bollee.

En todas las casas de moneda de Europa y de América existe una balanza tan sensible, que aprecia la diferencia de peso entre una tarjeta en blanco y después de escribir un nombre en ella.

Para producir 20 toneladas de azúcar se necesitan 400 de remolacha.

EL TIO SAM EN MEXICO



La verdad es que el asiento no tiene nada de agradable.

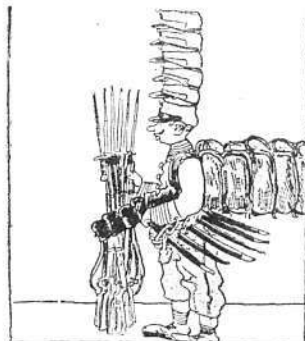
(De Westminster Gazette, Londres).

El Vaticano es uno de los palacios más espléndidos del mundo. Se alza en lo alto de una de las colinas de Roma, a la orilla occidental del Tiber, y es grande en extremo. Tiene ocho escaleras de gran tamaño, doscientas más pequeñas, doce grandes salones y mil cien habitaciones de varias dimensiones. Realmente no es un palacio, sino una colección de ellos. Su riqueza en mármoles, bronce, frescos, estatuas antiguas, joyas y pinturas es tal, que no tiene semejanza en el mundo. Además, posee una biblioteca con una colección grandísima de manuscritos de gran valor.

En Austria hay un pueblo llamado Storbach, cuyos habitantes son todos jugadores de ajedrez. El juego se enseña en las escuelas, y todos los años hay exámenes públicos.

La escuadra belga es la más pequeña del mundo: sólo consta de un barco.

HEROICO REMEDIO



Ante la disminución de nacimientos, los proveedores militares proponen reforzar los armamentos.

(De Kikiriki, Viena).

Una nueva alarma contra ladrones, conocida con el nombre de Kleptograph, ha sido inventada por un italiano. Despierta una luz, a la vez que retrata al intruso que ha invadido la habitación en que se encuentra el aparato.

Un gramo de indigo es suficiente para colorear una tonelada de agua.

Se han hecho experimentos con resultados positivos para la incubación artificial de huevos de avestruz.

El frecuente corte de cabello aumenta su grosor, pero no su cantidad.

Las piernas y brazos artificiales ya eran conocidos en Egipto, setecientos años antes de Jesucristo. Los hacían los sacerdotes, que eran los médicos en aquellos tiempos remotos.

La vida de un caballo en cautiverio es de 25 años, mientras que la del caballo salvaje es de 35 años.

El orfanato principal de Moscú, fundado por Catalina II, es mantenido por los impuestos a las casas de juego.

GUILLERMO PARLAMENTARIO



— ¿Con que Jaurés, presidente de la cámara francesa? Muy bien, le interpellaré.

(De Pasquino, Turín).

HENNEOLINE.

LA MEJOR TINTURA PARA LAS CANAS
FARMACIAS Y PELUQUERIAS — Por mayor y aplicaciones:
Maison J. LABORDE, 435, Bavielle. — Buenos Aires.



Neuralgine Merici

Su eficacia contra los dolores de la cabeza — jaquecas y neuralgias — es en verdad maravillosa, pues en 10 minutos hace desaparecer esos molestos sufrimientos.

NO ATACA AL CORAZÓN NI ESTRAGA EL ESTOMAGO

PECTORAL LEGRAIN

El gusto AGRADABLE y la acción INMEDIATA E INFALIBLE de esta preparación, son las causas que justifican su renombre y fama mundial: si lo duda CONSULTE a su MEDICO

He aquí la fórmula analizada y aprobada del PECTORAL LEGRAIN:

Elisir de Garus...	800 c c
Benzoato de soda...	10 0 0
Terpina...	5 0 0
Cloridrato codeína...	1 0 0
Jarabe goma.....	300 c c
Glicerina.....	600 c c
Tiocol.....	30 0 0



EN LAS BUENAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

CONSEJOS DE LA EXPERIENCIA

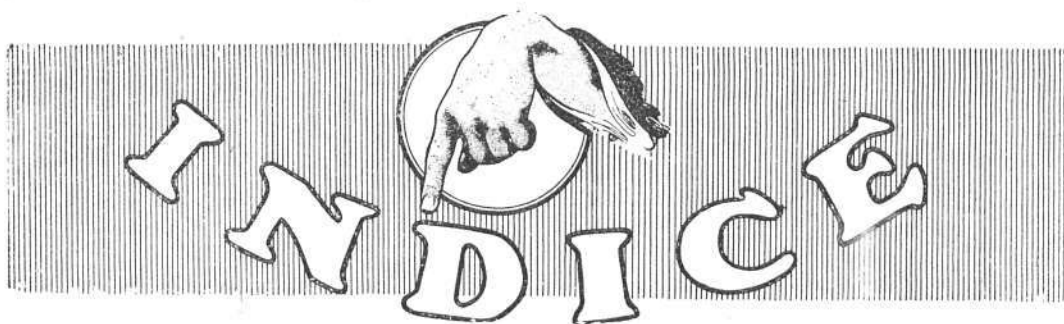


- 1.^a Visitante. — He recorrido casi toda Europa, visitando los parajes más pintorescos, y, con todo, aún no he conseguido la salud suficiente para vivir feliz.
- 2.^a Visitante. — ¿Qué me contarás de eso, si estoy hastiada de viajes inútiles? Últimamente pasé una larga temporada campestre, a puro régimen alimenticio, y todavía no he recobrado mi antigua fortaleza...
- La dueña de casa. — Todas esas cosas las he probado también, con igual resultado. Pero ahora veréis cómo logré salud: váis a beber Ferro-Quina Bisleri, con agua Nocera Umbra, que es mi tónico salvador... después lo adoptaréis y os dará vida y alegría.

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS



AÑO XVII
TERCER BIMESTRE DE 1914.



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

PROSA

- ABENIACAR** (Carlos). — La Diosa siria "Atargat" — 817.
ALBIZU (Cosme). — Pisa — 818.
ALTAMIRANO (Jacinto). — Arqueología azteca — 813.
AMARRETE (Prudencio). — Interview con el barman — 819.
ANDOAEGUI (Juan). — Arquitectura colonial — 816.
ANGELICI (Pedro). — Un caso constitucional — 815.
ANONIMO. — La colectividad española — 813. Luis Grauer. Ecos del terremoto de Calabria — 818. Desde Viena. Posillipo. El conflicto entre México y Estados Unidos — 821.
APELES. — Pío Collivadino — 820.
ARCY (Julie d'). — Bosquejo — 820.
ASTETE (Pedro). — El pudor — 819.
AURIOL (Jorge). — Kube el pechador — 813.
BARREDA (Rafael). — La hipoteca afectiva — 815. Las botas de don Prudencio — 818.
BASTERRA (Félix B.). — Refugio de aflicción — 819.
BECCO (Raúl). — Vencido... — 818.
BLOMBERG (Héctor Pedro). — El resplandor de Montmartre — 814.
BRETHES (Juan). — Las avispas útiles — 817.
BRULL (Jaime). — La maestranza de fray Luis Beltrán — 816.
BUENO (Angel). — Compridos parlamentarios — 817.
CAMEROS (D.). — El Alcázar de Sevilla — 817.
CAMPO (Ricardo del). — El doctor Matías Calandrelli — 821.
CARABALLO (Gustavo). — Al margen de los libros — 815.
CARDENAS (Justo). — El final de la rondalla — 815.
CARLO (Adelia di). — Labores femeninas — 815.
CASTELLANOS (Julio). — Voy a cantarle un estilo — 821.
CASTEX (Julián). — La muerte del héroe — 817.
CASTRO (Julián). — Por el Congreso — 815.
CERRO (Juan del). — Costumbres parlamentarias — 821.
CIONE (Otto Miguel). — Manchas — 821.
CLAVEAU (Lem). — La aviación marítima en Francia — 819.
COLA (Julio). — El dolor de llegar — 814.
COURTENAYE (Doctor). — La fotografía con luz artificial — 815.
CUELLO (Goyo). — Mentiras convencionales — 815 y 819.
DE ROSA (José Rafael). — El primo Raúl — 813.
DORIA (Raúl). — Las maniobras de otoño — 814.
DYONISOS. — La danza de los millones — 813.
EDWARD (Ricardo). — Taladros y taladrillos — 814. Exploración de las regiones andinas — 815. La cosecha del algodón en el Chaco — 818.
EL NIETO DE BALZAC. — El embellecimiento de Buenos Aires — 814. Los guardianes de las plazas — 817. El rito griego en Buenos Aires — 821.
ESCALERA (Francisco de la). — El hombre cotorra — 819.
FARANDULERO. — Tonadillas y danzas — 816. El vira de Hidalgo — 820.
FERRE (Enrique). — La Legación Argentina en Madrid — 816.
FINOT (Emilio). — La muerte del presidente Belzu — 813.
FONT (Miguel J.). — Un caso... monumental — 819.
FORTUNY (Francisco). — La primera escuela de dibujo en Buenos Aires — 816. Las herejías del padre Agüero — 819.
FUSTER CASTRESOY (Santiago). — "El insumerrible" — 813. El imbécil elegante — 814. Lectores callejeros — 815. Romanticismo porteño — 816. La raza blanca — 818. Feminismo administrativo — 820.
GALINDEZ (Alberto L.). — El tranvía de provincia — 814.
GARASINO (Carlos). — Aves de milagro — 814.
GARCIA LADEVESE (Ernesto). — Nenila — 821.
GODOY (Juan). — En el desierto de Atacama — 817.
GOITIA (Luis). — En el Chaco Austral — 817.
GOMEZ DE BAQUERO (E.). — La voluntad — 821.
GONZALEZ LUCO (F.). — Oro de la montaña — 818.

- GOROSABEL (Alfonso).** — En los dominios de la policía — 814. La radiotelegrafía argentina — 817. La irrigación en la Argentina — 818. La catedral de León — 819. El telégrafo de la Nación — 820.
- GRANADA (Nicolás).** — La calle del pecado — 818. Jueves de paz — 820.
- GUIRALDEZ (Ricardo).** — La estancia vieja — 814. Colegio — 818.
- HERRERO DUCLOUX (E.).** — Millones y millones — 817.
- INIGUEZ (Santos).** — La casa blanca — 815.
- LARROQUE (Benjamin).** — Arte y radiografía — 818.
- LASCANO TEGUI (Vizconde de).** — Eleonora — 817.
- LEGUIZAMON (Martín).** — Un baquiano — 816.
- LENCE (José R.).** — Galicia la bella — 814.
- LUNA VALDES (Jorge).** — Historia vulgar — 818.
- LLANOS (Rafael).** — La plaza histórica — 816.
- MARASSO ROCCA (A.).** — La Rioja religiosa — 820.
- MARTHUR (Eduardo).** — El paseo de Julio — 813. La visita de pésame — 821.
- MARTIN (Germán Bautista).** — Las Palmas — 813. Don Benito Pérez Galdós — 814. Tipos canarios — 820.
- MARTINEZ CUITINO (Vicente).** — Diálogo entre el poeta y el filósofo — 815.
- MENDEZ (Arturo).** — Blanca — 818.
- MIGOYA GARCIA (J.).** — Fidelidad de un negro — 815.
- MONTESA (Gil).** — El combate naval de Montevideo — 814.
- MONTIEL (Enrique).** — La dulce mitad — 813. La estadística como enfermedad — 820.
- ORELLANA (Cruz).** — Plancha, gaucha y compromiso — 816. Lamentos de actualidad — 819.
- PANDOLFO (Pío).** — Siguiendo el destino — 819.
- PARDO BAZAN (La condesa de).** — Por la boca muere el pez — 815.
- PINTOS (Juan M.).** — La anguila y la víbora — 819. Más terrible que fantasmas — 820.
- PLICK.** — Por las sierras de Córdoba — 813. Ceferino Carnacini — 814. Agregados militares — 816.
- PRADA (Rodolfo).** — El "Alaúda" — 810.
- QUIROGA (Adán).** — El zorro y el león — 820.
- RAMOS MEJIA (Horacio).** — Una broma — 821.
- REYNAL O'CONNOR (Arturo).** — El circo de la Colonia — 817.
- RONCO OLIVA (José).** — El 1.º de mayo y el partido socialista argentino — 813.
- ROSSE CAVARE (V.).** — El golfo de San Jorge — 821.
- RUDDING (Lionel).** — Baraja feminista — 814. Los "boy-scouts" detectives — 820.
- SALAVERRIA (José M.).** — Hernani — 815. Palacio real de Madrid — 820. El castillo de Enrique IV — 821.
- SANTONI (Ibo).** — Nápoles — 815. Maravillas arquitectónicas de Italia — 817.
- SCHAEFER GALLO (Carlos).** — Golpe en vago — 813. La bandera — 814.
- SIERRA (Héctor de la).** — El doctor Gómez — 819.
- SIMBOLI (Rafael).** — El descanso de Eleonora Duse — 813. Las nuevas excavaciones del Palatino — 814. La isla de Elba y Napoleón I — 816. Un pintor de animales — 819. El país de los naranjos y de los terremotos — 820.
- SMIRNA (Federico).** — Sutileza — 820.
- SOUSSENS (Carlos de).** — El suicidio de Lamberti — 817.
- SUAREZ (Antonio).** — Congreso Penitenciario Nacional — 816.
- UGARTE (Manuel).** — 2 de mayo — 816.
- URIBE (Ricardo).** — El cacao — 814.
- VARGAS (Luis de).** — El conflicto entre México y Estados Unidos — 813.
- VIALE (César).** — El tango en el extranjero — 815.
- VILLA (S. R.).** — La tragedia de la cumbre — 817.
- VINIEGRA (Salvador).** — El centenario del Greco — 818.
- VIRAS (Alberto).** — Las pobres hojas sueltas... — 813.
- XX.** — Las primeras locomotoras — 816.
- YEROVI (Leonidas).** — En torno del estampillado — 814. Y el público se queja todavía — 817. Empadronadores modelos — 818. El perro de Martínez — 820. Gente de carácter — 821.

PAGINAS LITERARIAS

- ALVAREZ QUINTERO (S. y J.).** — Ofrenda — 818.
- ANACREONTE.** — El convite — 813.
- BLANCO BELMONTE (M. R.).** — La mariposa — 818.
- CALLE (Carlos A.).** — Flor limense — 819.
- CASAL (Julian del).** — La última ilusión — 817.
- CASTRO (Rosalia de).** — Soledad — 821.
- CIE-TSI.** — La poesía en China — 817.
- CHELTRON (C. K.).** — Universalidad y especialización — 281.
- D'ANNUNZIO (Gabriel).** — El canto del ruiseñor — 820.
- DAVALOS (Balbino).** — Los gatos viejos — 820.
- DIAZ (Leopoldo).** — La frágil quimera — 819.
- ELENA (Reina de Italia).** — Dos coronas — 815.
- FERNANDEZ BREMON (José).** — La mariposa blanca y el museo — 819.
- GENER (Pompeyo).** — Esclavos de la verdad — 818.
- GUILLERMO II (Emperador de Alemania).** — La campana de la vida — 815.
- GUTIERREZ NAJERA (M.).** — Crepúsculo — 816.
- HERRERA (Dario).** — Soneto caprichoso — 814.
- ISABEL (de Rumania).** — Los trabajadores — 815.
- LAPUYA (J. L.).** — Montmartre — 813.
- LORRAIN (Jean).** — Sir Thomas Wellcome — 821.
- MARTINEZ CORVALAN (F.).** — Frio — 815.
- MARTINEZ SIERRA.** — La siega — 813. El peregrino ilusionado — 817.
- MESA (Enrique de).** — Sol — 818.
- NERVO (Amado).** — Una sombra — 818.
- NICOLAS (Rey de Montenegro).** — El lago de Scutari — 815.
- NOOVION (Alberto).** — Lo imprevisto — 814.
- PALACIO (Eduardo de).** — El maestro Carrillo — 813.
- PEREDA (José Maria de).** — El viaje del candidato — 816.
- RUSINOL (Santiago).** — Música amarga — 815.
- TAGORE (Rabindranath).** — Ofrenda de canto — 816.
- TIBLE MACHADO (José).** — Visiña — 820.
- TOURGUENEF (Iván).** — El pájaro heroico — 820.
- VALLE INCLAN (Ramón del).** — Malpocado — 815.
- VOLKMANN.** — Historia triste — 813.
- WILDE (Eduardo).** — En tierra santa — 816.

VERSO

ALLENDE (Raúl). — Nota gris — 816.
 ANACREONTE. — El convite — 813.
 AREVALO MARTINEZ (Rafael). — Sancho Panza contemporáneo — 813.
 CAMPO (Ricardo del). — Los matices del otoño — 815.
 CARABALLO (Gustavo). — El primer secreto — 820.
 DELHEY (Pedro N.). — Sonetos solariegos — 815.
 DIAZ DE ESCOBAR (Narciso). — Lejos — 819.
 DIAZ OLAZABAL (Adriano). — Canto salvaje — 819.
 FERRANDO (Raúl Ignacio). — Nocturno de angustia — 814.
 HERRERA (Darío). — Soneto caprichoso — 814.
 LATORRE (Medardo Héctor). — Soneto — 817.
 LEIVA (Carlos A.). — Plegaria — 816.
 MACHADO (Manuel). — El querer — 813.
 MARTINEZ SIERRA (G.). — La siega — 813.

MIRANDA (Carlos Aureliano). — Media tinta — 817.
 NARANJO (Héctor). — Rayo de luna — 821.
 NERVO (Amado). — La mal pagada caución — 821.
 QUIROGA (Adán). — La parásita — 814.
 RODRIGUEZ (Rodolfo Fausto). — La música — 817.
 RUIZ DE LOS LLANOS (José). — Hacia el ocaso — 817.
 SCHAEFER GALLO (Carlos). — Díz que una dama — 816.
 SEDERO (Samuel). — Advenimiento — 818.
 TALERIO (Eduardo). — ¡No, señora! — 818.
 TEIXERA (Antonio). — El triunfo del dolor — 820.
 VEGA BELGRANO (Carlos). — Tristitia rerum — 821.
 VILLAESPESA (Francisco). — Sonatina — 820.
 ZAPIOLA (Enrique). — Un soneto — 818.

REDACCION

A

Accidente en un paso a nivel — 821.
 Acción valerosa de un obrero — 818.
 Agasajos a Gómez Carrillo — 818.
 Aniversario de la casa Kraft — 814.
 Aniversario de la Facultad de Ingeniería — 821.
 Aniversario de la muerte de Garibaldi — 819.
 Aniversario de la sociedad "La Fraternidad" — 821.
 Aniversario del natalicio del zar de Rusia — 817.
 Aniversario del Statuto Italiano — 819.
 Aniversario escolar — 821.
 Aniversario paraguayo — 816.
 Aniversario periodístico — 814 y 815.
 Apertura del período legislativo — 818.
 Arte lírico — 816.
 Asamblea estudiantil — 820.
 Asamblea pro Méjico — 813.
 Asociación Cristiana de Jóvenes — 815 y 820.
 Asociación del Divino Rostro — 817.
 Asociación Nacional de la Juventud — 817.
 Ateneo Hispanoamericano — 815.

B

Baile de Beneficencia — 821.
 Banquete a Gómez Carrillo — 819.
 Banquete al comisario Busaut — 817.
 Banquete al señor Clara — 820.
 Banquete a un periodista — 813 y 819.
 Banquetes de médicos — 813 y 818.
 Banquete en el Club Oriental — 818.
 Banquete en el Hospital Alvear — 817.
 Banquete en el Hospital Durand — 814.
 Banquetes varios — 813, 814, 815, 817, 819, 820 y 821.
 Bello rasgo de un juez de paz — 813.
 Bendición de un templo — 817.
 Bendición de un nuevo edificio — 816.
 Bodas de plata — 817.
 Bodas de plata con la medicina — 819.

C

Caja dotal para obreras — 819.
 Campeón argentino de polo — 814.
 Caricaturas de actualidad — 813.
 Censo Nacional — 818.

Centenario de la constitución noruega — 816.
 Centro Enterriano — 818.
 Centro Nacional de Ingenieros — 817 y 820.
 Colectividad española — 813.
 Colocación de una placa en el asilo Coronel Falcón — 815 y 819.
 Collar de perlas empeñado en el Banco Municipal de Préstamos — 813.
 Concertista notable — 816.
 Concurso hípico — 821.
 Concursos de la Sociedad Rural — 816.
 Conferencia del señor Morales — 816.
 Conferencia en el colegio N. Avellaneda — 817.
 Conferencia en la Sociedad Rural — 817.
 Conferencias patrióticas — 816.
 Conflicto entre la intendencia y el ministro de guerra — 821.
 Conflicto entre Estados Unidos y Méjico — 815.
 Congreso penitenciario — 814 y 815.
 Conmemoración de la independencia en la Facultad de Derecho — 817.
 Conmemoración del 1.º de mayo — 814.
 Consejo Nacional de Educación — 818.
 Consejo Nacional de Mujeres — 815, 818 y 820.
 Criminal intento de un padre — 817.
 Cumpleaños del señor Alvarez de Toledo — 815.

D

Demostración a don Mariano de Vedia — 813.
 Demostración al doctor Sylla Monsegur — 821.
 Demostración al ex gobernador García — 817.
 Demostración al ingeniero Jemings — 821.
 Demostración al señor Eugenio Garzón — 818.
 Demostración a un comisario — 816 y 820.
 Demostración a un diputado nacional — 814.
 Demostración a un marino mercante — 819.
 Despedida de Gómez Carrillo — 820.
 Distribución de escarapelas en Vélez Sársfield — 817.
 Distribución de premios de la Sociedad Sarmiento — 815.

E

Edificio del Centro Naval — 814.
 Enlace en el Club Alemán — 816.
 Ensayos del petróleo de Comodoro Rivadavia — 820.
 Entrega del monumento de los españoles — 817.

Entrega del monumento de los suizos — 819.
 Entrega de un pergamino al comisario Picabea — 813.
 Entrega de un pergamino a Martín Gil — 815.
 Esclarecimiento del asesinato del guarda Pérez — 818.
 Escuela de Mecánicos de la Armada — 816.
 Escultora argentina en París — 819.
 Estampillado a los alcoholes — 818.
 Explosión de una bomba — 820.
 Exposición Ribas Prats — 813.
 Exposición Rural — 815.
 Exposición Vila y Prades — 816.
 Exposición Zouza Briano — 821.

F

Fallecimiento del doctor de Tezanos Pinto — 821.
 Festival patriótico en Flores — 817.
 Fiesta en el Club "Entre Nosotros" — 816.
 Fiesta en el Club Francés — 817.
 Fiesta en la "Germania Schoole" — 817.
 Fiesta en el teatro de Flores — 821.
 Fiestas mayas — 817.
 Fiestas religiosas — 814.
 Fin de curso de las escuelas al aire libre — 818.
 Funerales por las víctimas de Calabria — 817.

H

Hábil funcionario — 821.
 Home alemán — 815.
 Homenaje a la memoria de los señores Gamba y Falchini — 815.
 Homenaje a Newbery — 815.
 Homenaje a Pérez Galdós — 818.
 Homenaje póstumo al ingeniero Mitre — 818.
 Homenaje póstumo a una educacionista — 819.
 Hospital Rawson — 817.
 Huésped distinguido — 818.

I

Inauguración de los trabajos en el Ateneo Nacional — 820.
 Inauguración del puente Nicolás Avellaneda — 818.
 Inauguración de un mercado — 820.
 Institución para marineros — 821.
 Inundación en Nueva Pompeya — 813.

J

Jura de la bandera — 817.
 Juventud católica — 817.

L

Legado valioso — 818.
 Libros nuevos — 818.
 Liga argentina para el impuesto único — 820.

Ll

Llegada de artistas ilustres — 817.
 Llegada de Gómez Carrillo — 817.

M

Maniobras de otoño — 813.
 Marina nacional — 815.

Matinée en el teatro Buenos Aires — 814.
 Mitin contra el estampillado a los alcoholes — 818.
 Misa de conscriptos — 819.
 Monumento al primer jefe de policía de la capital — 815.

N

Nuevo gobernador de Buenos Aires — 814.
 Nuevo ministro colombiano — 813.
 Nuevos funcionarios — 817.

O

Obra escultórica — 816.
 Obsequio del doctor Garro — 813.

P

Partida de Gómez Carrillo — 821.
 Partido internacional de football — 820.
 Pergamino entregado a un jefe de correo — 819.
 Periodista alemán — 814.
 Perjuicios de la inundación de Nueva Pompeya — 814.
 Premio Wilde — 820.
 Presidencia de la cámara — 813.
 Procesión del Corpus Christi — 820.
 Procesión en Nueva Pompeya — 821.
 Protesta contra el estampillado a los licores — 813.
 Proyecto de un homenaje — 815.

R

Recepción del doctor Goncalves Cruz en la Facultad de Medicina — 814.
 Recepción en honor de los marinos extranjeros — 817.
 Recepción en la Sociedad Científica Argentina — 815.
 Recompensa a un conscripto — 819.
 Recompensa a un sargento — 821.
 Recompensa honorífica — 816.
 Regatas universitarias — 814.
 Remonta del ejército — 816.
 Reunión de maestros — 815.

S

Señoritas diplomadas — 818.
 Sépelio de militares caídos en las maniobras — 814.

T

Tanques para petróleo en la Dársena Sur — 816.
 Teatro popular — 816.
 Tercer Censo Nacional — 817.

U

Universitarios rusos — 819.

V

Velada en la escuela normal N.º 1 — 821.
 Viajero distinguido — 814.
 Víctimas de las inundaciones — 813.
 Visita de Gómez Carrillo a "Caras y Caretas" — 818.
 Visita del general Roca a las oficinas del censo — 821.
 Visita del profesor Gay — 817.
 Visita de un sabio brasileño — 813.
 Visita intendentil — 819.

PROVINCIAS

A

Acebal. — Tertulia — 815.
 Alberti. — Comité conservador — 813.
 Alejo Ledesma. — Procesión, Fiesta infantil — 815.
 Alem. — Fiestas mayas — 819.

Alta Gracia. — Familias veraneantes — 818. Deportes — 819. Comida — 820.
 Alto Pencoso. — Peregrinación — 817.
 Andalgalá. — Perforadora para buscar agua — 817.
 Arenales. — Carreras de sulkys — 815.
 Armstrong. — Fiesta en casa Serra-Peyretti — 816.

Avellaneda. — Inundaciones — 814. Paseo campestre. Fiesta social — 815. Piedra fundamental del Colegio Salesiano — 820.
Ayacucho. — Nueva profesora de piano — 815.
Azul. — Fiesta en la estancia del señor Ramos — 813. Inauguración de una escuela — 818.

B

Bahía Blanca. — Inundaciones — 813. Baile familiar — 815. Fiestas mayas — 818.
Banfield. — Banquetes — 815 y 816. Fiestas mayas — 818.
Bernasconi. — Homicidio — 813.
Bolívar. — Robo de mercaderías — 813.
Bompland. — Inauguración de una escuela. Nuevo puente — 818.
Bragado. — Almuerzo de agricultores — 817.

C

Cacharí. — Tertulia — 820.
Campana. — Romerías españolas — 813.
Capilla del Señor. — Grupo de niños — 816.
Carlos Tejedor. — Enlace Monasterio-Olmeda — 816.
Carmen de Patagones. — La obra de un bandolero — 814.
Caseros. — Velada — 813. Enlace — 816. Fiestas mayas — 819.
Casilda. — Vuelos de Sessarego — 815.
Castex. — Función cinematográfica — 817.
Catamarca. — Despedida de un regimiento — 813. Festividad de la Virgen del Valle — 816. Nuevo gobernador. Inauguración de la legislatura. Regreso de tropas — 817. Premios a los conscriptos. Fiesta de beneficencia — 818. Revelaciones del Censo. Exposición — 820.
Ceres. — Inundaciones — 817.
Cerro Cora (Misiones). — Pic-nic — 814.
Chañar Ladeado. — Pic-nic — 813.
Chilecito. — Inauguración del Tiro Federal — 813. Fiestas mayas — 821.
Chivilcoy. — Choque de automóvil. Inauguración de una sala en el hospital — 813. Fiestas mayas — 819.
Clodomira. — Inundaciones — 816. Regreso de tropas de las maniobras — 820.
Colón. — Bodas de plata — 816.
Colonia Piamontesa. — Fiestas populares — 813.
Concepción del Uruguay. — Asesinato de Inocencio d'Armas — 818.
Concordia. — Pic-nic — 813. Fiesta campestre — 815. Manifestación carbonista. Fiesta campestre. Nuevos ministros. Fiestas mayas — 818. Notas electorales — 821.
Córdoba. — Por las sierras — 813. Nota curiosa. Conferencias. Grupo de señoritas. Nuevos legisladores — 816. Apertura de la legislatura. Semana deportiva — 817. Fiestas patrias. Sesión de jefes políticos. Despedida del general Ordóñez. Regreso de las maniobras — 818. Fiestas patrias — 819. Ecos de la semana deportiva — 820. Festival dado por la sociedad "Entre Nous" — 821.
Coronel Dorrego. — Velada de beneficencia — 816.
Coronel Pringles. — Inundaciones — 816.
Corrientes. — Primera comunión. Reparto de ropas — 813. Conscriptos licenciados. Fiesta de los residentes paraguayos — 817. Efectos de las inundaciones — 818. Nuevo cuerpo de bomberos. Paseo fluvial — 820. Nuevos diputados. Inauguración del período parlamentario. Banquete — 821.
Cruz del Eje. — Fiesta campestre — 813.

D

Devoto (Córdoba). — Asado con cuero — 816.
Diamante. — Pic-nic — 813.
Dolores. — Fiestas mayas — 819.
Domselaar. — Bodas de oro — 813.

E

Elortondo. — Romerías españolas — 813.
Estación Vera. — Fiesta infantil — 816.

F

Flores. — Comisión directiva de "Ellas Club" — 815.
Formosa. — Condenado a muerte. Mujer infanticida — 813. Fiestas mayas — 819. Nuevo secretario de la gobernación — 820.

G

Gaimán. — Visita de inspectores — 816.
General Lamadrid. — Entrega de un estandarte — 816.
General Pico. — Romerías españolas — 813. Jira política — 816. Fiesta del 1.º de mayo — 817. Fiestas patrias. Carreras de bicicletas y motocicletas — 819.
General Sarmiento. — Cuadro vivo. Banquete — 813. Fiesta campestre. Nueva oficina de correos. Enlace — 817. Banquete al doctor Parodi — 820.
General Villegas. — Romerías españolas — 814.
Giles. — Un solitario — 817.
Goya. — Paseo fluvial. Enlace — 813.
Gualeguaychú. — Inundaciones — 816.

H

Huinca Renancó. — Reunión en casa del señor Sola — 815. Romerías — 816. Fiestas mayas — 818. Romerías italianas — 820.

I

Icaño. — Nuevos edificios — 813.
Ingeniero Luiggi. — Bendición de una cruz. Romerías españolas. Festival campestre — 816. Fiestas populares — 818.
Ingeniero Marschwitz. — Inauguración de la iglesia — 820.
Isla Maciel. — Fiesta campestre — 814.
Isla Verde. — Paseo campestre — 813.

J

Jacinto Aráuz. — Fiestas mayas — 819.
Jesús María. — Conferencias agrícolas. Banquete — 814. Inauguración de la Casa Departamental — 817.
Juárez. — Conferencia — 820.
Jujuy. — Almuerzo campestre — 817.
Junín. — Pic-nic. Festival — 813. Celebración del 1.º de mayo — 816. Fiestas patrias — 819.

L

Laguna Paiva. — Inundaciones — 816.
Lanús. — Función pro monumento a Newbery — 813. Inundaciones — 814. Enlace — 816.
La Plata. — Monumento a San Martín — 813. Transmisión del mando. Despedida al ex ministro Uriburu. Demostración al comisionado municipal — 814. Inauguración del Instituto de sordomudos — 815. Inauguración de un noviciado. Juramento de ministros. Mitin contra la policía — 816. Colecta a favor del asilo de San Vicente — 817. Fiestas mayas — 818. Placa al señor Doyhenard — 820.
Las Heras. — Nuevo Club — 816. Nuevo intendente — 820.
Las Parejas. — Fiesta campestre — 815.
Las Rosas. — Personal del ferrocarril — 813.
Las Toscas. — Fiesta en el Tiro Federal — 817.
Ledesma. — Fiestas patrias — 819.
Lavalle. — Romerías españolas — 813.
Lobería. — Velada — 816.
Lobos. — Visita a las iglesias. Aniversario de una sociedad — 813. Inundaciones. Procesión — 816.

Lomas de Zamora. — Conferencia del doctor Roldán — 813. Inauguración de una escuela — 814. Nuevas profesoras de música — 816. Enlace — 817. Fiestas mayas — 818.
Los Amores. — Inundaciones — 818.
Luján. — Homenaje al jefe de correos — 813. Peregrinación. Casamiento — 816.
Lules. — Fiestas mayas — 819.

M

Maciel. — Fiesta en la estancia del señor Gómez — 813.
Maggiolo. — Aniversario de una sociedad — 813.
Maipú. — Romerías populares — 815. Cabalgada — 816. Banquete — 821.
Mar del Plata. — Manifestación del 1.º de mayo — 816.
Mendoza. — Banquetes. Nuevo intendente. Manifestación socialista — 813. Deportes varios. Banquete al señor Castromán. Velada. Manifestación socialista — 816. Velada a beneficio de los presos. Festival en el Club Español — 818. Fiestas patrias. Partido de football — 819. Inauguración de la legislación. Baile — 821.
Mercedes (Corrientes). — Fiestas mayas — 819.
Mercedes (San Luis). — Demostración al señor Rodríguez — 817. Comisión del club "La Rioja" — 820. Fiesta del Statuto. Manifestación radical — 821.
Merlo. — Fiesta en la quinta del señor Romero — 814.
Moisés Ville. — Comisión de la Sociedad Kaduir — 817.
Monte Caseros. — Padrinazgo presidencial — 816.
Monteros. — Velada. Banquete popular — 817. Fiestas mayas — 818.

N

Nueva de Julio. — Banquete al diputado Robbio — 817.

O

Olivos. — Pic-nic — 817.

P

Paraná. — Sepelio de los restos del teniente Galeano — 813. Banquete. Asamblea de electores. — 815. Elecciones de gobernador. Fiestas mayas — 819. Notas electorales — 821.
Passo. — Lunch al señor Llorente — 816. Fiestas patrias — 819.
Patagones. — Nuevo altar — 817.
Pirovano. — Fiestas mayas — 819.
Pueblo Brugo. — Fiesta escolar — 820.
Puerto Militar. — Almuerzo a los marinos alemanes — 816. Fiesta en casa del capitán Thuwaites — 820.
Puerto San Martín. — Inundaciones — 816. Máquina desgranadora parada — 817. Desembarque de hacienda — 818.
Puerto Santa Cruz. — Retrato de los esposos González — 816.
Punta Alta. — Fiestas mayas — 818.

R

Rafaela. — Protesta contra los impuestos. Baile — 813. Nuevas subpreceptoras — 816. Bautismo — 820.
Resistencia. — Protesta contra el aumento de los impuestos — 813. Nuevo mercado. Nuevo director de la Asistencia Pública — 818.
RIO CUARTO. — Asamblea de radicales. Pic-nic — 813. Nuevo jefe político. Templo evangélico. Nuevo puente. Procesión — 814. Inauguración de las carreras — 815. Manifestación del 1.º de mayo. Último rancho a los conscriptos — 816. Fiestas mayas — 818. Baile. Obsequio a un ex jefe de policía — 820.
Rosario. — Día del kilo. Enlace. Estampillado a los alcoholos. Asilo de Mendigos — 813. Colectividad italiana. Protesta contra el estampillado. Comemoración del 1.º de mayo — 814. Comunión de

presos. Enlace. Contra las maniobras. Baile. Fallecimiento del señor Núñez. Football — 815. Nuevo ministro — Pro asilo de vendedores de diarios. Enlace. Entre el elemento comercial. Circulo de Obreros Católicos — 816. Nota social. Situación económica. El XII congreso del Partido Socialista. Velada patriótica escolar — 817. Fiestas mayas. Nota social. Demostración — 818. Pia Unión del Huerto. Asociación San Luis. Asilo del Santísimo Rosario. Fiesta escolar — 819. Procesión del Corpus. Boda. Nota política. Centro Social Rosarino. Demostraciones — 820. Bodas. Conferencia. Necrología. Procesión. Homenaje póstumo. Ateneo popular. Aniversario social. Fiesta en la sociedad femenina italiana "Anita Garibaldi" — 821.
Rufino. — Banquete — 813. Manifestación del 1.º de mayo. Velada socialista — 816.

S

Sáenz Peña. — Inundaciones — 816.
Saladillo. — Nueva comisaría — 813.
Salta. — Banquetes — 813. Exequias de monseñor Linares — 814. Enlace. Conferencia. Festival — 816. Enlaces. Inauguración del período parlamentario. Manifestación socialista — 817. Fiestas patrias — 819.
San Antonio Oeste. — Fiestas mayas — 819.
San Carlos Centro. — Inauguración de una sociedad — 813.
San Cristóbal. — Té ofrecido a la señorita Mourino — 815. Inundaciones — 816.
San Francisco (San Luis). — Crimen misterioso — 815.
San Isidro. — Fiestas patronales — 816. Fiestas mayas — 818.
San Juan. — Inauguración del monumento al doctor Aberastain — 813. Baile. Nuevo altar. Manifestación del 1.º de mayo. Banquete — 816. Conferencia. Nuevo gobierno — 817. Juegos florales — 819.
San Luis. — Banquete — 813. Fallecimiento del doctor Daract. Colocación de una placa. Banquete — 815. Peregrinación al Señor de la Quebrada — 816. Aniversario de Priungles. Banquete. Conmemoración del 1.º de mayo — 817. Fiestas patrias — 818. Partido de football — 819. Comisión del Censo — 820. Reunión de empadronadores del Censo — 821.
Santa Cruz. — Progresos de la población — 813.
Santa Fe. — Kermese. Banquete al señor Furno — 813. Cena de la sociedad "Condiscipulos" — 815. Enlace. Pic-nic — 816. Fiestas patrias — 819. Exposición de cereales — 820.
Santa Rosa de Toay. — Teams de football — 819.
Santo Tomé. — Almuerzo campestre — 817.
Serodino. — Entrega de una placa. Enlace — 816.
Sunchales. — Aniversario de un club. Festejos del 1.º de mayo — 816.
Suncho Corral. — Locomotora engalanada — 819.

T

Tafí Viejo. — Jira de propaganda del diputado Bravo — 817.
Tandil. — Excursión de las maestras — 816.
Tigre. — Regatas universitarias — 814.
Tortugas. — Choque de trenes. Inundaciones — 816.
Tostado. — Inundaciones — 818.
Tres Arroyos. — Baile — 817.
Tres Lomas. — Fiesta campestre — 816.
Tucumán. — Vida social — 814. Notas de sport — 815. Manifestación del 1.º de mayo. Inauguración del edificio del Colegio Nacional — 816. Fiesta en Los Ralos. Fiesta en la Sociedad Argentina. Nuevo ministro. Alumnas del nuevo Colegio Nacional — 817. Inauguración de la Universidad — 818. Fiestas mayas — 818 y 819. Carrera ciclista — 819. Procesión — 820. Enlaces. Nueva Villa General Belgrano. Premios en el Tiro Suizo — 821.

- Vedia. — Fiestas campesinas — 813.
 Veinticinco de Mayo. — Inundaciones — 817. Fiestas patrias — 819.
 Venado Tuerto. — Escuela evangélica — 815. Fiestas mayas — 818.
 Victoria. — Almuerzo campesino — 813.
 Victoria (Entre Ríos). — Descarrilamiento de un tren — 816.
 Viedma. — Conmemoración del santo patrono — 818. Fiestas patrias — 819.
 Villa Cañas. — Fiesta del 1.º de mayo — 816. Comida campestre — 817.
 Villa Constitución. — Visita de ferroviarios — 815. Almuerzo al senador Cepeda — 816.
 Villa Dolores. — Festival campestre — 818.

- Villaguay. — Inundaciones — 816.
 Villa Mercedes. — Monumento al general Pedernera — 820.
 Villa Quinteros. — Enlace — 816.

W

- Wildermuth. — Enlace — 820.

Y

- Ynoeville. — Descarrilamiento de un tren — 816.

Z

- Zárate. — Fiestas mayas — 818. Placa para el sepulcro de Newbery — 820.

ILUSTRACIONES EN NEGRO

ALONSO. — PORTADAS: El peligro de las alturas — 814. Industria nacional — 818. El football en la Cámara — 820.

ILUSTRACIONES DE: La muerte del presidente Belzú — 813. El resplandor de Montmartre — 814. Al margen de los libros — 815. Plancha, gancho y compromiso. La escuela del futuro — 816. Millones y millones. La tragedia de la cumbre — 817. Interview con el barman. Canto salvaje. Lejos — 819.

CENTURION. — ILUSTRACIONES DE: Un caso constitucional — 815. El suicidio de Lamberti — 817. La anguila y la vivora — 819. Manchas — 821.

COLUMBA. — ILUSTRACIONES DE: El imbécil elegante — 814.

CONCINA. — ILUSTRACIONES DE: Eleonora — 817. Blanca — 818.

CONTRERAS. — ILUSTRACIONES DE: Golpe en vano — 813. Sonetos solariegos. Por la boca muere el pez — 815. Flor limense. La frágil quimera. La mariposa blanca y el moscón — 819.

CUENCA. — ILUSTRACIONES DE: El golfo de San Jorge — 821.

DUMONT. — ILUSTRACIONES DE: El insubmergible — 813. Diálogo entre el poeta y el filósofo — 815. Colegio — 818. Siguiendo el destino. El Alalá — 819. Sutileza — 820.

FIHN. — ILUSTRACIONES DE: En torno del estampillado — 814.

FOHN. — ILUSTRACIONES DE: La hipoteca afectiva — 815. Advenimiento — 818. Bosquejo — 820. Nenita — 821.

FORTUNY. — ILUSTRACIONES DE: Fidelidad de un negro — 813. La estancia vieja — 814. La primera escuela de dibujo en Buenos Aires — 816. El circo de la Colonia — 817. Las botas de don Prudencio — 818. Las herejías del padre Agüero — 819. Jueces de paz — 820. Combate de la "Guardia de Luján" — 821.

HUERGO. — ILUSTRACIONES DE: El tranvía de provincia — 814.

LYNCH. — ILUSTRACIONES DE: El combate naval de Montevideo — 814.

MAIANI. — CARICATURA DE: Eleonora Duse — 813.

MALAGA GRENET. — PORTADAS: La pajarera legislativa — 813. El jiu-jitsu en la Cámara — 815. Llegó tarde — 817. Secretos de familia — 819. La tema de la Sportiva — 821.

ILUSTRACIONES DE: Nocturno de angustia — 814. El dolor de llegar. El primo Raúl. Malpocado. Frio. Música amarga — 815. Y el público se queja todavía... — 817. La comedia de las ideas. Una broma — 821.

MARIN. — ILUSTRACIONES DE: Lo imprevisto — 814.

MARTINEZ JEREZ. — ILUSTRACIONES DE: La mal pagada canción. Tristitia rerum — 821.

POLIMANI. — ILUSTRACIONES DE: Emisión menor — 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820 y 821.

PUENTE. — ILUSTRACIONES DE: Aves de milagro — 814. El tango en el extranjero — 815. 25 de mayo — 816. Vencido. Historia vulgar — 818. El zorro y el león — 820.

REDONDO. — ILUSTRACIONES DE: El gran descubrimiento del ministro de agricultura — 813. Soñemos. Sarraqueta en el Congreso — 814. Sarraqueta pedagogo. Mentiras convencionales — 815. Pura parada — 816. Comprimidos parlamentarios. Esmerado trato que suele darse a todo aquello que pasa por la aduana — 817. Sarraqueta sportman — 818. El hombre cotorra. Carta del Divo — 819. Sarraqueta inventor — 820. Costumbres parlamentarias. Emblemas y símbolos que aún no se habían hecho — 821.

SIRIO. — ILUSTRACIONES DE: La dulce mitad. Montmartre. El maestro Carrillo. Historia triste. La siega — 813. El viaje del candidato. Ofrenda de canto. En tierra santa — 816. Soneto. La música. Media tinta. Hacia el ocaso. La última ilusión. La poesía en China. El peregrino ilusionado. Crepúsculo — 817. Empadronadores modelos. No, señora. Un soneto. Esclavos de la verdad. Una sombra. Sol. La mariposa. Ofrenda — 818. La estadística como enfermedad. El triunfo del dolor. Sonatina. Más terrible que Fantomas. Visitha. El canto del ruiseñor. Los gatos viejos. El pájaro heroico — 820. Rayo de luna. Gente de carácter. Sir Thomas Welcome. Soledad. Universalidad y especialización — 821.

VAZQUEZ. — ILUSTRACIONES DE: Sancho Panza contemporáneo — 813. Por el Congreso. Los matices del otoño — 815. Nota gris. Diz que una dama. Plegaria — 816. Oro de la montaña — 818. Refugio de aflicción — 819. Feminismo administrativo — 820.

XAUDARO. — ILUSTRACIONES DE: Kube el pechador — 813.

DIBUJOS EN COLOR

ALONSO. — CARATULAS: El sombrero mejicano — 813. Abandonado — 819.

FIGURAS DE ACTUALIDAD: Coronel Isaac Oliveira Cézar — 815. Doctor Horacio B. Oyhanarte — 817. Doctor José Miguel Olmedo — 820.

ILUSTRACIONES DE: La escuadra del futuro — 816. Esclavos de la verdad — 818. El primer secreto — 820.

COLLIVADINO (Pio). — ILUSTRACION DE: La maestranza de fray Luis Beltrán — 816.

CONTRERAS. — ILUSTRACIONES DE: El pudor. Flor limense — 819.

DUMONT. — ILUSTRACIONES DE: El final de la rondalla — 815.

MALAGA GRENET. — CARATULAS: Caso de fuerza mayor — 814. ¡Qué viene el patrón! — 821.

FIGURAS DE ACTUALIDAD: Doctor Marcos A. Avellaneda — 818.

ILUSTRACIONES DE: La parásita — 814. Malpocado — 815.

MARIN. — ILUSTRACIONES DE: Lo imprevisto — 814.

MAYOL. — CARATULAS: Medida de previsión — 815. 25 de Mayo — 816. Al cañamazo — 817. Altruismo — 818. Malabarismo nipón — 820.

FIGURAS DE ACTUALIDAD: Doctor Miguel Laurecena — 813. Doctor Rómulo S. Naón, doctor Eduardo Suárez Mujica, doctor Domicio da Gama — 814. Enrique Gómez Carrillo — 819. Doctor Matías Sánchez Sorondo — 821.

ILUSTRACIONES DE: La calle del pecado — 818.

RIBAS. — ILUSTRACIONES DE: El perro de Martínez — 820.

SIRIO (A.) — ILUSTRACIONES DE: Montmartre — 813. El viaje del candidato — 816. La muerte del héroe. La última ilusión — 817. Visitha — 820. La visita de pésame. Sir Thomas Welcome — 821.

VILA PRADES. — ILUSTRACIONES DE: El querer — 813.

ZAVATTARO (Mario). — ILUSTRACIONES DE: La raza brava — 818. Lamentos de actualidad — 819. Voy a cantarte un estilo — 821.

RETRATOS

A

Abbate (Osvaldo) — 819.
Achard (Abelardo) — 820.
Aguilar (César) — 817.
Ahumada (Ramón C.) — 817.
Alañarás (Arturo) — 814.
Almeda (Agustín) — 818.
Alonso (Esperanza) — 816.
Alonso (Laureano) — 813.
Alvarez (Arturo E.) — 818.
Alvarez (F. M.) — 819.
Alvear (Marcelo de) — 816.
Amadeo (Tomás) — 820.
Amaré (Juan) — 813.
Amoretti (Eduardo) — 817.
Anadón (Lorenzo) — 820.
Anasagasti (Horacio) — 814.
Andreau (Ricardo) — 821.
Aquino (M.) — 819.
Arce (José) — 816.
Ardisone (Santiago) — 815.
Arias (Julio R.) — 814.
Armani (José) — 813.
Arró (Modesto) — 819.
Artayeta Castex (B.) — 815.
Avellaneda (M. A.) — 815 y 817.
Ayerza (Nelly) — 820.
Azmosto (señor) — 814.

B

Baglietto (Manuel) — 819.
Baldassarre (Juan F.) — 821.
Barbará (Miguel) — 813.
Barón Peña (V.) — 819.
Barrau (José) — 819.
Barriolo (J. U. de) — 819.
Bastiani (J. A.) — 819.
Bastiani (Julio) — 821.
Battilana (Sta.) — 814.

Bava (Rosa) — 813.
Belgrano (M.) — 816.
Beltrame (Francisco) — 819.
Bergamasco (J.) — 818.
Bernasconi (Félix) — 818.
Berro Madero (M.) — 815.
Berthold (Federico) — 819.
Berutti (Pablo) — 821.
Bidone (Teresa) — 816.
Blanc (Agustín) — 813.
Blanco (Félix) — 813.
Boero (Juan J.) — 819.
Bonetto (Amadeo) — 820.
Bonilla (Aviador) — 815.
Borda (Samuel) — 816.
Borrini (E. J.) — 821.
Bos (Ana M.) — 816.
Bottazzini (Humberto T.) — 816.
Bózzola (Antonio M.) — 819.
Bullrich (A.) — 815.
Burgos (Pedro) — 813.
Bustamante (J. L. de) — 819.
Bustos (J.) — 819.

C

Calandrelli (Matías) — 821.
Campos (Francisco) — 813.
Calvo (J. E.) — 821.
Caprile (A.) — 815.
Capurro (Nicolás) — 814.
Caravias (Nicolás D.) — 821.
Carbó (Albino) — 821.
Carbó (Alejandro) — 819.
Carbone (Dávila) — 819.
Cardozo (Juan J.) — 819.
Carlino (señorita) — 814.
Carnacini (Ceferino) — 814.
Cárrega de Pitré (Rosa) — 818.
Casot (José) — 813.
Castañeda (J.) — 816.

Castellán (Carlos) — 819.
Castillo Barutti (E.) — 818.
Causé (Estafetero) — 816.
Chasseina (Luisa) — 820.
Chavarri (Ángel) — 816.
Chenaut (Ricardo) — 821.
Claver (Agustín) — 813.
Clérico (Alberto L.) — 816.
Conesa (general) — 813.
Constantino (Domingo A.) — 815.
Constantino (Mateo) — 815.
Cerbálán (Gregorio C.) — 821.
Correa (señora de) — 814.
Correa Arce (Oscar) — 818.
Correa (Dionisio E.) — 820.
Cossio (Doctor) — 817.
Cremona (Angela) — 814.
Cruz (J. M.) — 820.
Cúneo (Juan) — 816.
Cruz (Enrique) — 816.

D

Dalhaberg (Julian) — 819.
Damico (Antonio P.) — 819.
Dante (Quintino) — 821.
Daract (Carlos) — 815.
D'Armas (Inocencio) — 818.
Del Pino de Ghiotti (E.) — 818.
Demaria (Mariano) — 816.
Depaoli (Yone) — 820.
Díaz de Vivar (Manuel) — 813.
Di Franco (Teodolinda M.) — 820.
Dingreville (Fernando P.) — 815.
Doyhenart (Juan) — 813.
Dreyer (W.) — 820.
Durante (L.) — 819.

E

Eilers (Marta) — 818.
Elguero (L.) — 815.

Elias (arzobispo) — 821.
 Elola (Miguel) — 821.
 Emery (María Eugenia) — 820.
 Entrecañas (J.) — 818.
 Enz (Alfredo) — 818.
 Etchevehere (Luis L.) — 819.
 Etcheverry (J. B.) — 815.

F

Fau (Enrique) — 813.
 Fazzi (J. M. R.) — 819.
 Fernández (Francisco) — 813.
 Fernández (Hipólito) — 813.
 Fernández (J.) — 813.
 Fernández Serrano (J.) — 818.
 Ferrari (E. Stabile) — 814.
 Figueredo (Amalia) — 816.
 Fiorito (José) — 813.
 Fitz Simón (Santiago) — 816.
 Falco Bottaro (Constantino) — 816.
 Foley (Guillermo) — 820.
 Fossa (José) — 820.
 Freers (Alina) — 820.
 Freixá (A. J.) — 818.
 Freyre (Cristina B. de) — 816.
 Freyre de Funes (G.) — 819.
 Fuente (Sofía Q. de de) — 816.

G

Gagliolo (niña) — 814.
 Gamba (María E.) — 819.
 Gambandi (Palmira L.) — 819.
 García (Alberto) — 818.
 García (Francisco) — 813.
 García (Mariano) — 813.
 Garillo (Benito) — 818.
 Garzón (Eugenio) — 813 y 815.
 Garzón (Tobías) — 819.
 Gattini (Adriana) — 813.
 Gay (Vicente) — 817.
 Gentilotti (C. E.) — 821.
 Ghirardelli (Alfredo) — 816.
 Ghiraponi (señor) — 819.
 Gianone (S. G. de) — 819.
 Giardini (A. E.) — 819.
 Gilberti (Francisco) — 813.
 Giménez Kramer — 815.
 Giménez (Esteban) — 813.
 Giraldes (Manuel) — 819.
 Gírla Corbella (E. A.) — 819.
 Glade (Elvira P. de) — 814.
 Gómez Carrillo (Enrique) — 817.
 Gómez (Mannel J.) — 821.
 Gómez Peña (J.) — 814.
 Goncales Cruz (Osvaldo) — 813.
 González (A. A.) — 819.
 González Díaz (Manuel) — 813.
 González (M.) — 816.
 González (María D. de) — 816.
 Graner (Luis) — 818.
 Grittini (Carlos) — 814.
 Grogan (Edward) — 816.
 Guidi (Roberto A.) — 819.
 Guido (Gisberto S.) — 819.

H

Hasselman (Raúl) — 813.
 Hempe (Walter) — 818.
 Hermelo (Ricardo J.) — 817.
 Huerta (Victoriano) — 815.
 Huleret (Juan N.) — 820.
 Hurtado (Encarnación) — 816.

I

Ibargaray (Fernando) — 820.
 Ibaussec (Alfredo) — 814.

J

Jauffret (Aurora) — 816.
 Jovielli (maestro) — 815.
 Juárez (Faustino C.) — 820.
 Juárez (G.) — 818.
 Justo (Juan B.) — 813.

K

Kraft (G. D.) — 814.
 Kraft (Guillermo) — 814.
 Kuhn (Augusto) — 813.

L

Labit-Miremon (F.) — 821.
 Lagomarsino (Pablo) — 818.
 Larguía (J.) — 819.
 Lartre (Juan) — 818.
 Latorre (Victor) — 814.
 Laurencena (Miguel M.) — 819.
 Lavaller (Delfina M. de) — 821.
 Lavena (Albana) — 816.
 Lavié (Juan B.) — 821.
 Le Bretón (Tomás) — 816.
 Leguizamón (Martiniano) — 815.
 Leguizamón Pondal (Gonzalo) — 816.
 Leibevech (guarda) — 816.
 Lemos (Luis) — 821.
 Lerena (G.) — 815.
 Lértora (Aquiles) — 819.
 Linares (Matías) — 814.
 López (E. A.) — 815.
 López Gomara (Justo) — 814.
 López Osornio (José) — 813.
 Lozano (Manuel) — 816.
 Luva (Angel) — 816.

M

Madariaga (aviador) — 819.
 Maestrosemo (José) — 815.
 Maestrosemo (Luis) — 815.
 Melauze (C.) — 819.
 Maqueda (señorita) — 815.
 Marambio (P.) — 818.
 Marazzo (Conrado) — 813.
 Mariani (Francisco) — 818.
 Martí (Juan Bautista) — 813.
 Martínez (Alberto B.) — 817.
 Martínez (E.) — 818.
 Mastropaolo (A.) — 813.
 Mattos (Luis M.ª) — 820.
 Mauli (Carlos) — 813.
 Medina (señora de) — 814.
 Melo (Leopoldo) — 816.
 Melogno (Celestino) — 819.
 Méndez (M. C.) — 815.
 Méndez (señora de) — 814.
 Merello (Romilda) — 813.
 Miguel (Gregorio de) — 813.
 Mihura (Emilio) — 815.
 Miró (Carmen) — 816.
 Miró (Consuelo) — 816.
 Mizón (Eduardo) — 816.
 Moiraghi (oficial) — 813.
 Mom (Julio) — 814.
 Monserrat Gómez (M.) — 818.
 Mora y Araujo (doctor) — 813.
 Morales (Emilio) — 816.

Moreno (Amelia) — 814.
 Moreno (J. del C.) — 816.
 Morey (Ramón) — 816.

N

Naveiro (Manuel) — 820.
 Neves (J. Carlos) — 819.
 Nicolovich (María Emma) — 820.
 Nimo (Alejandro A.) — 819.

O

Oddone (José E.) — 813.
 Odoriso (José A.) — 819.
 Olaya Herrera (Enrique) — 813.
 Oliden Magnasco (A.) — 819.
 Oyhanarte (Horacio B.) — 815.

P

Padilla (Miguel) — 817.
 Palavecino (Zulema) — 818.
 Parenti (Francisco) — 813.
 Pan Mosqueira (J.) — 814.
 Paternoster (Antonio) — 818.
 Paternoster (Domingo) — 818.
 Paz (José) — 813.
 Pellerano (Teresa) — 814 y 816.
 Pelolio (Antonio O.) — 819.
 Peralta (Celedonio) — 819.
 Perea (Federico) — 813.
 Pérez (Ramón) — 818.
 Perfilio (Luis María) — 820.
 Perotti (A.) — 821.
 Pianezzi (D.) — 821.
 Piazza (Licurgo) — 820.
 Piñero (Victorina Z. de) — 820.
 Pittaluga (Ricardo P.) — 821.
 Pizano (Sara H.) — 816.
 Podrecca (Guido) — 821.
 Polledo (Francisco) — 818.
 Pomaré (Eleontina) — 821.
 Portillo (Julián) — 813.
 Puelma Moreno (Rafael) — 820.
 Pujato Crespo (M.) — 817.

Q

Quiroga (M. G.) — 818.

R

Rabazo (E.) — 815.
 Raffetto (Pablo) — 815.
 Raggio (Horacio) — 820.
 Raimondi (José) — 815.
 Ramos Mejía (José) — 821.
 Ramos Serrano (Sebastián) — 816.
 Rebagliatti (Teresa) — 820.
 Regio (M. B. de) — 819.
 Repetto (Américo) — 816.
 Reta (Pedro) — 818.
 Reyes (Ecilia W. de) — 820.
 Rezzano (Amelia) — 816.
 Rezzonico (E.) — 819.
 Riso (Domingo) — 813.
 Kisso (J. C.) — 814.
 Riú (Francisco Anibal) — 815.
 Robledo (B. B.) — 819.
 Robles (J. M.) — 821.
 Roca (J. A.) — 815.
 Rodríguez (A.) — 815.
 Roel (A.) — 815.
 Rojas (Angel D.) — 817.

Rojas (Casto) — 818.
 Rojas Torres (Daniel) — 814.
 Roldán (Belisario) — 813.
 Romero (Luciano) — 821.
 Romero (M.) — 821.
 Rosquellas (Ernestina) — 814.
 Rossi Cimmino (N.) — 819.
 Rossi (Eduardo R.) — 814.
 Ruiz Díaz (Sixto) — 813.

S

Saffioto (José) — 818.
 Salats (capitán) — 816.
 Salles (Elisa M.) — 819.
 Sanervin (aviador) — 815.
 San Pedro (Alejandro) — 818.
 San Sebastián (José) — 821.
 Santodomingo (D.) — 819.
 Santos Gómez (Adela) — 815.
 Scamuzzi (Angel) — 819.
 Scaro (Eugenio) — 813.
 Scheven (von) — 816.
 Schüren (Carlota) — 815.
 Serú (Juan R.) — 816.
 Silverio (Clemencia) — 813.
 Sirey de Godoy (T.) — 814.
 Soldano (F. A.) — 818.

Sosa (Amato) — 821.
 Spadaro (C.) — 819.
 Spoltori (M.^a Teresa) — 813.
 Stanchina (José) — 819.
 Stellani (J.) — 818.
 Subiño (José) — 819.
 Sumay (Manuel J.) — 821.

T

Tiraboschi (E.) — 813.
 Torres (Luis M.^a) — 818.

U

Uriburu (V.) — 813.
 Urquiza (T. de) — 820.

V

Valente (Fortunato) — 821.
 Vallaro (Angel) — 819.
 Valls (señor) — 814.
 Varego (M.) — 821.
 Vaunetti (Anita) — 821.
 Vaunetti (Lorenzo) — 821.
 Vedia (Mariano de) — 816.
 Vedoya (J. J.) — 815.

Vega (A. de la) — 813.
 Viale (José A.) — 814.
 Vicente (M. A.) — 818.
 Vidal (Pablo E.) — 816.
 Vidal (Ramón) — 813.
 Videla Dorna (aviador) — 819.
 Videla (Horacio C.) — 818.
 Vila y Prades (J.) — 816.
 Vilarelle Cao (Eduardo) — 820.
 Villanueva (Benito) — 815.
 Viñales (Ceferino S.) — 821.
 Volpi (Carlos) — 814.

W

Weber (Siegfrid) — 814.
 White (G. Diego) — 818.

Y

Yerovi (Leonidas N.) — 814.
 Ypas (Angel) — 814.
 Ysella (María E.) — 816.

Z

Zanoletty (Benigno) — 813.
 Zueta (Lorenzo) — 815.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

ALBANIA

Revolución albanesa — 821.

ALEMANIA

Galpones para aeroplanos — 821.
 Nueva biblioteca en Berlín — 819.
 Visita del kaiser — 816.

AUSTRIA-HUNGRIA

Partido de polo en bicicleta — 815.

BELGICA

Llegada de los reyes de Dinamarca — 821.

BOLIVIA

Excursión escolar desgraciada — 821.

BRASIL

Ceremonia en la escuela militar — 814.
 Desastre ferroviario — 815.
 Inauguración de la escuela normal — 821.
 Manifestación obrera — 819.
 Visita de estudiantes — 819.

CHILE

Almuerzo al señor R. de Elizalde — 815.
 Fiesta en honor de Benjamin Montt — 817.
 Funerales del general Yáñez — 817.
 Monumento de la batalla de Chacabuco — 814.
 Incendio en Valparaíso — 814 y 815.
 Manifestación en honor del barón von Wachenorf — 817.
 Recepción en la legación del Paraguay — 817.
 Reparto de premios al regimiento de Buin — 814.

ESPAÑA

Apertura de las Cortes — 814.
 Asamblea de protección a la infancia — 816.

Banquete al profesor Vicente López — 815.
 Busto a Moret — 816.
 Caída del hijo de Romanones — 821.
 Carreras de automóviles en Barcelona — 821.
 Centenario del Greco en Toledo — 814.
 Concurso de automóviles presenciado por el rey — 821.
 Congreso de avicultura en Valencia — 821.
 Congreso de protección a la infancia — 815.
 Cordón de guardias alrededor del Congreso — 821.
 Corrida presenciada por la reina — 816.
 Cumpleaños del rey — 820.
 Desfile de tropas — 817.
 Exposición de los exploradores — 818.
 Feria de Sevilla — 817.
 Fiesta de la flor — 818.
 Fiesta de las yerbas — 818.
 Fiesta del 1.º de Mayo — 817.
 Fiesta del sainete — 817.
 Fiesta de los niños — 817.
 Funerales por Montero Ríos — 820.
 Homenaje a la memoria de Ruiz y Taulet — 820.
 Homenaje a Moret — 816.
 Instantáneas de los hijos del rey — 813.
 Juegos florales — 819 y 821.
 Juegos olímpicos en Madrid — 814.
 Notas deportivas — 815.
 Periodistas italianos en Barcelona — 818.
 Perros exploradores — 821.
 Regatas en Barcelona — 820.
 Remonta militar — 813.
 Representación de la última obra de Pérez Galdós — 816.
 Torero herido — 820.
 Verbena de la "Cara de Dios", en Madrid — 815.
 Visita de los reyes al palacio de la Granja — 814.
 Yate real en Monte Carlo — 813.

ESTADOS UNIDOS

Conflicto mejicano — 817.
 Embajador de la República China — 817.

Embarque de tropas — 815.
Estatua de Chatam — 813.
Fiesta de arte en Nueva York — 816.
Monumento a Verdi en San Francisco — 816.

FRANCIA

Atentado al barón de Rothschild — 821.
Cailleaux en Mamers — 815.
Campeonato de tango — 818.
Carga de infantería — 816.
Deslizamiento de una montaña — 813.
Duelo Cailleaux-D'Aillères — 819.
Elección de Richepin — 815.
Entierro de la señora de Auclert — 814.
Entrega de una medalla al explorador Peary — 818.
Exequias de Mistral — 813.
Fiesta de Juana de Arco — 820.
Fiesta del 1.º de mayo — 817.
Fiesta en la Sorbonne — 819.
Jira de Poincaré — 821.
Inauguración de la exposición de Lyon — 820.
Inauguración del monumento a Garros en Saint Raphael — 817.
Incendio en París — 817.
Inventos del ingeniero español Torres Quevedo — 813.
Manifestación de sufragistas — 813.
Naufragio de un transatlántico — 821.
Notas de aviación — 814.
Notas deportivas — 815.
Propaganda electoral — 817.
Protestas de M. Cochon — 813.
Pruebas de un paracaidas — 819.
Sermón predicado por un príncipe — 814.
Venta del mobiliario de Fragon — 814.
Visita al campo de tropas senegalesas — 821.
Visita de concejales de Copenhague — 819.
Visita de los reyes de Inglaterra — 816 y 817.
Visita de los soberanos daneses — 819.

INGLATERRA

Cuestión del Ulster — 817 y 818.
Detención de una sufragista — 820.
Factoría flotante — 814.
Fiestas mayas — 818.
Manifestación monstruo — 814.
Notable salto — 814.
Nuevo ministro de guerra — 813.
Viaje del rey en Chestshire — 813.

IRLANDA

Cuestión del Ulster — 817 y 818.

ITALIA

Academia Española de Bellas Artes — 819.
Actividad de la solfatar de Pozzuoli — 820.
Avance en Cirenaica — 813 y 814.
Bandera al cuerpo de Boy-Scouts — 817.
Campo experimental de agricultura — 818.
Concurso del caballo de guerra — 819.
Concurso gimnástico en Génova — 821.
Concurso hípico presenciado por la familia real — 813.
Congreso quinquenal en Roma — 819.
Conquista de la Tripolitania — 816.
Consejo internacional de mujeres — 819.
Convenio de Abbazia — 816.
Costumbres de Nápoli — 816.
Deportes del maestro Puccini — 816.
Desastre del dirigible "Città di Milano" — 814.
Ejercicios de la escuela de caballería — 818.
Embarco del príncipe heredero — 816.
Erupción del Etna — 818.
Exposición de la Cruz Roja — 818.
Festejos del "Natale di Roma" — 816.

Fiesta de La Colombina en Florencia — 814.
Fiesta de la Semana Santa — 815.
Fiesta egipcia — 819.
Fotografía del Vaticano tomada desde un dirigible — 821.
Fuente monumental del Pincio — 821.
Hazaña de un caballero — 816.
Nuevos cardenales — 820.
Panorama de Portoferraio — 814.
Peregrinación argentina en el Vaticano — 821.
Pesca de una ballena — 817.
Proceso Tiepolo — 818.
Revista a los áscaris — 817.
Terremoto en Sicilia — 815, 818 y 820.
Trabajos del Papa — 816.

MARRUECOS

Aviador asesinado por los moros — 814.

MEJICO

Ejército mejicano — 818.
Episodios de la guerra — 813 y 816.
Ocupación de Veracruz — 818 y 820.
Señorita yanqui que se casó con Pancho Villa — 813.

MONACO

Carreras de automóviles — 817.
Exposición canina — 813.
Exposición de canoas automóviles — 814.
Homenaje al príncipe Alberto — 815.
Museo oceanográfico del príncipe Alberto — 817.
Regatas internacionales — 814.
Vista de Mónaco — 817.

PERU

Cuestión presidencial — 816.

RUSSIA

Estatua al gran duque Miguel — 813.

SUIZA

Inauguración del templo del Ocultismo — 821.

TURQUIA

Civilización de la mujer — 815.

URUGUAY

Asesinato del cabo Sosa — 816.
Aniversario de la independencia española — 814.
Aviación — 817 y 820.
Banquete al doctor Segundo — 820.
Carreras a beneficio del Ateneo — 814.
Centro Euskal Erria — 821.
Colonia Suiza — 813.
Commemoración del 1.º de mayo — 814.
Cultura física de la mujer — 821.
Demostración — 815.
Desastrosos efectos de un temporal — 816.
Exposición artística — 817.
Juego de pelota — 815.
La danza de los millones — 813.
Nombramiento — 821.
Orfeón Catalá de Buenos Aires — 817.
Patronato de la aguja — 820.
Peregrinación a la Virgen de Verdum — 818.
Procesión del Corpus — 820.
Recepción en la legación cubana — 817.
Regreso de Eugenio Garzón — 813.
Té danzante — 813 y 815.
Vida política — 820.
Visita al profesor Nerst — 816.

RETRATOS EXTRANJEROS

A

Asquith (Herbert) — 813.

B

Baden Powell (R.) — 818.
Balfour (Mr.) — 814.
Barron (aviador) — 813.
Batta (José) — 816.
Benavidez (Oscar R.) — 816.
Bequin (cardenal) — 820.
Blanquet (Aureliano) — 813.
Bliss (general) — 817.
Bravo (J. A.) — 813.
Burguete (general) — 813.

C

Cabot (Henry) — 813.
Mailleaux (M.) — 819.
Carsou (Edward) — 814.
Chiesa (cardenal de la) — 820.
Carranza (W.) — 813.
Costa y Llovera (Miguel) — 819.
Cuñarro (Alberto) — 821.

D

D'Ailleres (M.) — 819.
Daniels (J.) — 813.
Durand (Augusto) — 816.
Duse (Eleonora) — 813.

F

Fernández (Desiderio) — 821.
Fletcher (almirante) — 813 y 817.
Foreste (M. F.) — 815.
Fuxton (general) — 817.

G

Gálvez (Teófilo) — 815.
Giustini (cardenal) — 820.
Goethals (coronel) — 815.

Gómez (Rafael) — 820.
Graw (Rafael) — 816.
Guasquet (cardenal) — 820.
Guisasola (cardenal) — 820.

H

Hachette (coronel) — 817.
Hartmann (cardenal) — 820.
Hervé (aviador) — 814.
Huerta (Victoriano) — 813.

I

Iglesias (Pablo) — 817.
Imperiale (César) — 815.

J

Jorge (príncipe) — 814.

K

Kersalio (señor) — 819.

L

Labori (abogado) — 814.
Leguía (Roberto E.) — 816.
Leiva de Sosa (María) — 816.
Luis de Mónaco (príncipe) — 817.

M

Macready (coronel) — 817.
Magull (señorita) — 821.
Mayo (almirante) — 817.
Mortera (conde de la) — 813.

O

Oggioni (capitán) — 818.
Ornig (cardenal de) — 820.
Oszenoch (cardenal) — 820.
Palizzi (Filippo) — 819.
Payson Graham — 819.

Pérez Galdós (Benito) — 816.
Phah (K. V.) — 817.
Piffe (cardenal) — 820.
Poincaré (señora de) — 819.
Polimanti (Quintilio) — 818.
Portillo y Rojas (Lic.) — 813.
Prieu (Román) — 813.

R

Richardson (sir) — 817.
Rodríguez (Rufino) — 816.
Root (Eliú) — 813.
Rothschild (Henry de) — 821.
Saito (almirante) — 819.
Serafini (cardenal) — 820.
Sevin (cardenal) — 820.
Sindoni (Turillo) — 816.
Sosa (cabo) — 816.
Sureda (Pedro A.) — 819.

T

Tecchi (cardenal) — 820.
Tiepolo Oggioni (María) — 818.

U

Ulivi (ingeniero) — 821.
Urgendorf Milbaur (J.) — 818.

V

Velazco (J. R.) — 813.
Villa (Pancho) — 813.

W

Wilson (Woodrot) — 813.

Y

Yamamoto (almirante) — 819.

Z

Zapata (Emiliano) — 813.

VARIAS

APUNTES Y RECORTES

El autómata. El escándalo japonés. Feminismo — 813.
La Rusia. Guillermo de Albania. Punto de vista mejicano. El oso ruso. Madame Cailleaux — 814.
La rígida disciplina inglesa. El benjamín del emperador. Azar y la música. El león británico. Los pretendientes — 815. Sugestionando. Madame Cailleaux recibe. Apreciaciones. La Inglaterra unida — 816. Equívoco. Una idea feliz. Solución elegante. Música de la Marsellesa — 817. Mariana a John Bull. El rey en el destierro. Plato del día. El huérfano Bertchold. El Guillermo Tell mejicano — 818. Las papas queman. Instinto. Establecimiento bien montado — 819. Mitología moderna. El águila americana. El A. B. C. El dios Marte. L'entente vacilante — 820. Armonías irlandesas. Heroico remedio. El tío Sam en Méjico. La nerviosa Mariana. Guillermo parlamentario — 821.

DIVERSAS

Costumbres bárbaras. En el misterioso país de los Incas. Las iglesias de Moscow. Italia en Rodas. Un futuro senador en las islas Filipinas. Civilizados, y, sin embargo, cortando las cabezas a las mujeres. La riqueza artística de España. El mundo pintoresco. Escenas africanas — 813. Curiosidades mundiales. La Gran Bretaña cambia de indumentaria alegórica. Una gran escultora de Chile. El Knockout. Un sistema de atalaje original. Faros para dirigibles y aeroplanos. Los pajaritos sorprendidos en su intimidad por la fotografía. Humorismo de los estudiantes yanquis. El amor maternal de los animales. Ventajas de los automóviles de cuatro ruedas motrices. Curiosidades del país — 814. Botadura de hidroaeroplanos con catapulta. El bote trineo. S. M. Nicolás II en la intimidad. Arte contemporáneo. Los inválidos. Las más hermosas de las aves acuáticas — 815. Curio-

sos y artísticos monumentos de la India inglesa. Adán y Eva, tal como los ha reconstruido la ciencia. Los monos de las rocas de Gibraltar. Los monstruosos cañones del canal de Panamá. Familias reales en Europa. El calzado en el pasado. Notas escultóricas. ¿Se podrá cruzar el Atlántico en aeroplano?—816. Las plumas de los pájaros como adorno. Los monstruos microscópicos. El sabio príncipe Alberto de Mónaco. ¿Dónde estarán las verdaderas cenizas de Cristóbal Colón? Los vuelos cabeza abajo. Extraña familia adoptiva. El ganado vacuno de la India inglesa. Yucatán. Las ruinas de Chichen Itzá—817. Progresos de la medicina moderna. Las Amazonas modernas. Las grandes cacerías de Rothschild en el Soudán inglés. Original vehículo. ¿Un hombre fósil africano? Incierto destino de un nuevo reino. Notas de arte escultórico. Notas arqueológicas de la República Argentina—818. Curiosidades londinenses. Un perro avicultor. Nueva estrella en el arte. Curiosos vehículos en uso en el mundo. Roma en Bretaña. Notas arqueológicas de la República Argentina. Los ojos de los asiáticos—819. Notas arqueológicas. Ecos del gran desastre ocasionado por el Etna. La enfermedad del sueño. La venganza de las momias. El progreso de la aviación. ¿Civilizaron los americanos el mundo? Ensayo del voto femenino. Cubreterera estilo antiguo. Labores femeniles. La historia de los granaderos—820. A quinientos kilómetros por hora. ¿Será el giróptero el avión del porvenir? Los peligros de los cristales en los accidentes de automóviles evitados. La con-

quista de Marruecos. Costumbres exóticas. Un nuevo tipo de bote salvavidas. Notas arqueológicas de la República Argentina—821.

LA ELEGANCIA Y LA MODA

Toilette de soirée—813. Modelos para teatro y soirée—814. Modelo de abrigos para la noche—815. Modelos de combinaciones y matinée—816. Trajes y sombreros para niñas—817. Tailleur en paño de seda. Falda de terciopelo negro—818. Modelos de capas—819. Deshabillé en satin ci-ruelo. Traje interior. Modelos de "bonnets"—821.

PAGINAS INFANTILES

Las aventuras de Viruta y Chicharrón: En todos los números.

SECCIONES FIJAS

Ajedrez. Comentarios. Concurso de dibujos infantiles. Concurso de pasatiempos. Concurso de postales. Consultorio de avicultura. Consultorio de veterinaria. Correo sin estampilla. Recetas y procedimientos útiles.

SUCESOS EXTRAORDINARIOS

Un buzo en peligro—814. Vencedor de un leopardo—815. Las proezas de un maestro de esgrima—816. El tumbo—817. En la Siberia rusa. El último presidio flotante—819.